

القصة الملهمة

Kisah - Kisah

INSPIRATIF

القصة الملهمة

Kisah - Kisah
INSPIRATIF

Hamsa dkk.

Kisah - Kisah
INSPIRATIF

Penulis:

Hamsa, Muhammad Irwan, Muhlis Yusma, Nurul Hidayah,
Suwandi, Samliana, Sri yuliana, Firda Yusuf, Reza Muhammad
Sakti al-Usna, Fitriyaningsih.

Desain sampul

Dinul Fitrah Mubarak

Layout : Hamsa & Muhammad Irwan

Hak cipta dilindungi undang-undang
All rights reserved

Editor:

Hamsa & Muhammad Irwan

Penerbit

IAIN PAREPARE NUSANTARA PRESS

Jl. Amal Bakti No.8 Soreang Kota Parepare, Sulawesi Selatan

email: nusantarapress@iainpare.ac.id

Tlp. (0421) 21307 Fax. (0421) 24404

Perpustakaan Nasional: Katalog dalam Terbitan (KDT)

Kisah-Kisah Inspiratif

Cet.1-Makassar: Gunadarma Ilmu, 2020

ii,271 hlm; 21cm x 14 cm

ISBN. 978-623-92161-7-7

KATA PENGANTAR

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ

وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْعَافِينَ

Puji syukur yang tak terhingga penulis panjatkan kehadiran Allah swt. Atas segala limpahan rahmat, nikmat, serta taufikNYA, sehingga penulisan buku ini dapat terselesaikan dengan baik. Salawat beserta salam semoga senantiasa tercurahkan kepada junjungan Nabi Muhammad saw, keluarga, para sahabat dan Umat Islam di seluruh belahan dunia ini.

Buku ini hadir sebagai suatu solusi kepada pemerhati bahasa Arab terutama mahasiswa yang ingin memperdalam dan memperkaya pembendaharaan kosa kata, sebab di dalam buku ini terdapat berbagai cerita inspiratif yang diselingi dengan kosa kata populer yang sering digunakan dalam kehidupan sehari-hari.

Buku ini berisi kumpulan-kumpulan cerita yang terjadi di masa lampau khususnya dibagian timur arab sana, kemudian cerita-cerita tersebut penulis kumpulkan dan di ramu dalam satu buku dan di beri judul (Kisah-kisah Inspiratif). Buku ini memuat beberapa cerita inspiratif yang dapat menggugah hati sehingga kita bisa mengambil permisalan dan hikmah dibalik cerita tersebut.

Semoga dengan kehadiran buku ini dapat memberi kesan positif kepada para pemerhati bahasa arab khususnya halayak luas, bahwasanya kita dapat memperkaya kosa kata bahasa arab dengan cara banyak membaca buku-buku cerita yang berbahasa arab.

Wassalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh.

Parepare, 31 Agustus 2019

Penulis

Hamsa dkk.

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	iv
DAFTAR ISI	v
الحريق	1
في الفصل	4
الصَّيِّ وَ الْفَيْلُ	8
التَّعَارُفُ	11
التَّعْلَبُ وَالْعَنْزُ	14
الْكُلَيْبَةُ	17
الْأَسَدُ وَ الْفَأْرُ	22
الْأُسْرَةُ	25
الرَّاعِي وَ الدِّئْبُ	28
الْبَيْتُ	31
صَيْدُ السَّمَكِ	36
السَّاعَةُ	39
عَبْدَاللَّهِ وَالْعُصْفُورُ	43
عَبْدَاللَّهِ وَالْعُصْفُورُ	46
أَعْضَاءُ الْجِسْمِ	49
وَلَدٌ يَتِيمٌ	52
السَّفَرُ	55
السَّقَرُ	58
الشَّرُّ بِالسَّتْرِ	61
الْعَنْزَانُ	64
جَزَاءُ الصِّدْقِ	67

الأدبُ أساسُ النَّجاحِ.....	71
الحَمَامَةُ والنَّمْلَةُ	74
الأَمَانَةُ كَثْرٌ.....	77
الأسَدُ والتَّعَلُّبُ	80
المُدَّعَى.....	83
العُرَابُ والحِجْرَةُ.....	86
جَمَاعَةُ الفَيْرَانَ.....	89
الحَادِثُ والسَّمَكَةُ.....	92
الصَّيَّادُ وَالسَّدُ.....	96
الشُّرُوقُ.....	99
تَهْضُمَةُ اللُّعَةِ.....	102
الرَّئِيسُ ابنُ سِينَا.....	106
القَاضِي وَالأمِيرُ.....	110
إِنتِخَابُ المَلِكِ.....	114
التَّهَاوُنُ.....	118
هَلْ تَعَاهِدُنِ عَلَى تَرْكِ الكَذِبِ.....	121
ذَكَاءُ العُرَبَانِ.....	124
آدَابُ القُرْآنِ الكَرِيمِ.....	128
التَّمْلِيدُ الأَعْمَى.....	132
الأمِيرُ والسُّنَجَانُ.....	136
كَدَبُ المُنْجِمُونَ وَلَوْ صَدَقُوا.....	140
جَزَاءُ الحَيَانَةِ.....	144
عِظْمَةُ لُقْمَانَ لِابْنِهِ.....	148
نُكْرَانُ الجُمَيْلِ.....	152

..... ما جزاءُ الوالدِ منْ ولديه	155
..... سيّدنا نُوحٌ	159
..... في سبيلِ الوَطَنِ	163
..... دَوْلَةُ المَمَالِيكِ فِي مِصْرِي	167
..... الإِعْتِزافُ بِالْجُمَيْلِ	171
..... آيَاتُ الوَفَاءِ	175
..... ذِكَاءُ القَاضِي	178
..... كُلكُم راعٍ وكُلكُم مَسئُولٌ عَن رِعيّته	182
..... مُعْجِزَاتُ القُرْآنِ	186
..... المَسجِدُ النَّبَوِيُّ مَدْرَسَةُ الإِسْلامِ الأوَّلَى	191
..... الحُسُودُ وَالْبِخِيلُ	196
..... الرِّجْلُ الطَّمُوحُ	199
..... زَيْنٌ وَ أُمُّهُ	202
..... قِصَاةٌ وَفَتِ القِرَاغِ	205
..... الإِعْلاَنُ وَالْأَعْمَ	208
..... رَمَضانُ شَهْرُ المُقَدَّسِ	211
..... الوَزيزُ وَ الطَّيِّبُ	215
..... نَبِيُّ سُلَيْمانَ وَ الطَّيِّرُ	219
..... قِصَّةُ مالِئِنِ الإِبْنِ العَاقِ لِأُمِّهِ	222
..... عُمَرُ إِبنِ الحِطَّابِ	226
..... ثَلَاثَةُ أَشْخاصٍ مُعاصِرِينَ فِي العارِ	230
..... الحِمارُ وَالْكَلبُ	234
..... عانِدي وَ حِذاءُ	237
..... التِّلْمِيذُ الحُبُوبُ	240

أَبُو طَلْحَةَ الْأَنْصَارِي وَأَقَارِبُهُ	243
ذِكَاؤُ ثَعْلَبٍ	246
الإلتزام بِبِنْدَامِ الْمَدْرَسَةِ مِنْ مَفَاتِيحِ النَّجَاحِ	249
اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ	252
لُغَةُ الْبِوَانَاتِ	255
حِكَايَةُ النَّسْرِ	260
بَطْنَانِ وَالسُّلْحَفَاءُ	263
جُحَا وَجَمَازٌ	266
تَنْطِيمُ الْوَقْتِ	269

الحريقُ

كَانَ مُحَمَّدٌ نَائِمًا فِي فِرَاشِهِ وَالسَّاعَةُ عَشْرٌ. وَاللَّيْلُ كُلُّهُ ظَلَامٌ
وَبَرِيدٌ. وَالدُّنْيَا سَاكِنَةٌ. لَيْسَ فِيهَا إِلَّا صَوْتُ الْحَفِيرِ فِي الشَّارِعِ.
ثُمَّ سَمِعَ مُحَمَّدٌ صُرَاحًا فِي الْخَارِجِ. فَقَامَ مِنْ فِرَاشِهِ. وَفَتَحَ الشُّبَاكَ
وَاطَّلَ مِنْهُ. فَرَأَى حَرِيقًا فِي بَيْتِ جَارِهِ. وَهُوَ بَيْتُ صَاحِبِهِ
إِبْرَاهِيمَ الَّذِي يَلْعَبُ مَعَهُ كُلَّ يَوْمٍ. فَتَنَزَلَ يَجْرِي لِيَنْظُرَهُ فَمَا
وَجَدَهُ. فَدَخَلَ الْبَيْتَ فِي وَسْطِ النَّارِ. وَوَصَلَ إِلَى غُرْفَةِ إِبْرَاهِيمَ
وَنَادَاهُ. فَقَامَ إِبْرَاهِيمُ مَرْعُوبًا. فَأَخَذَ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ. وَتَنَزَلَ بِهِ إِلَى
الشَّارِعِ. فَرَأَهُ جَمِيعُ الْوَقِيفِينَ وَفَرِحُوا بِهِ وَمَدَحُوهُ. لِأَنَّهُ خَلَّصَ
صَاحِبَهُ.

KOSAKATA

Alam	الدُّنْيَا	Tidur	نَائِمًا
Sangat tenang	سَاكِنَةٌ	Ranjang	فِرَاشٌ
Tidak	لَيْسَ	Jam	السَّاعَةُ
Padanya	فِيهَا	Malam	اللَّيْلُ
Kecuali	إِلَّا	Semua	كُلُّ
Suara	صَوْتٌ	Gelap	ظَلَامٌ
Jalan	الشَّارِعُ	Berangin	بَرِيدٌ
Mengintip	أَطَّلَ	Kemudian	ثُمَّ
Melihat	رَأَى	Mendengar	سَمِعَ
Kebakaran	حَرِيقٌ	Keributan	صَرَاحًا
Tetangga	جَارٌ	Diluar	فِي الْحَرَجِ
Sahabat	صَاحِبٌ	Bangkit	قَامَ
Bermain	يَلْعَبُ	Membuka	فَتَحَ
Bersamanya	مَعَهُ	Jendela	الشَّبَاكُ
Sampai	وَصَلَ	Turun	نَزَلَ
Kamar	عُرْفَةٌ	Berlari	يَجْرِي
Ketakutan	مَرَعُوبًا	Masuk	دَخَلَ
Kobaran api	وَسَطَ النَّارِ		

الأسئلة

- أَيْنَ يَتَأَمُّ مُحَمَّدٌ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ لَيْلاً ؟
مَاذَا سَمِعَ مُحَمَّدٌ خَارِجَ بَيْتِهِ ؟
مَاذَا رَأَى مُحَمَّدٌ فِي بَيْتِ جَارِهِ ؟
لِمَنْ كَانَ الْبَيْتُ الَّذِي أَصَابَهُ الْحَرِيقُ ؟
أَيْنَ وَصَلَ مُحَمَّدٌ بَعْدَ دَخَلِ إِلَى وَسَطِ النَّارِ ؟
مَنْ كَانَ يَدْعُهُ مُحَمَّدٌ حِينَ دَخَلَ الْبَيْتَ الَّذِي أَصَابَهُ الْحَرِيقُ ؟
لِمَاذَا فَرَحُوا وَمَدَحُوا بِهِ جَمِيعُ الْوَقُوفِينَ إِلَى مُحَمَّدٍ ؟

في الفصل

الفصل مكانٌ تجري فيه عمليّة التعلّم والتّعليم. فصلنا واسعٌ ونظيفٌ ومُنظّم. نحن نُنظّفه وننظّمه كلّ صباحٍ قبل الدّرس. ونحن ندرّس فيه بكلّ هدوءٍ.

في الفصل أدواتٌ دراسيّةٌ مختلفةٌ. فيه خمسة عشر مكتبةً وثلاثون كرسيًّا. وكرسيّ المدرّس ومكتبه موضوعان أمام الفصل في الجانب الأيسر من السّبورة.

والسّبورة معلّقة على الجدار أمامنا ومعها طلاسةٌ وطباشيرٌ. وفوقها صورتان كبيرتان وهما صورة السيّد سوسيلو بنبانغ يودويونو، رئيس الجمهوريّة الإندونيسيّة وهي معلّقة في الجانب الأيسر، وصورة محمّد يوسف كلى، نائب رئيس الجمهوريّة الإندونيسيّة وهي معلّقة في الجانب الأيمن.

والخريطة العالميّة معلّقة على الجدار وراءنا. ونحن ننظر إليها متى نحتاج إلى الشّروح المتّصلة بعلم الجغرافيا. والأسّاذ أبو بكر بن محمّد مدرّس علم الجغرافيا. نحن نحبه ونطيعه ونحترمه

لَأَنَّهُ نَشِيطٌ وَمُنْتَظَمٌ وَمُعَدِّبٌ وَجَيِّدٌ فِي إِجْرَاءِ التَّعْلِيمِ.

وَهُنَاكَ بَرْمِيْلٌ لِلنُّقَايَةِ. وَهُوَ مَوْضُوعٌ عِنْدَ الْبَابِ خَارِجِ
الْفُصْلِ. وَنَحْنُ نَرْمِي فِيهِ كُلَّ النُّقَايَةِ. وَنَحْنُ نَحَافِظُ عَلَى نِظَافَةِ
الْفُصْلِ وَانْتِظَامِهِ.

KOSAKATA

Alam	الدُّنْيَا	Meja	مَكْتَبٌ
Sangat tenang	سَاكِنَةٌ	Sampah	ثَقَابَةٌ
Tidak	لَيْسَ	Mencintai	أَحَبَّ
Padanya	فِيهَا	Mematuhi	أَطَاعَ
Kecuali	إِلَّا	Membutuhkan	إِحْتَاَجَ
Suara	صَوْتٌ	Menghormati	إِحْتَرَمَ
Jalan	الشَّارِيعَ	Berlari	جَرَى
Mengintip	أَطَّلَ	Menjaga	حَافِظًا
Melihat	رَأَى	Mempelajari	دَرَسَ
Kebakaran	حَرِيقٌ	Melempar	رَمَى
Tetangga	جَارٌ	Memandang	نَظَرَ
Sahabat	صَاحِبٌ	Membersihkan	نَظَّفَ
Bermain	يَلْعَبُ	Mengatur	نَظَّمَ
Bersamanya	مَعَهُ	Keteraturan	إِنْتِظَمَ
Sampai	وَصَلَ	Pembelajaran	تَعَلَّمَ
Kamar	عُرْفَةٌ	Pengajaran	عَلَّمَ
Ketakutan	مَرَعُوبًا	Penjelasan	شَرَحَ
Kobaran api	وَسَطَ النَّارِ	Kebersihan	نَظَّفَ

الأسئلة

- مَا هُوَ الْفَصْلُ ؟
- هَلْ فَصْلُكُمْ وَاسِعٌ أَمْ ضَيِّقٌ ؟
- كَمْ كُرْسِيًّا فِي فَصْلِكُمْ ؟
- أَيُّ فَصْلٍ مُعَلَّقٍ فِي فَصْلِكُمْ ؟
- مَا اسْمُ الْمُدْرَسِ فِي فَصْلِكُمْ ؟
- مَتَى تَنْظِفُونَ فَصْلَكُمْ ؟
- أَذْكُرُ الْأَدَوَاتِ الدِّرَاسِيَّةَ فِي فَصْلِكُمْ ؟
- أَيْنَ تُوَضَعُ كُلُّ الْأَدَوَاتِ ؟
- لِمَاذَا أَنْتُمْ تُحِبُّونَ مُدْرِسَكُمْ ؟
- لِمَاذَا تُحَافِظُونَ عَلَى نِظَافَةِ فَصْلِكُمْ ؟

الصَّبِيُّ وَ الْفَيْلُ

كَانَ وَلَدٌ يَنْظُرُ الْفَيْلَ فِي جُنَيْتَةِ الْحَيَوَانَاتِ . فَمَدَّ يَدَهُ إِلَيْهِ
بِتَفَاحَةٍ . وَلَمَّا هَمَّ الْفَيْلُ أَنْ يَأْخُذَهَا . قَبَضَ الصَّبِيُّ يَدَهُ حَتَّى
لَا يَصِلَ الْفَيْلُ إِلَى التَّفَاحَةِ . ثُمَّ عَادَ وَ مَدَّ يَدَهُ بِالتَّفَاحَةِ مَرَّةً
ثَانِيَةً . وَ عَمِلَ كَمَا عَمِلَ أَوَّلَ مَرَّةٍ . فَعَضِبَ الْفَيْلُ . وَلَكِنَّهُ صَبَرَ
عَلَى الصَّبِيِّ حَتَّى سَهَا عَنْهُ . وَ مَدَّ حُرْطُومَهُ وَ حَطَفَ طَرْبُوشَهُ .
فَرَعَقَ الْوَلَدُ وَ بَكَى . فَمَدَّ الْفَيْلُ حُرْطُومَهُ بِالطَّرْبُوشِ . وَلَمَّا هَمَّ
الْوَلَدُ أَنْ يَأْخُذَهُ . قَبَضَ حُرْطُومَهُ . وَ عَمِلَ مَعَهُ كَمَا عَمِلَ هُوَ
مَعَ الْفَيْلِ . فَضَحِكَ النَّاسُ كَثِيرًا مِنْهُ . وَبَكَى الْوَلَدُ عَلَى ضِيَاعِ
طَرْبُوشِهِ . وَ عَلِمَ أَنَّ الَّذِي يَفْعَلُ الشَّرَّ يَلْقَى الشَّرَّ

KOSAKATA

Kebun	جُنَيْنَةٌ	Apel	تَمَّاحَةٌ
Bermaksud	هَمَّ	Mengambil	يَأْخُذُ
Menggenggam	قَبْضَ	Tangan	يَدُ
Anak kecil	الصَّبِيءِ	Hingghah	حَتَّى
Kembali	عَادَ	Melakukan	عَمِلَ
Sampai	يَصِلُ	Sabar	صَبَرَ
Marah	غَضِبَ	Merebut	خَطَفَ
Belalai	خُرْطُومَ	Topi	طَرَبُوشَ
Menemui	يَلْقَى	Tertawa	ضَحِكَ
Anak	وَلَدٌ	Banyak	كَثِيرًا
Melihat	يَنْظُرُ	Menangis	بَكَى
mengulurkan	مَدَّ	Kehilangan	ضَيَّاعَ
Mengetahui	عَلِمَ	Gajah	فَيْلٌ
Melakukan	يَفْعَلُ	Berteriak	زَعَقَ
Kejahatan	الشَّرَّ	Melupakan	سَهَا

الأسئلة

مَاذَا يَنْظُرُ الْوَلَدُ فِي جُنَيْتَةِ الْحَيَوَانَاتِ ؟

بِمَا مَدَّ الْوَلَدُ يَدَهُ إِلَى الْفِيلِ ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْوَلَدُ وَلَمَّا هَمَّ الْفِيلُ أَنْ يَأْخُذَ التُّقَّاحَةَ ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْوَلَدُ بِالتُّقَّاحَةِ مَرَّةً ثَانِيَةً ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْفِيلُ إِلَى الْوَلَدِ ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْفِيلُ إِلَى الْوَلَدِ وَلَمَّا هَمَّ أَنْ يَأْخُذَ طَرْبُوشَهُ ؟

لِمَاذَا زَعَقَ وَبَكَى الْوَلَدُ ؟

لِمَاذَا كَانَ يَضْحَكُ النَّاسُ كَثِيرًا إِلَى الْوَلَدِ ؟

مَا جَزَاءُ لِمَنْ يَفْعَلُ الشَّرَّ ؟

التعارف

عِنْدَنَا مَجْمُوعَةٌ خَاصَّةٌ تُسَمَّى ”مَجْمُوعَةُ الإِجْتِمَاعِ الْعَرَبِيِّ“. نَحْنُ نَجْتَمِعُ كُلَّ أُسْبُوعٍ لِلْمُمَارَسَةِ فِي تَكَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَهِيَ تَضُمُّ أَعْضَاءً مِنَ الطُّلَّابِ وَالطَّالِبَاتِ. وَفِي كُلِّ إِجْتِمَاعٍ كَلِمَةٌ تَعَارُفٍ لِكُلِّ مَنْ عَضُوٌّ جَدِيدٍ يُعَرِّفُ فِيهِ نَفْسَهُ. وَفِي الأُسْبُوعِ المَاضِي كَانَ هُنَاكَ عَضُوٌّ جَدِيدٌ يُعَرِّفُ نَفْسَهُ أَمَامَنَا. وَكَانَ يُقَدِّمُ مَا يَتَّصِلُ بِشَخْصِيَّتِهِ، وَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ. حَمْدًا وَشُكْرًا لِلَّهِ وَصَلَاةً وَسَلَامًا عَلَى رَسُولِ اللهِ. فِي هَذِهِ الفُرْصَةِ أُرِيدُ أَنْ أُقَدِّمُ لَكُمْ كَلِمَةَ التَّعَارُفِ. اسْمِي: أَحْمَدُ. وَاسْمُ وَالِدِي: حَسَنُ. اسْمُ وَالِدَاتِي: زَيْنَبُ. وُلِدْتُ يَوْمَ الحَمِيسِ 21 إبريل 1971 بِجَاكَرْتَا. وَعِنْدِي ثَلَاثَةٌ إِخْوَةٌ وَثَلَاثُ أُخَوَاتٍ.

أَنَا أَسْكُنُ مَعَ وَالِدَيَّ وَإِخْوَتِي فِي شَارِعِ جِنْرَالِ سُودِرْمَانَ، رَقْمٌ 45 بِجَاكَرْتَا. أَنَا أَتَعَلَّمُ فِي كُليَّةِ الأَدَابِ بِجَامِعَةِ شَرِيفِ هِدَايَةِ اللهِ الإِسْلَامِيَّةِ الحُكُومِيَّةِ فِي السَّنَةِ الأُولَى، قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

KOSAKATA

Saudara (pr)	أُخْتٌ	Teman	صَدِيقٌ
Minggu	أُسْبُوعٌ	Mahasiswa	طَالِبٌ
Pertemuan	اجْتِمَاعٌ	Mahasiswi	طَالِبَةٌ
Saudara (lk)	أَخٌ	Anggota	عَضْوٌ
Nama	إِسْمٌ	Kesempatan	فُرْصَةٌ
Universitas	جَامِعَةٌ	Jurusan	قِسْمٌ
Pertanyaan	سُؤَالٌ	Kata	كَلِمَةٌ
Tahun	سَنَةٌ	Fakultas	كُلِّيَّةٌ
Jalan	شَارِعٌ	Kelompok	مُجْمُوعَةٌ
Berhubungan	اتَّصَلَ	Menghimpun	ضَمَّ
Berkumpul	اجْتَمَعَ	Memperkenalkan	عَرَفَ
Cukup	اِكْتَفَى	Mengemukakan	قَدَّمَ
Belajar	تَعَلَّمَ	Melahirkan	وَلَدَ
Berbicara	تَكَلَّمَ	Pujian	حَمِدَ
tinggal	سَكَنَ	Rahmat	رَحِمَ
Menamakan	سَمَّى	Keselamatan	سَلِمَ
Dilahirkan	وُلِدَ	Kesyukuran	شَكَرَ
Perkenalan	تَعَارَفَ	Shalawat/salat	صَلَّى

الأسئلة

- مَا اسْمُكَ ؟
مَا اسْمُ وَالِدِكَ ؟
مَا اسْمُ وَالِدَتِكَ ؟
كَمْ عُمْرُكَ ؟
أَيْنَ وُلِدْتَ ؟
مَعَ مَنْ تَسْكُنُ ؟
كَمْ أَخًا لَكَ ؟
كَمْ أُخْتًا لَكَ ؟
أَيْنَ تَسْكُنُ ؟
أَيْنَ تَتَعَلَّمُ ؟
فِي أَيِّ قِسْمٍ تَتَعَلَّمُ ؟

التَّعَلُّبُ وَالْعَنْزُ

عَطِشَ تَعَلَّبٌ. وَذَهَبَ إِلَى بَيْرٍ لِيَشْرَبَ فَسَقَطَ فِيهَا. وَلَمَّا شَرِبَ أَرَدَ الْخُرُوجَ فَلَمْ يَقْدِرْ. لِارْتِفَاعِ جِدَارِ الْبَيْرِ. وَبَعْدَ قَلِيلٍ أَتَتْ عَنْزٌ لَتَشْرَبَ مِنْهَا. فَرَأَتْ التَّعَلَّبَ فِيهَا. فَسَأَلَتْهُ ”هَلْ مَاءٌ هَذِهِ الْبَيْرِ عَذْبٌ“ . فَقَالَ التَّعَلَّبُ ”نَعَمْ، بَلْ هُوَ أَعَذْبُ مَا ذُقْتُ طُولَ عُمْرِي. وَلِذَلِكَ تَرِينِي بَاقِيًا هُنَا لِأُرِيدُ الْخُرُوجَ. تَفْضَلِي إِنزِي لِيُشَارِكِنِي فِيهِ. فَأَغْتَرَّتِ الْعَنْزُ بِهَذَا الْكَرَمِ. وَوَثَبَتْ إِلَى دَاخِلِ الْبَيْرِ. وَأَخَذَتْ تَشْرَبُ حَتَّى رَوَيْتَ.

وَأَمَّا التَّعَلَّبُ فَوَثَبَ عَلَى ظَهْرِهَا وَخَرَجَ إِلَى وَجْهِ الْأَرْضِ. وَبَقِيَتِ الْعَنْزُ حَائِرَةً لَا تَدْرِي كَيْفَ تَخْرُجُ. فَطَلَبَتْ إِلَيْهِ أَنْ يَعُودَ لِيُسَاعِدَهَا فَقَالَ لَهَا ”أَنَا نَجَوْتُ بِنَفْسِي. وَلَيْسَ لِي فَائِدَةٌ فِي مُسَاعَدَتِكَ أَيُّهَا الْجَاهِلَةُ. فَأَذْرَكِي الْعَنْزُ أَنَّهُ خَدَعَهَا. وَنَدِمَتْ عَلَى ذَلِكَ.

KOSAKATA

Dating	أَنْتَ	Rubah	تَعَلَّبُ
Kambing	عَنْزُ	Pergi	ذَهَبَ
Apakah	هَلْ	Ke	إِلَى
Air	مَاءٌ	Sumur	بُئْرٌ
Menggiurkan	عَذْبٌ	Untuk minum	لِيَشْرَبَ
Tetapi	بَلْ	Jatuh	سَقَطَ
Apa yang aku rasakan	مَا دُفْتُ	Belum	لَمَّا
Selama	طُولَ	Ingin	أَرَدَ
Hidup	عُمْرِي	Keluar	الْخُرُوجَ
Tujuan saya	تَرِيْنِي	Mampu	يَقْدِرُ
Dating	أَنْتَ	Dinding	جِدَارٌ
Kambing	عَنْزُ	Beberapa saat kemudian	بَعْدَ قَلِيلٍ
Dengan (ini)	بِهَذَا	Tinggal	بَاقِيًا
Pujian	الْكَرَمِ	Ingin	أُرِيدُ
Lega/puas	رُويْتِ	Silahkan	تَفْضَلِي
Seperti untuk permukaan	أَمَّا	Turunlah	إِنْزِلِي
	الْأَرْضِ	Bersamaku	لِيُشَارِكْنِي

الْأَسْئَلَةُ

أَيْنَ يَذْهَبُ ثَعْلَبٌ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ يَذْهَبُ ثَعْلَبٌ إِلَى الْبَيْتِ؟

مَاذَا أَصَابَهُ ثَعْلَبٌ بَعْدَ وَصَالِهِ إِلَى الْبَيْتِ؟

لِمَاذَا لَمْ يَقْدِرْ ثَعْلَبٌ أَنْ يُخْرِجَ مِنَ الْبَيْتِ؟

مَاذَا سَأَلَتْهُ عَنَّا إِلَى ثَعْلَبٍ بَعْدَ رَأْيِهِ دَاخِلَ الْبَيْتِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ ثَعْلَبٍ إِلَى عَنَّا؟

مَا الْجُحْدُ الَّذِي فَعَلَهُ الثَّعْلَبُ حَتَّى خَرَجَ إِلَى وَجْهِ الْأَرْضِ؟

مَاذَا طَلَبْتَ عَنَّا إِلَى ثَعْلَبٍ بَعْدَ وَقَعْتِ دَاخِلَ الْبَيْتِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ ثَعْلَبٍ إِلَى عَنَّا؟

لِمَاذَا نَدِمْتَ عَنَّا عَلَى ثَعْلَبٍ؟

الْكَلِيَّةُ

الْكَلِيَّةُ مَكَانٌ مُهِمٌّ جِدًّا لِإِجْرَاءِ عَمَلِيَّةِ التَّعْلِيمِ وَالتَّعْلِيمِ الْعَالِيِّ. يَحْضُرُ فِيهَا الطُّلَّابُ وَالتَّالِبَاتُ لِيَتَعَلَّمُوا الْعُلُومَ الْمُخْتَلِفَةَ. نَحْنُ نَتَعَلَّمُ فِي كَلِيَّةِ الشَّرِيعَةِ. كَلِيَّةِ الشَّرِيعَةِ جَمِيلَةٌ وَاسِعَةٌ حَوْلَهَا فِنَاءٌ وَبَسَاتِينُ لِلزُّهُورِ وَمَلَاعِبُ لِلرِّيَاضَةِ. وَالْكَلِيَّةُ مُحِيطٌ بِهَا أَسْوَارٌ حَدِيدِيَّةٌ مُلَوَّنَةٌ بِاللُّونِ الْأَخْضَرِ.

وَلِلْكَلِيَّةِ قَاعَاتٌ وَعُرْفٌ. وَهِيَ قَاعَةٌ لِلِاجْتِمَاعِ، تُقَامُ فِيهَا اجْتِمَاعَاتٌ وَحَفَلَاتٌ رَسْمِيَّةٌ. وَقَاعَةٌ لِلْقِرَاءَةِ وَهِيَ الْمَكْتَبَةُ، فِيهَا كُتُبٌ مُتَنَوِّعَةٌ. وَقَاعَةٌ لِمَجْلِسِ الْمُدَرِّسِينَ فِيهَا مَقَاعِدُ وَمَكَاتِبُ مُسْتَطِيلَةٌ. وَعُرْفَةٌ لِلْمُوظَّفِينَ وَالْمُوظَّفَاتِ وَهِيَ إِدَارَةٌ لِلْكَلِيَّةِ تُوْجَدُ فِيهَا جَمِيعُ الْأَدْوَاتِ الْإِدَارِيَّةِ وَالْوَسَائِلِ التَّعْلِيمِيَّةِ.

وَلِلْكَلِيَّةِ عُرْفٌ كَثِيرَةٌ لِلتَّعْلِيمِ وَهِيَ الْفُصُولُ الَّتِي يَتَعَلَّمُ فِيهَا الطُّلَّابُ وَفِيهَا مَكَاتِبُ وَمَقَاعِدُ وَكِرَاسِيٌّ. وَلِكُلِّ مَنْ عَمِيدُ الْكَلِيَّةِ وَمُسَاعِدِيهِ عُرْفَةٌ خَاصَّةٌ مُتَجَاوِرَةٌ بِعُرْفَةِ الْمُوظَّفِينَ.

وَهُنَاكَ ثَلَاثُ دَوْرَاتٍ لِلْمِيَاهِ وَهِيَ دَوْرَةُ الْمِيَاهِ لِلطُّلَّابِ

وَدَوْرَةُ الْمِيَاهِ لِلْمَدْرَسَيْنِ وَالْمُوظَّفَيْنِ وَدَوْرَةُ الْمِيَاهِ الْمُخَصَّصَةِ
لِلْعَمِيدِ وَمُسَاعِدَيْهِ.

وَالْكُلِّيَّةِ حَارِسَانَ اثْنَانِ يَسْكُنَانِ فِي بَيْتٍ خَاصٍّ قَرِيبٍ
مِنَ الْكُلِّيَّةِ وَهُمَا دَائِمًا يَحْرُسَانِ الْكُلِّيَّةَ وَيُعِدَّانِ الْمَشْرُوبَاتِ
وَيُرْسِلَانِ الرَّسَائِلَ.

KOSAKATA

Alat	أَدَاةٌ	Mahasiswi	طَالِبَةٌ
Kantor	إِدَارَةٌ	Ilmu	عِلْمٌ
Pelaksanaan	إِجْرَاءٌ	Proses	عَمَلِيَّةٌ
Taman	بُسْتَانٌ	Dekan	عَمِيدٌ
Rumah	بَيْتٌ	Ruangan	عُرْفَةٌ
Upacara	حَفْلَةٌ	Penjaga	حَارِسٌ
WC	دَوْرَةٌ مِيَاهٍ	Kelas	فَصْلٌ
Surat	رِسَالَةٌ	Halaman	فِنَاءٌ
Olahraga	رِيَاضَةٌ	Aula	قَاعَةٌ
Bunga	زَهْرٌ	Bacaan	قِرَاءَةٌ
Pagar	سُورٌ	Buku	كِتَابٌ
Air	مَاءٌ	Bola	كُرَّةٌ
majlis/dewan	مَجْلِسٌ	Kursi	كُرْسِيٌّ
Pengajar	مُدَرِّسٌ	Fakultas	كَلِيَّةٌ
Minuman	مَشْرُوبَةٌ	Warna	لَوْنٌ
Bangku	مَقْعَدٌ	Pegawai (lk)	مُؤَوَّلَفٌ
Tempat	مَكَانٌ	Pegawai (pr)	مُؤَوَّلَفَةٌ
Meja	مَكْتَبٌ	Asisten	مُسَاعِدٌ

Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ	Sarana	وَسِيلَةٌ
Tempat bermain	مَلْعَبٌ	Didapati	وُجِدَ
Meliputi	أَحَاطَ	Penting	مُهُمٌّ
Mengirimkan	أَرْسَلَ	Berbeda-beda	مُخْتَلِفٌ
Menyiapkan	أَعَدَّ	Bermacam- macam	مُتَنَوِّعٌ
Didirikan	أُقِيمَ	Memanjang	مُسْتَطِيلٌ
Belajar	تَعَلَّمَ	Berdekatan	مُتَجَاوِرٌ
Hadir	حَضَرَ	Diwarnai	مُلَوَّنٌ
Menjaga	رَعَى	Dikhususkan	مُخَصَّصٌ
Diminum	مَشْرُوبٌ	Yang resmi	رَسْمِيٌّ
Indah	جَمِيلٌ	Dekat	قَرِيبٌ
Terbuat dari besi	حَدِيدِيٌّ	Banyak	كَثِيرٌ
Khas	خَاصٌّ	Luas	وَاسِعٌ

الأسئلة

- مَا هِيَ الْكُلِّيَّةُ ؟
- هَلْ كُلِّيَّتُكُمْ جَمِيلَةٌ ؟
- هَلْ لِلْكُلِّيَّةِ بَسَاتِينُ لِلزُّهُورِ ؟
- أَذْكَرُ الْقَاعَاتِ وَالْعُرْفَ الْمَوْجُودَةَ فِيهَا ؟
- هَلْ لِلْأَسَاتِذَةِ عُرْفَةٌ خَاصَّةٌ ؟
- أَيْنَ تَقَعُ عُرْفَةُ الْعَمِيدِ ؟
- هَلْ لِلْكُلِّيَّةِ عُرْفٌ كَثِيرَةٌ ؟
- كَمْ دَوْرَةٌ لِلْمِيَاهِ ؟
- كَمْ حَارِسًا فِي الْكُلِّيَّةِ ؟
- أَيْنَ يَسْكُنُ حَارِسٌ ؟

الْأَسَدُ وَالْفَأْرُ

كَانَ أَسَدٌ نَائِمًا فَأَتَى فَأْرٌ وَ مَشَى عَلَى رَأْسِهِ. فَهَبَّ مِنَ
النَّوْمِ غَضَبَانٌ. وَقَبَضَ عَلَى الْفَأْرِ لِيَقْتُلَهُ. فَبَكَى الْفَأْرُ وَ تَضَرَّعَ.
حَتَّى رَقَّ لَهُ قَلْبُ الْأَسَدِ وَخَلَّى عَنْهُ.

وَ ثَانِي يَوْمٍ وَقَعَ الْأَسَدُ فِي شَرِكِ نَصَبَهُ لَهُ الصَّيَادُونَ. فَصَرَخَ
وَزَارَ حَتَّى سَمِعَهُ ذَلِكَ الْفَأْرُ. فَأَسْرَعَ لِمُسَاعَدَتِهِ. وَ قَالَ لَهُ لَا
تَخَفْ فَاَنَا أَخْلَصُكَ. وَ شَرَعَ يُقْرِضُ الْحَبْلَ بِأَسْنَانِهِ الْحَادَّةِ. حَتَّى
قَطَعَهُ وَخَرَّخَ الْأَسَدُ سَالِمًا. وَشَكَرَهُ شُكْرًا كَثِيرًا. ثُمَّ قَالَ لَهُ “ مَا
كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ حَيَوَانًا ضَعِيفًا مِثْلَكَ. يَقْدِرُ عَلَى مَا لَا أَقْدِرُ
عَلَيْهِ أَنَا“. فَاجَبَهُ الْفَأْرُ ” لَا تَخْتَقِرْ مَنْ دُونِكَ فَلِكُلِّ شَيْءٍ
مَزِيَّةٌ ”

KOSAKATA

Membunuhnya	لِيَقْتُلَهُ	Pada	كَانَ
Menangis	بَكَى	Singa	أَسَدٌ
Rasa pasrah	تَضَرَّعَ	tertidur	نَائِمًا
Sampai	حَتَّى	Tikus	فَأُرْ
Kasihannya	رَقٌّ	berjalan	مَشَى
Hati	قَلْبٌ	Di atas	عَلَى
Meninggalkan	خَلَى	Kepala	رَأْسٌ
Hari berikutnya	ثَانِي الْيَوْمِ	Dari	مِنْ
Terjebak	وَقَعَ	Tidur	النَّوْمُ
Di/pada	فِي	Marah	غَضَبَانُ
Dengan segera	شَرَعَ	Jaring	شَرَكٌ
Jaring	الْحَبْلُ	Pemburu	الصَّيَادُونَ.
Dengan kedua giginya	بِأَسْنَانِهِ	Berteriak	صَرَخَ
Kuat	الْحَادَّةُ	Mengaum	زَارَ
Memotong	قَطَعَ	Mendengar	سَمِعَ
keluar	خَرَجَ	Itu/tersebut	ذَلِكَ
selamat	سَالِمًا	Berkata	قَالَ
		Jangan khawatir	لَا تَخَفْ

الأسئلة

- مَاذَا كَانَ يَفْعَلُ أَسَدٌ حِينَدِ؟
مَاذَا كَانَ يَفْعَلُ فَأْرٌ إِلَى الْأَسَدِ؟
لِمَاذَا هَبَّ الْأَسَدُ مِنَ النَّوْمِ غَضْبَانٌ؟
لِمَاذَا يَبْكِي وَتَضَرَّعَ الْفَأْرُ؟
مَاذَا وَقَعَ الْأَسَدُ فِي ثَائِي يَوْمٍ؟
مَاذَا قَالَ الْفَأْرُ إِلَى الْأَسَدِ؟
بِمَا يَقْطَعُ الْفَأْرُ الْحَبْلَ؟
مَاذَا قَالَ الْأَسَدُ إِلَى الْفَأْرِ بَعْدَ حَلْصَهُ؟
مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْفَأْرِ إِلَى الْأَسَدِ؟

الأسرة

الأسرة تتكوّن من الوالدِ والوالدةِ والأولادِ. والوالدُ يكونُ رئيسًا للأسرةِ والوالدةُ مُراعيةً للأسرةِ والأولادُ أعضائها.

الدكتورُ محمودُ مُديرُ الجامعةِ. هو رجلٌ نشيطٌ مشهُورٌ. وله أسرةٌ سعيدةٌ. وله زوجةٌ مُطبعةٌ اسمها الدكتورُة فوزيةٌ. هي مُدرسةٌ في الجامعةِ. وللدكتورِ ثلاثةُ أولادٍ وبناتٍ واحدةٌ. وهم أحمدٌ وشكريٌ وحفنيٌ وشريفةٌ.

أحمدٌ أكبرُ أولادِهِ. وهو طالبٌ في كُليّةِ الطبِّ وعُمرُهُ اثنتانِ وعِشرونَ سنةً. وشكريٌ طالبٌ في كُليّةِ الهندسةِ وعُمرُهُ عِشرونَ سنةً. وحفنيٌ تلميذٌ في المُدرسةِ العالِيّةِ وعُمرُها تسعَ عشرةَ سنةً. وشريفةٌ أصغرُ أولادِهِ وهي كذلكِ تلميذةٌ في المُدرسةِ العالِيّةِ وعُمرُها سبعَ عشرةَ سنةً. وهم أولادٌ مُجتهدونَ في دروسِهِم وأعمالِهِم ومُطيعونَ لِوالديهِم وهم يُحبُّ بعضهم بعضًا.

والدكتورُ محمودُ وزوجتُهُ يُحبّانِ الأولادَ حبًّا شديدًا والأولادُ يُحبّونَهُما حبًّا جمًّا. ويحترمونَهُما تمامَ الإحترامِ. والدكتورُ محمودُ يهتمُّ دائمًا بِأسرتهِ اهتمامًا كبيرًا. وهذهِ أسرةٌ سعيدةٌ.

KOSAKATA

Keluarga	أُسْرَةٌ	Anggota	عَضْوٌ
Perhatian	إِهْتِمَامٌ	Perbuatan	عَمَلٌ
Universitas	جَامِعَةٌ	Fakultas	كُلَيْبَةٌ
Pelajaran	دَرْسٌ	Guru (pr)	مُدْرِسَةٌ
Pemimpin	رَئِيسٌ	Sekolah	مَدْرَسَةٌ
Laki-laki	رَجُلٌ	Direktur/ректор	مُدِيرٌ
Istri	زَوْجَةٌ	Penjaga	مُرَاعِيَةٌ
Tahun	سَنَةٌ	Teknik	هَنْدَسَةٌ
Mahasiswa	طَالِبٌ	Ayah	وَالِدٌ
Kedokteran	طِبٌّ	Ibu	وَالِدَةٌ
Anak	وَلَدٌ	Keras	شَدِيدٌ
Mencintai	أَحَبَّ	Besar	كَبِيرٌ
Memperhatikan	إِهْتَمَّ	Terkenal	مَشْهُورٌ
Terdiri dari	تَكْوَنَ	Patuh	مُطِيعٌ
Ada/adalah	كَانَ	Rajin/aktif	نَشِيطٌ
Lebih kecil	أَصْغَرَ	Lebih besar	أَكْبَرَ
		Bahagia	سَعِيدٌ

الأسئلة

- مِمَّ تَتَكَوَّنُ الْأُسْرَةُ ؟
- مَا مَكَانَةُ الْوَالِدِ فِي الْأُسْرَةِ ؟
- مَا عَمَلُ الدُّكْتُورِ مُحَمَّدٍ ؟
- هَلْ هُوَ رَجُلٌ نَشِيطٌ ؟
- مَنْ هِيَ الدُّكْتُورَةُ فَوْزِيَّةُ ؟
- مَا عَمَلُ الدُّكْتُورَةِ فَوْزِيَّةِ ؟
- كَمْ عَدَدُ أَعْضَاءِ هَذِهِ الْأُسْرَةِ ؟
- أَيْنَ يَتَعَلَّمُ كُلُّ مَنْ مِنْ أَوْلَادِهِ ؟
- مَا اسْمُ مِنْهُمْ ؟
- مَنْ هُوَ أَكْبَرُهُمْ وَأَصْغَرُهُمْ ؟

الرَّاعِي وَ الذِّئْبُ

كَانَ وَلَدٌ يَرْعَى غَنَمًا. فَيَخْرُجُ بِهَا كُلَّ يَوْمٍ إِلَى مَرْعَى قَرِيبٍ مِنْ بَلَدِهِ. لِتَأْكُلَ مِنَ الْعُشْبِ الْأَخْضَرِ. وَذَاتَ يَوْمٍ أَرَادَ أَنْ يَسْخَرَ مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ. فَصَاحَ بِأَعْلَى صَوْتِهِ ”الذِّئْبُ، الذِّئْبُ“.

فَخَرَجَ الرِّجَالُ بِعَصِيهِمْ لِنَجْدَتِهِ. وَ لَكِنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا شَيْئًا فَعَادُوا مِنْ حَيْثُ أَنْوَأُوا وَالْوَلَدُ يَضْحَكُ مِنْهُمْ.

وَفِي الْيَوْمِ التَّالِيِ أَتَى ذِئْبٌ حَقِيقَةً. فَخَافَ الْوَلَدُ وَرَعَقَ مَرَّةً أُخْرَى ”الذِّئْبُ، الذِّئْبُ“. فَظَنَّ النَّاسُ أَنَّ الْوَلَدَ عَادَ يَسْخَرُ مِنْهُمْ. كَمَا فَعَلَ أَوَّلَ مَرَّةٍ. وَلِذَلِكَ لَمْ يَهْتَمُّوا لِصِيَاحِهِ. فَفَتَكَ الذِّئْبُ بَعْدَ عَظِيمٍ مِنَ الْغَنَمِ. وَلَوْ لَا كَذِبُهُ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى لَصَدَّقَهُ النَّاسُ عِنْدَ صِيَاحِهِ فِي الْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ وَجَاءُوا لِنَجْدَتِهِ

KOSAKATA

Serigala	الذئبُ	Anak	الوَلَدُ
Lelaki	الرِّجَالُ	Mengembala	يُرْعَى
Akan tetapi	لَكِنْ	Kambing	عَنَمًا
Menjumpai	يَجِدُوا	Padang rumput	مَرْعَى
Sesuatu	شَيْئًا	Dekat	قَرِيبٌ
Kembali	عَادَ	Kota	بَلَدٍ
Di mana	حَيْثُ	Rumput	العُشْبُ
Anak	الوَلَدُ	Mengolok-olok	يَسْحَرُ
Tertawa	يَضْحَكُ	Penduduk kota	أَهْلُ الْبَلَدِ
Datang	أَتَى	Berteriak	صَاحَ
Dia lakukan	فَعَلَ	Sesungguhnya	حَقِيقَةً
Pertama kali	أَوَّلَ مَرَّةٍ	Takut	فَخَافَ
Teriakannya	الصَّاحَةُ	Berteriak	زَعَقَ
Menyerang	فَقَتَكَ	Kedua kalinya	مَرَّةً أُخْرَى
Jumlah	بِعَدَدٍ	Menyangka	فَظَنَّ
Berbohong	كَذَّبَ	Kembali	عَادَ
Teriakan	صِيَاحَةً	Sebagaimana	كَأَم
Hijau	الْأخْضَرَ	Dari	مِنْ

الْأَسْئَلَةُ

مَاذَا يَرَعَى وُلْدٌ؟

أَيْنَ يَخْرُجُ بِهَا الْوَلَدُ كُلَّ يَوْمٍ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ يَرَعَى وُلْدٌ غَنَمَهُ فِي مَرَعَى الَّذِي قَرِيبٌ مِنْ بَلَدِهِ؟

مَاذَا أَرَادَ أَنْ يَفْعَلَ الْوَلَدُ إِلَى أَهْلِ الْبَلَدِ؟

مَاذَا صَاحَ لَهُ الْوَلَدُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ إِلَى أَهْلِ الْبَلَدِ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الرَّجَالُ بَعْدَ سَمْعِ صَوْتِ صَاحَةِ الْوَلَدِ؟

مَاذَا يَجِدُ الرَّجَالُ بَعْدَ سَمْعِ صَوْتِ صَاحَةِ الْوَلَدِ؟

لِمَاذَا خَافَ وَزَعَقَ الْوَلَدُ؟

لِمَاذَا لَمْ يَهْتَمُّ النَّاسُ عَلَى صِيَاحِ الْوَلَدِ؟

كَمْ عَدَدًا الَّذِي فَتَكَ الذِّئْبُ مِنَ الْغَنَمِ؟

مَاذَا يَفْعَلُ النَّاسُ لَوْلَا كَذِبُهُ الْوَلَدُ فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ؟

الْبَيْتُ

لِي بَيْتٌ حَجَرِيٌّ كَبِيرٌ وَقَعَ بِشَارِعِ جِنْرَالِ سُودِرْمَانَ.
أَسْكُنُ فِيهِ مَعَ أَبِي وَأُمِّي وَأَخَوَاتِي وَإِخْوَانِي.

وَالْبَيْتُ يَتَكَوَّنُ مِنْ عِدَّةِ عُرْفٍ: وَهِيَ عُرْفَةٌ لِلنَّوْمِ وَعُرْفَةٌ
الْإِسْتِقْبَالِ وَعُرْفَتَا الْمَذَاكِرَةِ وَعُرْفَةُ الطَّعَامِ وَالْحَمَّامِ وَالْمَطْبَخِ
وَالْمِرْحَاضِ. وَهُنَاكَ مَرَّابٌ فِي الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ مِنْ عُرْفَةِ النَّوْمِ.

وَفِي عُرْفَةِ النَّوْمِ سَرَائِرٌ وَقُرُشٌ وَدَوَالِبٌ لِلْمَلَابِسِ. وَفِي عُرْفَةِ
الْإِسْتِقْبَالِ مَنَاضِدٌ وَكُرَاسِيٌّ وَبَعْضُ صُورٍ مِنْ أَعْضَاءِ أُسْرَتِي
مُعَلَّقَةٌ عَلَى الْجِدَارِ. وَالتِّلْفِزِيُّونَ مَوْضُوعٌ أَمَامَ عُرْفَةِ النَّوْمِ. وَفِي
عُرْفَتِي الْمَذَاكِرَةِ مَكَاتِبٌ عَلَيْهَا كُتِبَ مُخْتَلَفَةٌ وَجَمَالَاتٌ وَجَرَائِدُ
مُتَنَوِّعَةٌ وَكُرَاسَاتٌ وَكُرَاسِيٌّ حَدِيدِيَّةٌ. وَهُنَاكَ أَدَوَاتُ دِرَاسِيَّةٌ
أُخْرَى مِنْ أَقْلَامٍ وَمَسَاطِرٍ وَحَبْرٍ وَمَمْحَاةٍ.

وَالْحَمَّامُ مُتَجَاوِرٌ بِالْمَطْبَخِ وَهُمَا يَقَعَانِ فِي الْجِزْءِ الْخَلْفِيِّ
مِنَ الْبَيْتِ. فِي الْحَمَّامِ قُرُشَاتٌ لِلْأَسْنَانِ وَالنِّيبَابِ مَعَ مَعْجُونِ
الْأَسْنَانِ وَالصَّابُونِ. وَفِي الْمَطْبَخِ أَدَوَاتٌ لِلطَّبْخِ مِنْهَا: الْقَدْرُ
وَوَابُورٌ (مُوقِدٌ) الْعَازِ وَوَابُورٌ نَفْطِيٌّ وَالطَّاجِنُ وَغَيْرُهَا.

وَفِي غُرْفَةِ الطَّعَامِ مَائِدَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ حَوْلَهَا كِرَاسِيٌّ وَفِيهَا
دَوْلَابٌ لِلْأَطْعَمَةِ وَالْمَشْرُوبَاتِ وَفِيهَا صُحُونٌ وَمَلَاعِقُ وَشَوَكَاتٌ.
وَبِجَانِبِهِ ثَلَاثَةٌ نَسْتَعْمَلُهَا دَائِمًا لِتَتَلَيَّحُ الْأَطْعَمَةَ وَالْمَشْرُوبَاتِ
مِنَ الْخَضِرَاتِ وَالْأَسْمَاكِ وَغَيْرِهَا.

KOSAKATA

Rumah	بَيْتٌ	Jalan raya	شَارِعٌ
Kulkas	ثَّلَاجَةٌ	Garpu	شَوْكَةٌ
Kain	ثَوْبٌ	Piring	صَحْنٌ
Tinta	حَبْرٌ	Makanan	طَعَامٌ
Sayur-mayur	حُضْرَةٌ	Kuali	طَاجِنٌ
Kamar mandi	حَمَّامٌ	Ruangan	عُرْفَةٌ
Lemari	دَوْلَابٌ	Sikat	فَرْشَةٌ
Ranjang	سَرِيرٌ	Kasur	فَرْشٌ
Ikan	سَمَكٌ	Periuk/belanga	قَدْرٌ
Gigi	سِّنٌّ	Pulpen	قَلَمٌ
Meja makan	مَائِدَةٌ	Sendok	مِلْعَقَةٌ
Belajar/mengulang	مُذَاكِرَةٌ	Karet penghapus	مُحَاةٌ
Gerasi	مِرَابٌ	Meja	مِنْضَدَةٌ
WC	مِرْحَاضٌ	Kompор gas	وَابُورُ الْغَازِ
Penggaris	مِسْطَرَةٌ	Kompор minyak	وَابُورُ نَفْطِيٍّ
Minuman	مَشْرُوبَةٌ	Odol	مَعْجُنُ الْأَسْنَانِ
Dapur	مَطْبِخٌ	Menggunakan	اسْتَعْمَلَ
Pakaian	مَلْبَسٌ	Terdiri atas	تَكَوَّنَ

Kiri	أَيْسَرٌ	Tinggal	سَكَنَ
(Terbuat dari) batu	حَجْرِيٌّ	Terletak	وَقَعَ
(Terbuat dari) besi	حَدِيدِيٌّ	Besar	كَبِيرٌ
Terkait dengan studi	دِرَاسِيٌّ	Bermacam-macam	مُتَنَوِّعَةٌ
Ditempatkan	مَوْضُوعٌ	Berbeda-beda	مُخْتَلِفَةٌ
Terletak	وَأَقَعَ	Bundar	مُسْتَدِيرَةٌ

الأسئلة

هل عندك بيتٌ ؟

أين يقع بيتك ؟

مع من تسكنُ ؟

أذكر الغرفَ الموجودةَ فيها ؟

ما هي الأدواتُ في غرفةِ النومِ ؟

ما هي الأدواتُ في الحمامِ والمطبخِ ؟

أين يقعُ المرأبُ ؟

أين يقعُ الحمامُ ؟

أين تقعُ تَلَاجَةُ ؟

ماذا استعملُ التَلَاجَةُ ؟

صَيْدُ السَّمَكِ

ذَهَبَ مُحَمَّدٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ الْمَاضِي إِلَى بُحَيْرَةِ لِيَصِيدَ سَمَكًا.
وَكَانَتْ مَعَهُ قَصَبَةُ الصَّيْدِ. مَرْبُوطًا فِي طَرَفِهَا حَبْلٌ طَوِيلٌ دَقِيقٌ
مَتِينٌ. وَفِي طَرَفِ هَذَا الْحَبْلِ شِصٌّ. وَفِي وَسَطِهِ عَوَامَةٌ. فَلَمَّا
وَصَلَ إِلَى الْبُحَيْرَةِ. جَلَسَ عَلَى حَجَرٍ كَبِيرٍ عَلَى ضَنْقَتِهَا. وَأَخْرَجَ
الطُّعْمَ مِنْ سَلَّتِهِ. وَوَضَعَهُ عَلَى الشِّصِّ. ثُمَّ وَقَفَ وَمَدَّ الْقَصَبَةَ
وَأَدْلَى الْحَبْلَ فِي الْمَاءِ. وَبَعْدَ لِحْظَةٍ أَحْسَسَ بِجَذْبَةٍ فِي الْقَصَبَةِ.
فَأَسْرَعَ بِإِخْرَاجِ الشِّصِّ مِنَ الْمَاءِ. فَإِذَا بِهِ سَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ. أَتَتْ
لِتَأْكُلَ الطُّعْمَ فَصِيدَتْ. فَسَرَّ مُحَمَّدٌ مِنْ ذَلِكَ. وَمَكَثَ زَمَنًا
طَوِيلًا إِصْطَادَ فِيهِ سَمَكًا كَثِيرًا. ثُمَّ عَادَ إِلَى دَارِهِ بِأَكْلَةٍ عَظِيمَةٍ
مِنَ السَّمَكِ.

KOSAKATA

Duduk	جَلَسَى	Pergi	ذَهَبَ
Batu	حَجَرٌ	Hari jumat	يَوْمُ الْجُمُعَةِ
Besar	كَبِيرٌ	Tepi laut	بُحَيْرَةٌ
Rasanya	الطُّعْمُ	Ikan	سَمَكًا
Tempat	وَضَعَ	Gagang	قَصَبَةٌ
Berhenti	وَقَفَ	Pancing	الصَّيْدُ
Mengulurkan	مَدَّ	Terikat	مَرْبُوطًا
dibuat	أَدَّى	Ujung	طَرَفٌ
Dan setelah	وَبَعْدَ	Tali	حَبْلٌ
Sesaat, sebentar	لِحُظَّةٍ	Panjang	طَوِيلٌ
Merasa	أَحَسَّ	Kuat	دَقِيقٌ
Menarik	جَذَبَةٌ	Padat	مَتِينٌ
Menangkap	فَصَّيَدَتْ	Kail	شِصٌّ
Makan	أَكَلَ	Pelampung	عَوَامَةٌ
Tinggal	مَكَثَ	Waktu yang lama	زَمَنًا طَوِيلًا
Hebat	عَظِيمَةٌ	Kembali	عَادَ

الأسئلة

أَيْنَ يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ الْمَاضِيَةِ ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ إِلَى بُحَيْرَةِ ؟

مَاذَا مَعَهُ مُحَمَّدٌ ؟

مَاذَا مَرْبُوطٌ فِي طَرْفِ قَصَبَةِ الصَّيْدِ ؟

مَاذَا فِي طَرْفِ الْحَبْلِ ؟

مَاذَا فِي وَسْطِ الْحَبْلِ ؟

أَيْنَ يَجْلِسُ مُحَمَّدٌ لَمَّا وَصَلَ إِلَى الْبُحَيْرَةِ ؟

مَاذَا أَخْرَجَ مُحَمَّدٌ مِنْ سَلْتِهِ ؟

لِمَاذَا مَكَثَ مُحَمَّدٌ زَمَانًا طَوِيلًا فِي بُحَيْرَةِ ؟

السَّاعَةُ

السَّاعَةُ آلَةٌ مُهِمَّةٌ تُسْتَعْمَلُ لِمَعْرِفَةِ الْأَوْقَاتِ. وَهِيَ عَقْرَبَانِ:
عَقْرَبُ طَوِيلٌ وَعَقْرَبُ قَصِيرٌ. الْعَقْرَبُ الطَّوِيلُ يُشِيرُ إِلَى الدَّقَائِقِ
وَالْعَقْرَبُ الْقَصِيرُ يُشِيرُ إِلَى السَّاعَاتِ.

فِي السَّاعَةِ سِتُّونَ دَقِيقَةً وَفِي الْيَوْمِ أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ سَاعَةً.

وَالسَّاعَاتُ تَنْقَسِمُ إِلَى أَنْوَاعٍ، مِنْهَا سَاعَةُ الْيَدِ وَسَاعَةُ
الْمَكْتَبِ وَسَاعَةُ الْجِدَارِ. وَسَاعَةُ الْيَدِ نَسْتَعْمِلُهَا فِي الْيَدِ، وَسَاعَةُ
الْمَكْتَبِ مَوْضُوعَةٌ عَلَى الْمَكْتَبِ، وَسَاعَةُ الْجِدَارِ مُعَلَّقَةٌ عَلَى
الْجِدَارِ.

عِنْدِي سَاعَةُ الْيَدِ الْجَمِيلَةَ. لَوْنُهَا أَيْضٌ وَهِيَ تُحَافِظُ
دَائِمًا عَلَى الْأَوْقَاتِ لَا تَجْرِي مُسْرِعَةً وَلَا مُتَأَخِّرَةً.

أَنَا أَفُؤَمُ مِنَ النَّوْمِ صَبَاحًا فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ.
ثُمَّ أَطَالِعُ الدُّرُوسَ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ مُدَّةَ سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ مِنْ
السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ إِلَى السَّاعَةِ السَّادِسَةِ. أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ فِي
السَّاعَةِ السَّابِعَةِ. يَبْتَدِئُ الدَّرْسُ فِي الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ
وَالنِّصْفِ صَبَاحًا وَيَنْتَهِي فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ إِلَّا الرَّبْعَ تَهَارًا.

نَحْنُ نَسْتَمِعُ إِلَى الْأَخْبَارِ الْوَطَنِيَّةِ فِي التَّلْفِزِيُونِ فِي السَّاعَةِ
السَّابِعَةِ لِتَوْقِيَّتِ إِنْذُونِيسِيَا الْعَرَبِيَّةِ وَ إِلَى الْعَالَمِ فِي الْأَخْبَارِ فِي
السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ لَيْلًا.

نَحْنُ لَا نَعْرِفُ الْأَوْقَاتَ إِلَّا بِالسَّاعَةِ. وَلِذَلِكَ إِنَّ السَّاعَةَ
مُهَمَّةٌ جَدًّا لَدَيْنَا.

KOSAKATA

Berita	خَبْرٌ	Mendengarkan	اِسْتَمَعَ
Menit	دَقِيقَةٌ	Menggunakan	اِسْتَعْمَلَ
Jam	سَاعَةٌ	Digunakan	اُسْتُعْمِلَ
Salat/salawat	صَلَاةٌ	Mengakhiri	اِنْتَهَى
Jarum	عَقْرَبٌ	Sarapan	تَنَاوَلَ
Warna	لَوْنٌ	Berdiri	قَامَ
Macam	نَوْعٌ	Putih	أَبْيَضٌ
Nasional	وَطَنِيَّةٌ	Panjang	طَوِيلٌ
Waktu	وَقْتُ	Pendek	قَصِيرٌ
Hari	يَوْمٌ	Terlambat	مُتَأَخِّرٌ
Menunjukkan	أَشَارَ	Cepat	مُسْرِعٌ
Memulai	اِبْتَدَأَ	Penting	مُهْمٌ

الأسئلة

مَا هِيَ السَّاعَةُ ؟

كَمْ عَقْرَبًا لِلسَّاعَةِ ؟

مَا عَقْرَبُ لِلسَّاعَةِ ؟

كَمْ دَقِيقَةً فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ ؟

كَمْ سَاعَةً فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ ؟

أَذْكَرُ بَعْضَ أَنْوَاعِ السَّاعَاتِ !

وَفِي آيَةِ سَاعَةٍ تَعْمَلُ كُلَّ عَمَلِكَ ؟

أَيْنَ تَسْتَعْمِلُ سَاعَةَ الْيَدِ ؟

أَيْنَ تَضَعُ سَاعَةَ الْمَكْتَبِ ؟

أَيْنَ تُعَلِّقُ سَاعَةَ الْجِدَارِ ؟

عَبْدُ اللَّهِ وَالْعُصْفُورُ

خَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ يَوْمًا لِلتَّزُّرِّهِ فِي حَدِيقَةِ بَيْتِهِ. فَرَأَى عُشًّا عَلَى
رَأْسِ شَجَرَةٍ عَالِيَةٍ . وَفِيهِ عَصَافِيرٌ صَغِيرَةٌ تُشَقِّشِقُ . وَلَمَّا سَمِعَ
صَوْتَهَا أَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ وَاحِدًا مِنْهَا . فَصَعِدَ فِي سُلَّمٍ عَلَى الشَّجَرَةِ
حَتَّى وَصَلَ إِلَى الْعُشِّ وَمَدَّ يَدَهُ إِلَيْهَا. فَصَاحَتِ الْعَصَافِيرُ خَوْفًا
وَفَزَعًا . وَلَكِنَّ قَلْبَهُ مَا رَقَّ لِحَالِهَا. بَلْ أَخَذَ مِنْهَا وَاحِدًا وَنَزَلَ
بِهِ. وَهُوَ يَسْمَعُ صُرَاخَ الْعَصَافِيرِ الْأُخْرَى . كَأَنَّهَا تَبْكِي عَلَى
فِرَاقِهِ. وَأَخَذَ يُقْبَلُهُ وَ يَلْعَبُ بِهِ وَلَمْ يَعْلَمْ مَا يُقَاسِيهِ مِنَ الْأَلَمِ
وَالْحُزْنِ عَلَى فِرَاقِ أَهْلِهِ. بَلْ سَارَ مُسْرِعًا وَالْعُصْفُورُ بَيْنَ يَدَيْهِ.
يَصِيحُ وَيَتَلَوَّى وَيَضْرِبُ بِجَنَاحَيْهِ وَلَا مُغِيثَ يُغِيثُهُ.

KOSAKATA

Berjalan-jalan	لِلتَّرُّهُ	Memanjat	يَصْعَدُ
Sarang	عُشًّا	menggigil	فَرَعٌ
Taman	حَدِيقَةٌ	Merontah	يَتَلَوَّى
Tinggi	عَالِيَةٌ	Memperdulikan	يُقَاسِي
Burung-burung	عَصَافِيرُ	Beban	مُغِيثٌ
Pohon	شَجَرَةٌ	Perpisahan	فِرَاقٌ
Kepala	رَأْسٍ	Teriakan	صَرَاحٌ
Berkicau	تُشَقِّشِقُ	Membebani	يُغِيثُ
Mengulurkan	وَمَدَّ	Sampai	وَصَلَ
Terbesit	رَقَّ	Berteriak	فَصَاحَتْ
Menangis	تَبْكِي	Teriakan	صَرَاحٌ
Penyakit	الْأَلَمُ	Tangga	سُلَّمٌ
Keluarga	أَهْلِهِ	Sedih	وَالْحُزْنَ
		Kedua sayapnya	بِجَنَّا حَيْهِ

الأسئلة

- أَيْنَ يَخْرُجُ عَبْدُ اللَّهِ يَوْمًا ؟
- مَاذَا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ عَلَى رَأْسِ شَجَرَةٍ عَالِيَةٍ ؟
- مَاذَا دَاخَلَ الْعُشْرَ ؟
- مَاذَا جُهِدَ عَبْدُ اللَّهِ حَتَّى وَصَلَ إِلَى الْعُشْرِ ؟
- كَيْفَ حَالَ الْعَصَافِرُ بَعْدَ وَصَلِ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى الْعُشْرِ ؟
- كَيْفَ حَالَ قَلْبُ عَبْدِ اللَّهِ بَعْدَ عَرَفَ حَالَ الْعَصَافِرِ ؟
- مَاذَا يَفْعَلُ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ عَرَفَ حَالَ الْعَصَافِرِ ؟
- لِمَاذَا تَبْكِي الْعَصَافِرُ الْأُخْرَى ؟

عَبْدُ اللَّهِ وَ الْعُصْفُورُ (2)

قَابَلَ عَبْدُ اللَّهِ أَبَاهُ فِي الْبَيْتِ وَ أَرَاهُ الْعُصْفُورَ . فَأَخَذَ الرَّجُلُ فِي يَدِهِ وَ قَالَ : “ هَذَا عُصْفُورٌ جَمِيلٌ يَا عَبْدَ اللَّهِ مِنْ أَيْنَ جِئْتَ بِهِ . ” فَقَالَ الْوَلَدُ ” وَجَدْتُهُ فِي عُشِّ الْحَدِيقَةِ مَعَ أَهْلِهِ . فَصَعِدْتُ فِي الشَّجَرَةِ وَأَخَذْتُهُ “ . فَقَالَ الْأَبُ ” كَيْفَ تَكُونُ حَالُكَ لَوْ خَطَفَكَ رَجُلٌ مِنْ الْبَيْتِ . وَ ذَهَبَ بِكَ إِلَى حَيْثُ شَاءَ “ . قَالَ الْوَلَدُ ” أَكُونُ فِي غَايَةِ الْحُزْنِ وَ الْأَلَمِ مِنْ فِرَاقِ أَهْلِي . فَلَا يَهْنَأُ لِي عَيْشٌ مَا دُمْتُ بَعِيدًا عَنْهُمْ وَلَكِنْ مَا بَالُكَ تَسْأَلُنِي هَذَا السُّؤَالَ “ .

فَقَالَ الْوَالِدُ ” وَمَا بَالُكَ أَنْتَ خَطَفْتَ الْعُصْفُورَ مِنْ بَيْنِ أَهْلِهِ . هَلْ بَلَغْتَ هَذَا الْحَدَّ مِنَ الظُّلْمِ وَ الْقَسَاوَةِ “ . فَأَدْرَكَ الْوَلَدُ أَنَّهُ صَنَعَ شَرًّا . وَ طَلَبَ مِنَ الْخَادِمِ أَنْ يَرُدَّ الْعُصْفُورَ إِلَى أَهْلِهِ .

KOSAKATA

Melihat	أَرَى	Mendapatkan	وَجَدَ
Nyaman	يَهْنَأُ	Sarang burung	عُشٍّ
Mendapatkan	حِثَّتْ بِهِ	Taman	الْحَدِيقَةُ
Bagaimana keadaanmu	مَا بِأَلَاكَ	Warga	أَهْلٌ
Mencapai	بَلَغَ	Memanjat	صَعِدَ
Kekerasan	الْقَسَاوَةُ	Pohon	الشَّجَرَةُ
Maksud	غَايَةٌ	Mengambil	أَخَذَ
Merasa	أَدْرَكَ	Berkata	قَالَ
Membuat	صَنَعَ	Keadaan	حَالٌ
Menemukan	قَابَلَ	Merampas	خَطَفَ
Burung	عُصْفُورٌ	Laki-laki	رَجُلٌ
Indah	جَمِيلٌ	Pergi	ذَهَبَ
Sedih	الْحُزْنُ	Meminta	طَلَبَ
Sakit	الْأَلَمُ	Batas	الْحُدُ
Berpisah	فِرَاقٌ	Kezaliman	الظُّلْمُ
Kehidupan	عَيْشٌ	Kejahatan	سَرًّا
Jauh	بَعِيدٌ	Mengembalikan	يُرُدُّ
Pertanyaan	السُّؤَالُ		

الْأَسْئَلَةُ

- مَنْ كَانَ قَابِلَهُ عَبْدُ اللَّهِ فِي بَيْتِهِ ؟
- مَاذَا أَرَاهُ عَبْدُ اللَّهِ إِلَى أَبِيهِ ؟
- مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ إِلَى عَبْدُ اللَّهِ ؟
- مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْوَلَدُ إِلَى الرَّجُلِ ؟
- كَيْفَ يَأْخُذُ عَبْدُ اللَّهِ الْعَصْفُورَ مِنَ الشَّجَرَةِ ؟
- مَاذَا قَالَ الْأَبُ إِلَى عَبْدُ اللَّهِ ؟
- مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْوَلَدُ إِلَى الْأَبِ ؟
- مَاذَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِلَى الْوَالِدِ ؟
- مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْوَالِدِ إِلَى عَبْدُ اللَّهِ ؟
- مَاذَا يَفْعَلُ الْوَلَدُ بَعْدَ عَرَفَ أَنَّهُ يَفْعَلُ شَرًّا ؟

أَعْضَاءُ الْجِسْمِ

لِلْإِنْسَانِ أَعْضَاءٌ لِلْجِسْمِ. وَتَتَكَوَّنُ أَعْضَاءُ الْجِسْمِ مِنْ
الرَّئْسِ وَالْجِسْمِ. عِنْدَ الرَّئْسِ شَعْرٌ وَأُذُنَانِ وَعَيْنَانِ وَأَنْفٌ وَفَمٌّ.
وَعِنْدَ الْجِسْمِ صَدْرٌ وَبَطْنٌ وَيَدَانِ وَرِجْلَانِ. وَالْجِلْدُ يُلْفُ الْجِسْمَ
وَالرَّأْسَ كُلَّهُ.

وَهَذِهِ الْأَعْضَاءُ مُهِمَّةٌ جِدًّا لِلْإِنْسَانِ. هُوَ يَنْظُرُ بِالْعَيْنَيْنِ
وَيَسْمَعُ بِالْأُذُنَيْنِ وَيَشْمُ بِالْأَنْفِ وَيَأْكُلُ بِالْفَمِّ وَيَمْسِكُ بِالْيَدِ
وَيَمْشِي بِالرِّجْلَيْنِ وَيَحْسُ بِالْجِلْدِ.

وَلِلْأَعْضَاءِ أَجْزَاءٌ صَغِيرَةٌ لَهَا أَسْمَاءٌ خَاصَّةٌ. لِلْيَدِ مَثَلًا
أَجْزَاؤُهَا وَهِيَ الْأَصَابِعُ وَالْمَرَاغِقُ. وَالْأَصَابِعُ تَتَكَوَّنُ مِنَ الْإِبْهَامِ
وَالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى وَالْبِنْصَرِ وَالْخِنْصَرِ.

وَلِلرَّئْسِ أَجْزَاءٌ صَغِيرَةٌ أَيْضًا وَهِيَ اللِّسَانُ وَالْأَسْنَانُ وَالشَّفَقَتَانِ
وَالذَّقْنُ وَالْفَمُّ وَالْأَنْفُ وَالْأُذُنَانِ.

وَإِذَا تَقَّصَ جُزْءٌ مِنْ أَجْزَاءِ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ فَلَا تَتِمُّ حَيَاتُهُ.
وَلِذَلِكَ أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى مَا أَنْعَمَ عَلَيْكَ.

KOSAKATA

Telinga	أُذُنٌ	Badan	جِسْمٌ
Jari-jari	أَصْبَعٌ	Kulit	جِلْدٌ
Hidung	أَنْفٌ	Hidup	حَيَاةٌ
Ibu jari	إِبْهَامٌ	Kelingking	خِنْصِرٌ
Manusia	إِنْسَانٌ	Dagu	ذَقَنٌ
Nama	إِسْمٌ	Kepala	رَأْسٌ
Perut	بَطْنٌ	Kaki	رِجْلٌ
Jari manis	بِنَصْرٌ	Telunjuk	سَبَابَةٌ
Bagian	جُزْءٌ	Gigi	سِّنٌّ
Rambut/bulu	شَعْرٌ	Tangan	يَدٌ
Bibir	شَفَاةٌ	Makan	أَكَلَ
Dada	صَدْرٌ	Memberi nikmat	أَنْعَمَ
Anggota	عَضْوٌ	Sempurna	تَمَّ
Mata	عَيْنٌ	Merasa	حَسَّ
Mulut	فَمٌّ	Mendengar	سَمِعَ
Lidah	لِسَانٌ	Bersyukur	شَكَرَ
Siku	مِرْفَقٌ	Mencium	شَمَّ
Jari tengah	وَسْطَى	Membungkus	لَفَّ

الأسئلة

- أذكر أعضاء الجسم؟
هل أعضاء الجسم مهمة لنا؟
أذكر أجزاء صغيرة لليد؟
أذكر أجزاء صغيرة للرأس؟
لماذا أعضاء الجسم مهمة جدًا؟

وَلَدٌ نَجِيبٌ

زَارَ خَلِيفَةً مِنْ بَنِي الْعَبَّاسِ يَوْمًا وَزِيرُهُ فِي دَارِهِ. وَكَانَ لِلْوَزِيرِ
وَلَدٌ نَجِيبٌ. فَلَمَّا جَلَسَ الْخَلِيفَةُ أَجْلَسَ الصَّبِيَّ إِلَى جَانِبِهِ.
وَسَأَلَهُ ”أَدَارُ الْخَلِيفَةَ أَحْسَنُ أَمْ دَارُ أَبِيكَ“ فَأَجَابَ الصَّبِيُّ
عَلَى الْفَوْرِ. ”مَتَى كَانَ الْخَلِيفَةُ فِي دَارِ أَبِي فَدَارُ أَبِي أَحْسَنُ“. ثُمَّ
أَرَاهُ خَاتِمًا ثَمِينًا فِي خِنْصَرِهِ. وَسَأَلَهُ ”هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا مِنْ هَذَا
الْخَاتِمِ“. فَقَالَ الصَّبِيُّ ”نَعَمْ، أَلَيْدُ الَّتِي هُوَ فِيهَا خَيْرٌ مِنْهُ“.
فَدَهَشَ الْخَلِيفَةُ مِنْ حُسْنِ جَوَابِهِ. وَقَالَ لَهُ: ”هَلْ تُحِبُّ
أَنْ تَكُونَ خَلِيفَةً بَعْدِي“. فَقَالَ الصَّبِيُّ ”إِبْنُ الْخَلِيفَةِ أَوْلَى مِنِّي.
فَهُوَ صَاحِبُ الْحَقِّ فِي الْخِلَافَةِ. وَأَنَا لَسْتُ مِنَ الْخَائِنِينَ“. فَزَادَ
سُرُورَ الْخَلِيفَةِ مِنْ هَذَا الْجَوَابِ. الَّذِي يَدُلُّ عَلَى الذِّكَاةِ وَالْوَلَاءِ.
والتفت إلى أبيه وقال له ”لا بُدَّ أَنْ يَكُونَ لِابْنِكَ هَذَا شَأْنٌ مَتَى
بَلَغَ الرُّجُولَةَ“.

KOSAKATA

Menyuruh duduk	أَجْلَسَ	Cerdas	نَجِيبٌ
Baik	حَيْرٌ	Jari manis	خِنْصَرٌ
Penghianat	أَلْحَاءِ نَيْنٌ	Khalifah	خَلِيفَةٌ
Berharga	ثَمِينٌ	Abbas	أَلْعَبَّاسُ
Mengunjungi	زَارَ	Lebih pantas	أَوْلَى
Menterinya	وَزِيرُهُ	Rumah	دَارٌ
Segera	عَلَى الْقَوْرِ	Anak kecil	الصَّبِيءُ
Terkejut	دَهَشَ	Cincin	حَاتَمًا
Jawaban	الجَوَابِ	Gembira	سُرُورٌ
Polos	الْوَلَاءُ	Khilafah	الْخِلَافَةُ
Dewasa	الرُّجُولَةُ	Cerdas	الدِّكَاةُ

الْأَسْئَلَةُ

أَيْنَ زَارَ خَلِيفَةُ مِنْ بَنِي الْعَبَّاسِ يَوْمًا ؟

مَاذَا كَانَ لِلْوَزِيرِ ؟

لَمَّا جَلَسَ الْخَلِيفَةُ مَنْ كَانَ أَجْلَسَهُ جَانِبُهُ ؟

مَاذَا سَأَلَهُ الْخَلِيفَةُ إِلَى الصَّبِيِّ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الصَّبِيِّ عَلَ الْخَلِيفَةِ ؟

مَاذَا أَرَاهُ الْخَلِيفَةُ الصَّبِيِّ فِي حِنَصَرِهِ ؟

مَاذَا سَأَلَهُ الْخَلِيفَةُ إِلَى الصَّبِيِّ بَعْدَ أَرَاهُ حَاتِمًا ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الصَّبِيِّ عَلَ الْخَلِيفَةِ بَعْدَ رَأَى حَاتِمًا ؟

مَاذَا قَالَ لَهُ الْخَلِيفَةُ بَعْدَ دَهْشَ مِنْ حُسْنِ الْجَوَابِ الصَّبِيِّ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الصَّبِيِّ عَلَى الْخَلِيفَةِ حِينَئِذٍ ؟

مَاذَا قَالَ الْخَلِيفَةُ إِلَى أَبِي الصَّبِيِّ ؟

السَّفَرُ (1)

خَالِدٌ وَعَدَهُ أَبُوهُ أَنْ يَأْخُذَهُ إِلَى أَوْرَبَّا. إِذَا نَالَ الشَّهَادَةَ
آخِرَ السَّنَةِ. فَجَدَّ وَاجْتَهَدَ وَدَاوَمَ عَلَى الدَّرْسِ وَالْمُطَالَعَةِ. حَتَّى
نَجَحَ فِي الإِمْتِحَانِ. فَذَهَبَ إِلَى أَبِيهِ فَرِحًا مَسْرُورًا بِنَجَاحِهِ. وَ
ذَكَرَهُ بِسَابِقِ وَعْدِهِ. وَلَمْ يَكُنْ أَبُوهُ نَاسِيًا ذَلِكَ الوَعْدِ. بَلْ جَهَّزَ
جِهَازَ السَّفَرِ فِي وَقْتٍ قَاصِرٍ. وَوَدَّعَ أَهْلَهُ وَ أَصْحَابَهُ وَ تَأَهَّبَ
لِلرَّحِيلِ.

وَفِي الصَّبَاحِ رَكِبَ خَالِدٌ حِمَارَهُ وَرَكِبَ أَبُوهُ حِصَانَهُ. وَسَارَا
عَلَى مَهَلٍ حَتَّى بَلَغَا النِّيلَ. فَتَنَزَلَا وَ رَكِبَا قَارِبًا صَغِيرًا إِلَى مَحْطَّةِ
سِكَّةِ الحَدِيدِ. وَهِيَ عَلَى البَرِّ الثَّانِي. وَ أَخَذَا تَذَكِّرَتَيْنِ لِلسَّفَرِ
إِلَى بُرْسَعِيدِ. فَسَارَ القَطَارُ وَ خَالِدٌ يُطَلُّ مِنَ الشُّبَاكِ. فَيَرَى
الحُقُولَ وَ النَّاسَ وَ البَهَائِمَ وَ البُيُوتَ وَ القُرَى. تَمُرُّ أَمَامَ عَيْنَيْهِ
كَأَنَّهَا تَجْرِي إِلَى الوَرَاءِ. وَبَعْدَ عِدَّةِ سَاعَاتٍ وَ صَلَا إِلَى بُرْسَعِيدِ.
فَرَكِبَا عَجَلَةً إِلَى المَرْفَاقِ حَيْثُ كَانَتِ السَّفِينَةُ رَاسِيَةً. فَرَكِبَاهَا وَ
سَافَرَا بِسَلامٍ.

KOSAKATA

Pelajaran	الدَّرْسُ	Kokoh	رَاسِيَةٌ
Kelanjutan	دَوَامٌ	Berjanji	وَعَدَ
Memperoleh	نَالَ	Mengambil	يَأْخُذُ
Peralatan	جِهَازٌ	Eropa	أَوْرَبًا
Bersiap	تَأَهَّبَ	Tahun	السَّنَةَ
Berangkat	الرَّحِيلُ	Berusaha	جَدَّ
Menunda	مَهَلٌ	Berusaha	اجْتَهَدَ
Dekat	قَارِبٌ	Pengkajian	الْمُطَالَعَةَ
Kereta api	الْقِطَارُ	Sukses	نَجَحَ
Jari	الْبَهَائِمُ	Gembira	فَرِحَ
Berkeliling	الْقُرَى	Mengingatkan	ذَكَرَ
Pelabuhan	مَرَفَأٌ	Sebelumnya	سَابِقٌ
Lupa	نَاسِيًا	Kebaikan	الْبِرُّ
Menyiapkan	جَهَّزَ	Ladang	حُقُولٌ
Mengendarai	رَكِبَ	Memerintah	يُطِلُّ
Keledai	حِمَارٌ	Tergesa-gesa	عَجَلَةً
Kuda	حِصَانٌ	Lari	بَحْرِيٌّ
Lorong	سِكَّةٌ		

الأسئلة

- مَاذَا وَعَدَهُ أَبُوهُ إِلَى خَالِدٍ ؟
- مَا هُوَ الشَّرْطُ الَّذِي أَنْ يَأْخُذَهُ أَبُوهُ إِلَى أَوْزُبَا ؟
- مَا هُوَ سِرُّ النَّجَاحِ خَالِدٌ فِي الإِمْتِحَانِ ؟
- مَاذَا يَفْعَلُ خَالِدٌ بَعْدَ نَجْحِ مِنَ الإِمْتِحَانِ ؟
- مَاذَا رَكِبَ خَالِدٌ وَ أَبُوهُ فِي الصَّبَاحِ ؟
- مَاذَا يَأْخُذُ خَالِدٌ وَ أَبُوهُ قَبْلَ السَّفَرِ إِلَى بُرْسَعِيدٍ ؟
- مَاذَا رَأَى خَالِدٌ لَمَّا يَطْلُ مِنْ الشُّبَاكِ ؟

السَّفْرُ (2)

فِي نَهَايَةِ السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ. قَامَتِ السَّفِينَةُ وَ
خَرَجَتْ مِنْ مِيَاهِ بُرْسَعِيدٍ. وَ جَرَتْ فِي الْبَحْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ. حَتَّى
دَخَلَتْ لَيْلًا بُوعَازًا بَيْنَ إِيطَالِيَا وَ جَزِيرَةِ صِقْلِيَّةَ.

وَلَمَّا خَرَجَتْ السَّفِينَةُ مِنَ الْبُوعَازِ. رَأَى خَالِدٌ مِنْ بَعْدٍ.
لَهَيْبًا عَظِيمًا وَ دُخَانًا كَثِيرًا عَلَى الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ. ظَنَّ أَنَّهَا مِنْ
حَرِيقِ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ. وَلَكِنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ اللَّهَيْبَ وَ الدُّخَانَ
صَاعِدَانِ مِنْ بُرْكَانِ اسْتَرْمُبُولِي. فِي جَزِيرَةِ صَغِيرَةٍ بِاسْمِهِ.

وَمَا زَالَتِ السَّفِينَةُ سَائِرَةً حَتَّى رَسَتْ فِي مِينَاءِ نَابُلِي.
فَاشْتَرَى خَالِدٌ شَيْئًا مِنَ الْفَوَاكِهِ الطَّلِيَانِيَّةِ. وَلَمْ يَنْزِلْ إِلَى الْبَرِّ.
وَبَعْدَ سَاعَاتٍ قَلِيلَةٍ. سَارَتِ السَّفِينَةُ ثَانِيَةً مُدَّةَ يَوْمَيْنِ
وَ نِصْفٍ. إِلَى أَنْ دَخَلَتْ مَرْفَأَ مَرْسَلِيَا. فَتَزَلَ خَالِدٌ وَ أَبُوهُ وَ
رَكِبَا الْقِطَارَ إِلَى بَارِيسَ. وَ أَخَذَا يُخْرَجَانِ كُلَّ يَوْمٍ. لِيُشَاهِدَا
مَشَاهِدَهَا الْجَمِيلَةَ. ثُمَّ عَادَا بَعْدَ شَهْرَيْنِ.

KOSAKATA

Nyala api	هَيْبٌ	Pulau	جَزِيرَةٌ
Pelabuhan	مِينَاءُ	Negara	صِفْلِيَّةٌ
Menonton	الْمَشَاهِدُ	Mengambil	أَخَذَ
Selat	بُوعَاظٌ	Melihat	رَأَى
Gunung berapi	بَرْكَانٌ	Kejauhan	بُعْدٌ
Akhir	نِهَآيَةٌ	Megah	عَظِيمٌ
Lepas landas	قَامٌ	Asap	دُحَانٌ
Kapal	السَّفِينَةُ	Banyak	كَثِيرٌ
Keluar	خَرَجَ	Sebelah kiri	الْأَيْسَرُ
Air	مِيَاهٌ	Mengira	ظَنَّ
Laut	الْبَحْرُ	Kebakaran	حَرِيقٌ
Italia	إِيْطَالِيَا	Daerah	الْبِلَادُ
Yang naik	صَاعِدٌ	Kebaikan	الْبِرُّ
Membeli	اِشْتَرَى	Masuk	دَخَلَ
Mengendarai	رَكِبَ	Turun	نَزَلَ
Pejalan kaki	سَائِرَةٌ	Kereta api	الْقِطَارُ
Teguh	رَسَى	Paris	بَارِيْسَ
Pulang	عَادَ		

الأسئلة

- مَتَى قَامَتْ وَخَرَجَتْ السَّفِينَةُ مِنْ مِيَاهِ بُرْسَعِيدٍ ؟
كَمْ يَوْمًا جَرَتْ السَّفِينَةُ فِي الْبَحْرِ ؟
مَاذَا رَأَى خَالِدٌ مِنْ بَعْدِ ؟
مَاذَا اشْتَرَاهُ خَالِدٌ فِي مِينَاءِ نَابِلِي ؟
مَاذَا رَكِبَ خَالِدٌ وَأَبُوهُ إِلَى بَارِيسَ ؟
مَاذَا يَشْهَدُ خَالِدٌ وَأَبُوهُ كُلَّ يَوْمٍ فِي بَارِيسَ ؟

الشَّرُّ بِالشَّرِّ

كَانَ وَلَدٌ فَقِيْرٌ جَالِسًا فِي الطَّرِيْقِ يَأْكُلُ حُبْرًا . فَرَأَى كَلْبًا نَائِمًا عَلَى بُعْدٍ . فَتَادَاهُ وَمَدَّ لَهُ يَدَهُ بِقِطْعَةٍ مِنَ الحُبْرِ . حَتَّى ظَنَّ الكَلْبُ أَنَّهُ سَيُعْطِيْهِ مِنْهُ لُقْمَةً . فَقَرَّبَ مِنْهُ لِيَتَنَاوَلَ الحُبْرَ . فَضْرَبَهُ الصَّبِيُّ بِالْعَصَا عَلَى رَأْسِهِ . فَفَرَّ الكَلْبُ وَهُوَ يَعْوَى مِنْ شِدَّةِ الأَلَمِ .

وَفِي ذَلِكِ الوَقْتِ كَانَ رَجُلٌ يُطَلُّ مِنْ شُبَّاكِهِ . وَرَأَى مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ . فَتَنَزَلَ إِلَى البَابِ وَمَعَهُ عَصَا حَبَّأَهَا وَرَاءَهُ . وَنَادَى الصَّبِيَّ وَأَبْرَزَلَهُ قِرْشًا . فَأَسْرَعَ الصَّبِيُّ وَمَدَّ يَدَهُ لِيَأْخُذَ القِرْشَ . فَضْرَبَهُ الرَّجُلُ بِالْعَصَا عَلَى أَصَابِعِهِ ضْرِبَةً جَعَلَتْهُ يَصْرُخُ أَكْثَرَ مِنَ الكَلْبِ . ثُمَّ قَالَ لِلرَّجُلِ ” لِمَ تَضْرِبُنِي وَأَنَا لَمْ أَطْلُبْ مِنْكَ شَيْئًا “ فَأَجَابَهُ الرَّجُلُ . ” وَلِمَ تَضْرِبُ الكَلْبَ وَهُوَ لَمْ يَطْلُبْ مِنْكَ شَيْئًا . فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا “

KOSAKATA

Memberi	أَبْرَزَ	Menerima	يَتَنَاوَلُ
Kenapa	لِمَ	Menyembunyikan	حَبَأَ
Fakir	فَقِيرٌ	Keburukan	سَيِّئَةٌ
Roti	خُبْزًا	Jalan	الطَّرِيقِ
Dari kejauhan	عَلَى بُعْدٍ	Anjing	كَلْبًا
Tongkat	عَصَا	Balasan	جَزَاءً
Menjerit	يَعْوَى	Kabur	فَقَرَ
Anak kecil	الصَّبِيءِ	Pedihnya alam	شِدَّةِ الْأَلَمِ
Jari-jari	أَصَابِعُ	Mengintip	يُطْلُ
Jendela	شُبَّاكٌ	Berteriak	يَصْرُخُ
Sekali pukulan	ضَرْبَةً	memanggil	نَادَى

الأسئلة

أَيْنَ يَجْلِسُ وُلْدٌ فَقِيرٌ؟

مَاذَا يَأْكُلُ الْوَلَدُ؟

مَاذَا رَأَى وُلْدٌ عَلَى بُعْدٍ؟

بِمَا يَمُدُّ لَهُ الْوَلَدُ يَدَهُ إِلَى الْكَلْبِ؟

لِمَاذَا قَرَّبَ مِنْهُ الْكَلْبُ إِلَى الْوَلَدِ؟

لِمَاذَا يَفِرُّ وَ يَعْوِي الْكَلْبُ مِنَ الْوَلَدِ؟

مَنْ كَانَ يَطْلُ مِنْ شُبَّانِهِ؟

مَاذَا قَالَ الصَّبِيُّ عَلَى الرَّجُلِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الرَّجُلِ عَلَى الصَّبِيِّ؟

العنزان

تَقَابَلَتِ عَنزَانِ فِي طَرِيقِ ضَيْقٍ. لَا يَسْمَحُ إِلَّا بِمُرُورِ وَاحِدَةٍ
مِنْهُمَا. لِوُجُودِ صَخْرَةٍ عَالِيَةٍ عَلَى أَحَدِ الْجَانِبَيْنِ وَهُوَ عَمِيقَةٌ
فِي الْجَانِبِ الْآخَرِ. فَرَقَدَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأَرْضِ. حَتَّى مَرَّتْ
أُخْتُهَا مِنْ فَوْقِهَا بِخَفَّةٍ وَاحْتِرَاسٍ. ثُمَّ قَامَتْ هِيَ وَسَارَتْ فِي
سَبِيلِهَا بِسَلَامٍ.

وَكَانَتْ عَنزَانِ أُخْرِيَانِ عَلَى شَطَى نَهْرٍ. قَدْ وَقَعَتْ عَلَيْهِ
شَجْرَةٌ وَصَلَتْ بَيْنَ الشَّطَيْنِ. كَأَنَّهَا قَنْطَرَةٌ ضَيْقَةٌ. فَسَارَتْ كُلُّ
وَاحِدَةٍ مِنْ جِهَتِهَا إِلَى وَسَطِ الشَّجْرَةِ. وَهُنَاكَ لَمْ تَجِدَا سَبِيلًا
لِمُرُورِهِمَا مَعًا. وَلَمْ تَرْضَ إِحْدَاهُمَا أَنْ تَرْجِعَ فَتَمُرَّ أُخْتُهَا. فَقَامَ
بَيْنَهُمَا عِرَاكٌ شَدِيدٌ. أَسْقَطَ الْإِثْنَتَيْنِ فِي قَعْرِ النَّهْرِ. وَمَاتَا جَزَاءً
عِنَادِهِمَا.

وَلَوْلَا نَتِ إِحْدَاهُمَا لِلْآخَرَى كَمَا فَعَلَتِ الْعَنزَانِ الْأُولَيَانِ لَمَا
أَصَابَهُمَا ضَرَرٌ.

KOSAKATA

Mempersilahkan	يَسْمَحُ	Biri-biri	عَنْزُرُ
Dalam	عَمِيقَةً	Jurang	هُوَّةٌ
Jalan	سَبِيلًا	Hati-hati	إِحْتِرَاسٌ
Jalan	طَرِيقٍ	Keras kepala	عِنَادٌ
Sempit	ضَيْقٍ	Tebing	صَحْرَةٌ
Bumi/tanah	الْأَرْضِ	Berbaring	فَرَقَدَتْ
Dua sisi	أَحَدِ الْجَانِبَيْنِ	Bertemu	تَقَابَلَتْ
Tinggi	عَالِيَةً	Jembatan	قَنْطَرَةٌ
Bahaya	ضَرَرٌ	Keduanya	الْأَثْنَتَيْنِ
Tengah	قَعْرٌ	Pertengkarn	عِرَاكٌ
Terjatuh	أَسْقَطَ	Bersamaan	مَعًا

الْأَسْئَلَةُ

أَيْنَ تَقَابَلَتْ عَنزَانِ ؟

لِمَاذَا لَا يَسْمَعُ وَاحِدَةٌ مِنْهُمَا بِمُرُورِ ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ رَقَدَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأَرْضِ ؟

لِمَاذَا قَامَتْ وَسَارَتْ أُحْتِثُهَا فِي سَبِيلِهَا بِسَلَامٍ ؟

كَيْفَ كَانَتْ عَنزَانِ أُحْرِيَانِ عَلَى شَطْبِ نَهْرٍ ؟

لِمَاذَا سَقَطَ عَنزَانِ أُحْرِيَانِ فِي قَعْرِ النَّهْرِ ؟

كَيْفَ حَالُ عَنزَانِ أُحْرِيَانِ لَوْلَا نَتَّ إِحْدَاهُمَا لِلْأُخْرَى ؟

جَزَاءُ الصِّدْقِ

ذَهَبَ فَلَاحٌ إِلَى جَارِلَهُ غَنِيٌّ مُوَلِّعٌ بِالصَّيْدِ، وَشَكَاَ إِلَيْهِ مَا أَصَابَ الْقَمْحَ فِي حَقْلِهِ مِنَ التَّلْفِ، بِسَبَبِ كَثْرَةِ دُخُولِ كِلَابِهِ فِيهِ.

فَقَالَ الْجَارُ: ”حَقِيقَةً يَا صَاحِبِي، كَثِيرًا مَا نَزَلْتُ كِلَابِي فِي حَقْلِكَ، وَرُبَّمَا سَبَبْتُ شَيْئًا مِنَ التَّلْفِ، وَأَنَا مُسْتَعِدٌّ لِتَعْوِيضِ خَسَارَتِكَ“.

فَقَالَ الْفَلَاحُ: ”لَمَّا رَأَيْتُ مَا حَلَّ بِأَرْضِي مِنَ التَّلْفِ، دَعَوْتُ صَدِيقِي لِتَقْدِيرِ الْخَسَارَةِ، وَتَرَى أَتَهَا تَبْلُغُ ثَلَاثِينَ جُنَيْهًا“. فَقَدَّمَ إِلَيْهِ السَّرِيءُ مَا طَلَبَ مِنَ الْعَوْضِ.

وَلَمَّا جَاءَ وَقْتُ الْحَصْدِ، وَجَدَ الْفَلَاحُ أَنَّ الْجُزْءَ الَّذِي ظَنَّهُ تَالِفًا أَتَى بِأَحْسَنِ حَاصِلٍ. فَذَهَبَ إِلَى السَّرِيءِ، وَأَعْلَمَهُ بِحَقِيقَةِ الْحَالِ، وَقَالَ: إِنَّهُ قَدْ أَتَى لِرَدِّ الْمَبْلَغِ، لِأَنَّهُ لَا يَرَى لِنَفْسِهِ حَقًّا فِيهِ.

فَقَالَ السَّرِيءُ: ”هَذَا مَا يَنْبَغِي بَيْنَ الرَّجُلِ وَالرَّجُلِ“.

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى حُجْرَةِ أُخْرَى، وَعَادَ وَمَعَهُ خَمْسَةُ أَمْثَالِ الْمَبْلَغِ،
وَقَدَّمَهُ إِلَى الْفَلَّاحِ قَائِلًا: “إِدْخِرْ هَذَا الْمَبْلَغَ، حَتَّى يَصِيرَ عُمْرُ
أَبْنِكَ إِحْدَى وَعِشْرِينَ سَنَةً، وَإِذْ ذَاكَ سَلِّمُهُ إِلَيْهِ وَ قُصَّ عَلَيْهِ
قِصَّتُهُ”.

KOSAKATA

Bersedia	مُسْتَعِدٌّ	Takdirku	قَدَرْتُ
Yang Gemar	مُوَلِّعٌ	Ruang	حُجْرَةٌ
Menjadi	يَصِيرُ	Mengundang	دَعَوْتُ
Bagian	الْجُزْءُ	Memberi ganti	الْعَوَاضُ
Menuai	الْحَصْدُ	Mendapat	وَجَدَ
Berkata	قَائِلًا	Mengajukan	فَقَدَّمَ
Kerusakan	التَّفْثُ	Ladang	حَقْلٌ
Gandum	القَمْحُ	Berhasil	حَاصِلٌ
Dengan kebaikan	بِأَحْسَنِ	Kisah	قِصَّةٌ
Mecapai	تَبْلُغُ	Pergi	ذَهَبَ
Menyebabkan	سَبَّبَتْ	Petani	فَلَاحٌ
Mengira	ظَنَّهُ	Meminta	طَلَبَ
Datang	أَتَى	Sebenarnya	حَقِيقَةً
Menjawab	لِرَدِّ	Turun	نَزَلْتُ
Jumlah	المِثْلُغِ	Saya Melihat	رَأَيْتُ
Kembali	عَادَ	Kerugian	الْحَسَارَةَ
Sekeliling	السَّرِيِّ	Menyimpan	إِدْخِرُ

الأسئلة

- أَيْنَ ذَهَبَ فَلَاحٌ ؟
مَاذَا شَكَاهُ فَلَاحٌ إِلَى جَارِهِ ؟
مَاذَا قَالَ الْجَارُ إِلَى الْفَلَاحِ ؟
مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْفَلَاحِ إِلَى الْجَارِ ؟
مَاذَا وَجَدَ الْفَلَاحُ لَمَّا جَاءَ وَقْتُ الْحَصْدِ ؟
لَأَيِّ شَيْءٍ ذَهَبَ الْفَلَاحُ إِلَى السَّرِيِّ ؟
مَاذَا قَالَ السَّرِيُّ إِلَى الْفَلَاحِ ؟
مَاذَا قَدَّمَهُ السَّرِيُّ إِلَى الْفَلَاحِ بَعْدَ عَادَ مِنَ الْحُجْرَةِ ؟
مَاذَا قَالَ السَّرِيُّ إِلَى الْفَلَاحِ بَعْدَ عَادَ مِنَ الْحُجْرَةِ ؟

الأدبُ أساسُ النَّجاحِ

أَعْلَنَ تاجِرٌ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسْتَحْدِمَ عِنْدَهُ شَابًا كَاتِبًا. فَتَقَدَّمَ
لِهَذِهِ الْوَضِيفَةِ عَدَدٌ مِنَ الشُّبَّانِ غَيْرِ قَلِيلٍ، وَحَضَرُوا لِمُقَابَلَتِهِ فِي
سَاعَةٍ مُعَيَّنَةٍ. فَكَانَ التَّاجِرُ يَدْعُوهُمْ إِلَى مَكْتَبِهِ وَاحِدًا وَاحِدًا، وَ
يُحَادِثُهُمْ فِي مَسَائِلَ كَثِيرَةٍ، لِيَعْلَمَ مَقْدَارَ فِطْنَتِهِمْ وَأَدَائِهِمْ، وَأَخِيرًا
اخْتَارَ أَحَدَهُمْ بَعْدَ مُحَادَثَةٍ قَصِيرَةٍ. فَاسْتَعْرَبَ هَذِهِ السَّرْعَةَ صَدِيقٌ
لَهُ كَانَ حَاضِرًا، وَقَالَ لَهُ: ”عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَنَيْتَ اخْتِيَارَكَ هَذَا
الشَّابِّ، فَإِنَّكَ لَمْ تُحَادِثْهُ إِلَّا قَلِيلًا“.

فَقَالَ: ”إِنَّهُ مَسَحَ نَعْلَيْهِ عَلَى الْمِمْسَحَةِ عِنْدَ دُخُولِهِ،
وَأَقْفَلَ الْبَابَ بِلُطْفٍ وَسُكُونٍ فَفَهِمْتُ أَنَّهُ نَظِيفٌ وَمُنْتَهَمٌ.
ثُمَّ أَشَارَ إِلَيَّ بِالسَّلَامِ، وَجَاوَبَنِي بِنَشَاطٍ وَاحْتِرَامٍ، فَفَهِمْتُ أَنَّهُ
حَسَنُ الْأَدَبِ. وَقَدْ لَبِثَ يَنْتَظِرُ دَوْرَهُ، وَلَمْ يُدَافِعْ غَيْرُهُ لِلْحُضُورِ
بَيْنَ يَدَيَّ، فَفَهِمْتُ أَنَّهُ مُتَوَاضِعٌ. وَمَتَى اجْتَمَعَتْ هَذِهِ الصِّفَاتُ
فِي شَخْصٍ، كَانَ أَفْضَلَ مِمَّنْ سِوَاهُ“.

KOSAKATA

Keramahan	لُطْفٍ	Mengumumkan	أَعْلَنَ
Sandal	تَعْلَى	Jumlah	مِقْدَارَ
Menetap	لَبِثَ	Masuk	دُخُولَ
Kediaman	سُكُونٍ	Pilihan	إِخْتِيَارُ
Penghormatan	إِحْتِرَامٍ	Teman	صَدِيقٌ
Berbicara	يُحَادِثُ	Pedagang	تَاجِرٌ
Ingin	يُرِيدُ	Baik	حَسَنٌ
Penghapus	المِمْسَحَةُ	Pekerjaan	الْوَضِيقَةُ
Persiapan	حَاضِرًا	Sopan	الْأَدَبُ
Mendorong	يُدَافِعُ	Jam	سَاعَةٌ
Bersih	نَظِيفٌ	Sistematis	مُنْتَظِمٌ
Rendah hati	مُتَوَاضِعٌ	Menunggu	يَنْتَظِرُ
Lebih utama	أَفْضَلُ	Mata air	مُعِينَةٌ
Pendek	قَصِيرَةٌ	Bagian	دَوْرَةٌ
Cepat	السَّرْعَةَ	Menutup	أَقْفَلَ
Memahami	فَهُمَ	Bertemu	مُقَابِلَ
Memanggil	يَدْعُوا	Mempekerjakan	يَسْتَحْدِمُ

الأسئلة

مَاذَا أَعْلَنَ وَأَرَادَ عَنْهُ تَاجِرٌ ؟

كَمْ عَدَدًا مِنَ الشُّبَّانِ الَّذِي حَضَرُوا لِمُقَابَلَةِ التَّاجِرِ ؟

كَيْفَ الطَّرِيقَةُ التَّاجِرِ لِمُقَابَلَتِهِمْ إِلَى مَكْتَبِهِ ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ يُحَادِثُهُمُ التَّاجِرُ الشُّبَّانَ ؟

مَاذَا قَالَ صَدِيقُ التَّاجِرِ إِلَيْهِ بَعْدَ اخْتَارِ أَحَدٍ مِنَ الشُّبَّانِ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ التَّاجِرِ إِلَى صَدِيقِهِ ؟

كَيْفَ كَانَ حَالُ الْإِنْسَانِ إِذَا اجْتَمَعَتْ كُلُّ مِنْ صِفَاةِ الْجَمِيلَةِ ؟

الْحَمَامَةُ وَالنَّمْلَةُ

ذَهَبَتْ نَمْلَةٌ صَغِيرَةٌ إِلَى جَدْوَلٍ مَاءٍ لِتَشْرَبَ وَ تَسْتَرِيحَ، بَعْدَ
أَنْ تَعِبَتْ كَثِيرًا فِي جَمْعِ قُوَّتِهَا. فَرَزَّتْ قَدَمُهَا وَسَقَطَتْ فِي الْمَاءِ،
وَلَمْ يُمْكِنْهَا الْخُرُوجُ مِنْهُ، لِأَنَّهَا لَا تَعْرِفُ السَّبَابَةَ وَكَادَتْ تَغْرُقُ.

وَكَانَتْ حَمَامَةٌ بَيْضَاءٌ جَمِيلَةٌ وَاقِفَةٌ عَلَى حَجَرٍ فِي الْمَاءِ،
وَرَأَتْ مَا حَصَلَ لِلنَّمْلَةِ. فَرَقَّ لَهَا قَلْبُهَا وَسَعَتْ فِي خَلَاصِهَا،
فَطَارَتْ إِلَى الْبَرِّ وَرَجَعَتْ، وَفِي مَنَاقِرِهَا عُوْدٌ مِنَ الْحَشِيشِ، مَدَّتْهُ
عَلَى الْمَاءِ إِلَى الْبَرِّ. فَتَعَلَّقَتْ بِهِ النَّمْلَةُ وَخَرَجَتْ مِنَ الْمَاءِ
بِسَلَامٍ.

وَبَعْدَ ذَلِكَ بِأَيَّامٍ، نَزَلَتْ الْحَمَامَةُ عَلَى فَرْعِ شَجَرَةٍ تَتَظَلَّلُ
بِأُورَاقِهَا. فَمَرَّ صَيَّادٌ مِنْ بَعْدِ وَرَاهَا. فَوَقَفَ يُصَوِّبُ بُنْدُقِيَّتَهُ
نَحْوَهَا لِيَصِيدَهَا، وَهِيَ لَمْ تَرَهُ فَطَطِيرَ. وَلَكِنَّ النَّمْلَةَ الَّتِي خَلَصَتْهَا
تِلْكَ الْحَمَامَةُ، رَأَتْ الصَيَّادَ وَعَرَفَتْ مَا عَزَمَ عَلَيْهِ، فَصَعِدَتْ
فِي جِسْمِهِ، وَلَمَّا هَمَّ بِإِطْلَاقِ بُنْدُقِيَّتِهِ، قَرَصَتْهُ قَرَصَةً شَدِيدَةً
أَفْزَعَتْهُ، فَتَحَرَّكَ فَمَالَتِ الرَّصَاصَةُ وَلَمْ تُصَبِّبْ الْحَمَامَةَ، بَلْ نَجَتْ
جَزَاءً إِحْسَانِهَا إِلَى النَّمْلَةِ. وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ.

KOSAKATA

Pemburu	صَيَّادٌ	Pergi	ذَهَبَ
Keluar	الخُرُوجُ	Menjadi takut	فَرَقَ
Pohon	شَجَرَةٌ	Peluru	الرِّصَاصَةُ
Jatuh	سَقَطَ	Semut	نَمْلَةٌ
Ranting	فَرْعٍ	Hati	قَلْبٌ
Tergelincir	زَلَّ	Melepaskan	إِطْلَاقٍ
Tergantung	تَعَلَّقَ	Sungai	جَدْوَلٍ
Rumput	الحَشِيشِ	Mengenal	تَعْرِفُ
Lelah	تَعِبَ	Senapan	بُنْدُوقِيَّةٌ
Berat	مِثْقَالٌ	Berenang	السَّبَّاحَةُ
Paruh	مِنْقَارٍ	Menaungi	تُظَلِّلُ
Air	مَاءٍ	Membunuh	تَعْرِقُ
Keras	شَدِيدَةٌ	Badan	جِسْمٍ
Berhenti	وَاقِفَ	Merpati	حَمَامَةٌ
Batu	حَجَرٍ	Terbang	طَارَ
Sampai	حَصَلَ	Balasan	جَزَاءٍ
Memanjat	صَعِدَ	Bergerak	تَحَرَّكَ
Daratan	الْبَرِّ		

الأسئلة

أَيْنَ ذَهَبَتْ نَمْلَةٌ صَغِيرَةٌ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ ذَهَبَتْ نَمْلَةٌ صَغِيرَةٌ إِلَى جَدْوْلِ الْمَاءِ؟

لِمَاذَا سَقَطَتْ نَمْلَةٌ صَغِيرَةٌ إِلَى الْمَاءِ؟

لِمَاذَا لَا يُمَكِّنُهَا النَّمْلَةُ الْخُرُوجَ مِنَ الْمَاءِ؟

مَاذَا رَأَتْ حَمَامَةٌ جَمِيلَةٌ الَّتِي وَقَفَتْ عَلَى حَجَرٍ فِي الْمَاءِ؟

مَا الْجُهْدُ الَّتِي فَعَلَتْهَا حَمَامَةٌ لِمُسَاعَدَةِ النَّمْلَةِ الَّتِي كَادَتْ تَغْرُقُ؟

مَاذَا أَصَابَتْهَا حَمَامَةٌ بَعْدَ ذَلِكَ بِأَيَّامٍ؟

مَا الَّتِي حَلَّصَتْهَا تِلْكَ الْحَمَامَةُ؟

مَا الْجُهْدُ الَّتِي فَعَلَتْهَا النَّمْلَةُ لِمُسَاعَدَةِ حَمَامَةٍ الَّتِي كَادَتْ لِيَصِيدَ بِهِ

الصَّيَّادُ؟

الْأَمَانَةُ كَنْزٌ

تَقَدَّمَ غُلَامٌ صَغِيرٌ فِي الطَّرِيقِ إِلَى سَرِيِّ مَارٍّ بِهِ، وَ اسْتَجَدَّاهُ شَيْئًا مِنَ الْعَطَاءِ يَسُدُّ بِهِ حَاجَتَهُ. فَأَعْطَاهُ قِرْشًا. فَأَخَذَهُ الْوَلَدُ شَاكِرًا، وَدَعَّالَهُ بِالْخَيْرِ عَلَى مَا جَادِبِهِ مِنَ الْمَعْرُوفِ. وَلَمَّا ابْتَعَدَ السَّرِيُّ مِنَ الصَّبِيِّ خَطَوَاتٍ، سَقَطَ كَيْسُ ثِقُودِهِ، وَرَأَهُ الْغُلَامُ وَهُوَ يَسْقُطُ. فَمَشَى وَالتَّقَطَهُ وَجَرَى نَحْوَالسَّرِيِّ مُسْرِعًا، وَقَدَّمَهُ إِلَيْهِ قَائِلًا: “هَذَا كَيْسُ ثِقُودِكَ يَا سَيِّدِي سَقَطَ مِنْكَ، فَالْتَقَطْتُهُ وَ جِئْتُ بِهِ إِلَيْكَ”. فَأَخَذَ السَّيِّدُ مِنْهُ الْكَيْسَ مُعْجَبًا بِأَمَانِهِ غُلَامٍ فَعِيزٍ مِثْلِهِ، وَقَالَ: “أَتُحِبُّ يَا بَنِيَّ أَنْ تَكُونَ مُكَافَأْتُكَ مِنِّي عَلَى أَمَانَتِكَ، أَنْ أَعْطِيكَ ثِقُودًا أَوْ أَحَدَ لَكَ عَمَلًا. فَقَالَ الصَّبِيُّ: “الْعَمَلُ يَا سَيِّدِي لِكَسْبِ الْعَيْشِ، خَيْرٌ مِنْ ثِقُودٍ آخِذَهَا فَتَنْفَدُ سَرِيعًا وَتَبْقَى حَاجَتِي”. فَسَرَّ السَّرِيُّ إِجَابَتَهُ كَمَا سَرَّتَهُ أَمَانَتُهُ، وَأَخَذَهُ تَلْمِيزًا بِالْكَرَامَةِ يَتَعَلَّمُ الْحَيَاكَةَ فِي مَحَاكَةِ لَهُ. وَبَعْدَ سِنِينَ قَلِيلٍ، صَارَ ذَلِكَ الصَّبِيُّ مِنْ أَمْهَرِ الْعَمَالِ فِي الْمَصْنَعِ وَكَثَرَتْهُمْ رَاتِبًا. وَأَخِيرًا تَوَلَّى رِيَاسَةَ الْعَمَلِ كُلِّهِ، بِسَبَبِ مَهَارَتِهِ وَإِخْلَاصِهِ وَأَمَانَتِهِ وَعَاشَ فِي حَفْضٍ مِنَ الْعَيْشِ وَرَعْدٍ.

KOSAKATA

Berjalan	مَشَى	Tersembunyi	سَرَى
Gaji	رَاتِبٌ	Uang	ثُقُودًا
Pabrik	المِصْنَعِ	Mengurangi	خَفَضَ
Anak Muda	الصَّبِيِّ	Mengemis	يَسْتَجِدِي
Penggemar	مُعْجَبٌ	Uang receh	قِرْشًا
Ketenangan	رَعْدٌ	Memberi	جَادَ
Pembantu	عُلَامٌ	Keahlian	مَهَارَةٌ
Sewa	الْكِرَاءِ	Tas	كَيْسٌ
Menyenangkan	سَرٌّ	Pekerja	العُمَّالِ
Tergesa-gesa	مُسْرِعًا	Menjadi	صَارَ
Hidup	عَاشَ	Keuntungan	كَسَبِ
Mengalir	جَرَى	Anak	الْوَلَدِ
Bonus	العَطَا	Tindakan	حَطْوَةٌ
Menjawab	إِجَابَ	Jalan	الطَّرِيقِ
Harta simpanan	كَنْزٌ	Mengetahui	الْمَعْرُوفِ
Menghalangi	يَسُدُّ	Habis	تَنَقَّدَ
		Memelihara	تَوَلَّى

الأسئلة

لأَيِّ شَيْءٍ تَقَدَّمَ غُلامٌ صَغِيرٌ إِلَى سَرِيِّ مَارٍ بِهِ فِي الطَّرِيقِ ؟

مَاذَا أَعْطَاهُ سَرِيُّ إِلَى غُلامٍ صَغِيرٍ ؟

مَاذَا دَعَاهُ لَهُ غُلامٌ صَغِيرٌ إِلَى سَرِيِّ ؟

مَاذَا سَقَطَ مِنْهُ السَّرِيُّ ؟

مَاذَا قَالَ غُلامٌ صَغِيرٌ إِلَى سَرِيِّ بَعْدَ عَرَفَ أَنَّهُ سَقَطَ مِنْهُ كَيْسُ

نُقُودِهِ ؟

مَاذَا قَالَ السَّرِيُّ إِلَى الصَّبِيِّ بَعْدَ جَاءَهُ كَيْسُ نُقُودِهِ ؟

مَاذَا قَالَ الصَّبِيُّ بَعْدَ إِحْتَارٍ بِهِ بَيْنَ النُّقُودِ وَالْعَمَلِ ؟

كَيْفَ حَالَ الصَّبِيُّ بَعْدَ سِنِينَ قَلِيلٍ ؟

لِمَاذَا تَوَلَّى الصَّبِيُّ رِياسَةَ الْعَمَلِ كُلِّهِ ؟

الأسدُ والثعلبُ

كَانَ أَسَدٌ يَعِيشُ فِي مَكَانٍ يَكْثُرُ فِيهِ الشَّجَرُ. وَكَانَ مُتَنَعِّمًا مُحْتَرَمًا، تَهَابُهُ كُلُّ الْوُحُوشِ فِي الْأَحْرَاشِ، لِشِدَّةِ بَأْسِهِ. وَلَمَّا شَاخَ ضَعُفَ، وَوَمَّ يَعُدُّ يَقْوَى عَلَى إِصْتِيَادِ قُوَّتِهِ كَمَا كَانَ أَيَّامَ قُوَّتِهِ، حَتَّى أَشْرَفَ عَلَى الْمَوْتِ. فَعَمَدَ إِلَى الْحَيْلَتِهِ لِتَحْصِيلِ غِذَائِهِ، مَا دَامَتِ الْقُوَّةُ قَدْ زَالَتْ مِنْهُ. فَتَمَارَضَ وَاعْتَزَلَ فِي غَارٍ، حَتَّى إِذَا أَتَتْ الْوُحُوشُ لِزِيَارَتِهِ قَتَلَهَا غَدْرًا، وَافْتَرَسَهَا دَاخِلِ الْغَارِ وَأَكَلَهَا. وَذَاتَ يَوْمٍ أَتَى ثَعْلَبٌ، وَوَقَفَ بِبَابِ الْغَارِ مُتَرَدِّدًا بَيْنَ الدُّخُولِ وَالْإِنْصِرَافِ، حَتَّى رَأَهُ الْأَسَدُ وَقَالَ: ” أَهْلًا بِكَ يَا أَبَا الْحُصَيْنِ ! مَا بَالُكَ لَا تَدْخُلُ حَتَّى نَأْتِنَسَ بِكَ فِي حَالِ الْوَحْدَةِ وَالْمَرَضِ. وَلَوْ كُنْتُ صَحِيحًا سَلِيمًا لَخَرَجْتُ أَنَا لِمُلَاقَاتِكَ، لِمَالِكَ عِنْدِي مِنَ الْقِيَمَةِ وَالْإِعْتِبَارِ“. فَقَالَ الثَّعْلَبُ: ” أَتَيْتُ لِأَعُودَ سَيِّدَ الْوُحُوشِ. وَقَدْ كُنْتُ عَوَّلْتُ عَلَى الدُّخُولِ وَالْجُلُوسِ مَعَهُ لِأَسْئَلِيهِ، وَأَحْفَفَ عَنْهُ الْأَمَّ، غَيْرَ أَنِّي أَرَى آثَارَ أَفْدَامِ كَثِيرَةٍ دَخَلَتْ وَوَلَمْ تَخْرُجْ، وَلِذَا لِكَ أَكْتَفِي بِسُؤَالِ سَيِّدِي عَنْ حَالِهِ، رَاجِيًا مِنَ اللَّهِ لَهُ السَّلَامَةَ. ثُمَّ أَنْصَرَفَ مُعْتَبِرًا بِمَا قَدْ حَصَلَ لِعَيْزِهِ.

KOSAKATA

Memohon pertolongan	عَمَدَ	Singa	أَسَدٌ
Tipu daya	حِيَلَةٌ	Dihormati	مُحْتَرَمًا
Menghilangkan	زَالَ	Infeksi	تَهَابَ
Kunjungan	زِيَارَةٌ	Kekuatan	بَأْسٍ
Pengkhianatan	غَدْرًا	Tua	شَاخٌ
Gua	غَارٍ	Menyingkir	إِعْتَزَلَ
Berbalik	أَنْصَرَفَ	Menampilkkan	أَرَى
Kemampuan	قُوَّةٌ	Keberanian	أَقْدَامٍ
Mengendalikan	أَشْرَفَ	Banyak	كَثِيرَةٌ
Pura-pura sakit	تَمَارَضَ	Tuan	سَيِّدٌ
Selamat	سَلِيمًا	Serigala	تُعَلَّبَ
Kebutuhan	شِدَّةٌ	Berhenti	وَقَفَ
Makan	أَكَلَ	Keadaan	حَالٍ
Keluar	خَرَجَ	Bimbang	مُتَرَدِّدٌ
Kematian	مَوْتُ	Bersandar	عَوَّلَ
Memikirkan	إِعْتَبَارٍ	Menggagalkn	ضَعُفَ
Menyakiti	أَلَمَ	Menyebut	يُعَدُّ
		Kembali	أَعُوذَ

الأسئلة

أَيْنَ يَعِيشُ أَسَدٌ؟

لِمَاذَا كَانَ لِقَبِهِ الْأَسَدُ حَيَوَانٌ مُتَنَعِّمٌ وَ مُحْتَرَمٌ؟

لِمَاذَا لَمْ يَعُدْ يَقْوَى الْأَسَدُ عَلَى إِصْتِيَادِ قُوَّتِهِ كَمَا كَانَ أَيَّامَ قُوَّتِهِ؟

لِمَاذَا قَتَلَهُ الْأَسَدُ إِذَا أَتَتْ الْوَحُوشُ لِزِيَارَتِهِ؟

مَاذَا قَالَ الْأَسَدُ إِلَى التَّعْلَبِ الَّذِي وَقَفَ بِيَابِ الْغَارِ مُتَرَدِّدًا؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابَ التَّعْلَبِ إِلَى الْأَسَدِ بَعْدَ سَمْعِ قَوْلِهِ؟

مَاذَا يَرْجُو لَهُ التَّعْلَبُ مِنَ اللَّهِ لِحَالِ سَيِّدِ الْوَحُوشِ؟

الْمُدَّعِي

مَرَّ رَجُلَانِ فِي أَجْمَةٍ كَثِيرَةِ الْأَشْجَارِ، فَرَأَى أَحَدُهُمَا عَلَى
الْأَرْضِ آثَارَ أَقْدَامِ السَّبَاعِ، فَقَالَ لِرَفِيقِهِ: إِنَّهُ يَخْشَى أَنْ يُخْرَجَ
عَلَيْهِمَا سَبْعٌ فَيَقْتُلُهُمَا، وَلَيْسَ مَعَهُمَا سِلَاحٌ يُدَافِعَانِ بِهِ عَنْ
نَفْسَيْهِمَا. فَقَالَ الْآخَرُ: ”لَا تَخَفْ مَا دُمْتُ أَنَا مَعَكَ، وَأَنْتَ
تَعْلَمُ مَبْلَغَ شَجَاعَتِي وَفُؤَاتِي وَ...“، وَمَا كَادَ يُتِمُّ كَلَامَهُ حَتَّى
سَمِعَا صَوْتَ دُبِّ آتِيًا، فَتَرَكَ ذَلِكَ الْمُدَّعِي رَفِيقَهُ، وَجَرَى نَحْوَ
شَجَرَةٍ وَصَعَدَ إِلَى قِمَّتِهَا هَرَبًا مِنَ الدُّبِّ. وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَلْقَى
عَلَى الْأَرْضِ وَكَتَمَ نَفْسَهُ. وَلَمَّا جَاءَ الدُّبُّ، دَارَ حَوْلَهُ يَشْتُمُّ
بَدَنَهُ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ نَفْسًا، فَظَنَّ أَنَّهُ مَيِّتٌ وَتَرَكَهُ وَأَنْصَرَفَ، لِأَنَّهُ لَا
يَأْكُلُ الْمَيِّتَةَ.

وَ بَعْدَ أَنْ ذَهَبَ الدُّبُّ نَزَلَ ذَلِكَ الْمُدَّعِي عَنِ الشَّجَرَةِ ،
وَأَقْبَلَ نَحْوَ رَفِيقِهِ وَهُوَ فِي شِدَّةِ الْحَجَلِ، وَسَأَلَهُ عَلَى سَبِيلِ الْمُرَاحِ
عَمَّا قَالَهُ الدُّبُّ فِي أُذُنِهِ. فَقَالَ الثَّانِي: ”هَذَا دُبٌّ حَكِيمٌ. فَلَقَدْ
أَخْبَرَنِي أَنَّ مَادِحَ نَفْسِهِ كَذَّابٌ لَا يُصَدِّقُ، وَلَا يُعْتَمَدُ عَلَيْهِ.“

KOSAKATA

Telapak kaki	أَقْدَامٌ	Berlari	جَرَى
Binatang buas	السِّبَاعُ	Memanjat	صَعَدَ
Kawan	رَفِيقٌ	Puncak	قِمَّةٌ
Keluar	يَخْرُجُ	Pembebasan	هَرَبًا
Turun	تَرَلَّ	Merahasiakan	كَتَمَ
Membunuh	يَقْتُلُ	Berkeliling	دَارَ
Senjata	سِلَاحٌ	Malu	الْحَجَلُ
Menyanjung	مَادَحٌ	Semak	أَجْمَةٌ
Dipungut	يُعْتَمِدُ	Takut	يُخَشَى
Mencium	يَشُمُّ	Terdakwah	المَدْعَى
Mendatangi	أَقْبَلَ	Bersandar	إِسْتَلْقَى
Tingkat	مَبْلَغٌ	Badan	بَدَنٌ
Keberanian	شَجَاعَةٌ	Bangkai	المَيْثَةُ
Kekuatan	قُوَّةٌ	Canda	المَزَاحُ
Melewati	مَرَّ	Beruang	دُبٌّ
Pohon	الأَشْجَارُ	Meninggalkan	تَرَكَ
Jejak	آثَارٌ	Melihat	رَأَى
		Pergi	انْصَرَفَ

الأسئلة

- أَيْنَ مَرَّ رَجُلَانِ ؟
مَاذَا رَأَى أَحَدُهُمَا عَلَى الْأَرْضِ ؟
مَاذَا قَالَ أَحَدُ الرَّجُلَانِ إِلَى رَفِيقِهِ ؟
مَاذَا قَالَ الْآخَرُ إِلَى رَفِيقِهِ ؟
مَاذَا سَمِعَ الرَّجُلَانِ لَمَّا كَادَا الْآخَرَ يُتَمُّ كَلَامَهُ ؟
أَيْنَ يَجْرِي أَحَدُ الرَّجُلَانِ ؟
أَيْنَ يَجْرِي الْآخَرُ مِنْ أَحَدِ الرَّجُلَانِ ؟
لِمَاذَا انْصَرَفَ الدُّبُّ مِنْهُ ؟
مَاذَا سَأَلَهُ الْمَدْعَى إِلَى رَفِيقِهِ ؟
مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الرَّجُلِ الثَّانِي ؟

الغُرَابُ وَالْجُرَّةُ

عَطِشَ غُرَابٌ وَأَرَادَ الشُّرْبَ، وَطَفِقَ يَبْحَثُ عَنْ مَاءٍ فِي كُلِّ مَا جَاوَرَهُ مِنَ الْجِهَاتِ. فَحَابَ سَعْيُهُ وَلَمْ يَجِدْ إِلَّا جُرَّةً فِي قَعْرِهَا قَلِيلٌ مِنَ الْمَاءِ، لَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَصِلَ إِلَيْهِ لِبُعْدِ غَوْرِهَا وَلَطُولِ عُنُقِهَا. وَلَكِنَّ الْعَطَشَ اشْتَدَّ بِهِ، فَأَعْمَلَ فِكْرَهُ فِي تَدْبِيرِ حِيلَةٍ يَرْفَعُ بِهَا الْمَاءَ إِلَيْهِ، مَا دَامَ هُوَ غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى الْوُصُولِ إِلَى الْمَاءِ، وَصَمَّمَ عَلَى أَلَّا يَتْرُكَ الْمَكَانَ، حَتَّى يَشْرَبَ مِنْ تِلْكَ الْجُرَّةِ. وَقَالَ فِي نَفْسِهِ: ”إِذَا صَدَقَ الْعَزْمُ وَضَحَ السَّبِيلُ“.

عِنْدَ ذَلِكَ انْتَفَتَحَ حَوْلُهُ، فَرَأَى حِجَارَةً صَغِيرَةً كَثِيرَةً، فَذَهَبَ إِلَيْهَا وَأَخَذَ وَاحِدًا بِمِنْقَارِهِ، وَرَمَاهُ فِي الْجُرَّةِ، فَارْتَفَعَ الْمَاءُ قَلِيلًا. فَعَادَ وَجَاءَ لِغَيْرِهِ. فَزَادَ ارْتِفَاعَ الْمَاءِ. فَأَدْرَكَ أَنَّهُ إِذَا اسْتَمَرَ عَلَى عَمَلِهِ هَذَا وَدَأَبَ عَلَيْهِ، بَلَغَ غَايَتَهُ وَأَطْفَأَ حَرَارَةَ عَطَشِهِ. فَلَبِثَ يَنْقُلُ الْحِجَارَةَ وَيَرْمِيهَا فِي جَوْفِ الْجُرَّةِ. وَالْمَاءُ يَرْتَفِعُ فِيهَا قَلِيلًا قَلِيلًا، حَتَّى أُمَكَّنَهُ أَنْ يَصِلَ إِلَيْهِ أَخِيرًا، فَشْرَبَ حَتَّى رَوَى بَعْدَ صَبْرِهِ وَجِدِّهِ وَكَذَلِكَ: ”كُلُّ مَنْ جَدَّ وَجَدَّ“.

KOSAKATA

Tiba	يَصِلُ	Paruh	مِنْقَارٌ
Kepanjangkan	طُوِّلَ	Mengunjungi	عَادَ
Leher	عُنُقٌ	Melanjutkan	اِسْتَمَرَ
Meningkatkan	اِسْتَدَّ	Tekun	دَابَّ
Perencanaan	تَدْبِيرٌ	Mencapai	بَلَغَ
Tipu daya	حِيلَةٌ	Tujuan	غَايَةٌ
Kesempatan	الْوُصُولُ	Memadamkan	أَطْفَأَ
Merencanakan	صَمَّمَ	Hasrat	حَرَازَةٌ
Memindahkan	يَنْقُلُ	Haus	عَطِشَ
Lubang	جَوْفٌ	Burung gagak	عُرَابٌ
Kedalaman	غَوْرٌ	Ingin	أَرَادَ
Jujur	صَدَقَ	Minuman	الشُّرْبُ
Niat/Tekad	الْعَزْمُ	Mulai	طَفِقَ
Jelas	وَضَحَ	Mencari	يَبْحَثُ
Memperhatikan	التَّفَتَّ	Air	مَاءٌ
Usaha	سَعْيٌ	Gagal	حَابٌ
Guci	جَرَّةٌ	Alas	قَعْرٌ
Mampu	يَقْدِرُ		

الأسئلة

أَيْنَ يَبْحَثُ الْعُرَابُ الْمَاءَ ؟

مَاذَا يَجِدُ الْعُرَابُ فِي قَعْرِ ؟

لِمَاذَا لَمْ يَقْدِرِ الْعُرَابُ أَنْ يَصِلَ إِلَى الْمَاءِ ؟

مَا الْحِيلَةُ الَّتِي يَفْعَلُ بِهَا الْعُرَابُ حَتَّى ارْتَفَعَتْ بِهَا الْمَاءَ مِنَ الْجِرَّةِ ؟

مَاذَا قَالَ الْعُرَابُ فِي نَفْسِهِ ؟

مَاذَا رَأَى الْعُرَابُ حَوْلَهُ ؟

مَا الْحِيلَةُ الَّتِي يَفْعَلُ بِهَا الْعُرَابُ لِكَيْ يَشْرَبُ بِهَا الْمَاءَ فِي الْجِرَّةِ ؟

كَيْفَ حَالَ النَّاسُ إِذَا عَمِلَ شَيْئًا بِجِدِّهِ ؟

جَمَاعَةُ الْفَيْرَانِ

كَانَ رَجُلٌ مَاشِيًا فِي حَقْلِ فِي لَيْلَةٍ مُقْمِرَةٍ، يُمْتِعُ نَفْسَهُ بِجَمَالِ
الطَّبِيعَةِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ الْهَادِي، الَّذِي امْتَرَجَ فِيهِ بَيَاضُ ضَوْءِ
الْقَمَرِ بِخُضْرَةِ الزَّرْعِ. فَرَأَى جَمَاعَةً مِنَ الْفَيْرَانِ سَائِرَةً فِي طَرِيقِ
وَاحِدَةٍ، فَتَعَجَّبَ مِنْ هَذَا الْمَنْظَرِ النَّادِرِ الْمِثَالِ، وَوَقَفَ يَنْظُرُ
إِلَيْهَا مِنْ بُعْدٍ. فَشَاهَدَ فِي وَسْطِ الْجَمْعِ، فَأَرَةً كَبِيرَةً عَمِيَاءَ، قَابِضَةً
عَلَى طَرْفِ عُودٍ يَابِسٍ بِأَسْنَانِهَا، وَبِجَانِبِهَا فَأَرَةً أُخْرَى صَغِيرَةً، لَهَا
عَيْنَانِ بَرَّاقَتَانِ، وَقَدْ أَمْسَكَتِ الْعُودَ مِنْ طَرْفِهِ الثَّانِي، لِتَقُودَ تِلْكَ
الْفَأْرَةَ الْعَجُوزَةَ الضَّرِيرَةَ، إِلَى حَيْثُ يَتَوَجَّهُ الْجَمْعُ.

فَانظُرْ كَيْفَ أَلْهَمَ اللَّهُ ذَلِكَ الْحَيَوَانَ الْأَعْجَمَ، وَعَلَّمَهُ أَنْ
يُعَاوَنَ الْقَوِيَّ مِنْهُ الضَّعِيفَ. وَهَلْ بَعْدَ ذَلِكَ يَقْعُدُ الْإِنْسَانُ الْعَاقِلُ،
عَنْ مَدِّ يَدِ الْمَعُونَةِ وَالْمُسَاعَدَةِ، إِلَى ذَوِي الْحَاجَةِ مِنْ بَنِي جِنْسِهِ
؟ كَلَّا! فَإِنَّ قَوِيَّ الْيَوْمِ، لَا بُدَّ أَنْ يُمْسِي ضَعِيفًا غَدًا. وَمَتَى عَاوَنَ
الْمَرءُ الْقَوِيُّ أَحَاهُ الضَّعِيفَ، وَجَدَ مُعِينًا إِذَا تَزَلَّ بِهِ الضُّعْفُ. وَاللَّهُ
فِي عَوْنِ الْعَبْدِ، مَا دَامَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ.

KOSAKATA

Penghalang	سَائِرَةٌ	Tidak mampu	الْمَعُوقَةُ
Mengejutkan	تَعَجَّبَ	Menolong	عَاوَنَ
Buta	عَمِيَاءَ	Orang	الْمَرْءِ
Menggenggam	قَابِضَةً	Mata air	مُعِينًا
Sisi	طَرْفٍ	Menjadi	يُمَسِّي
Kayu	عُودٍ	Kilatan cahaya	بِرَاقَتَانِ
Keras	يَابِسٍ	Tanaman	الزَّرْعِ
Memimpin	تَقُودَ	Tikus	فَأْرَةً
Lansia	العَجُوزَ	Pemandangan	الْمَنْظَرِ
Kecantikan	جَمَالٍ	Berjalan	مَا شِئِيَا
Karakter	الطَّيِّعَةَ	Kebun	حَقْلٍ
Hening	الْهَادِي	Purnama	مُفَمِّرَةً
Mencampur	امْتَزَجَ	Menyenangkan	يُمْتَعُ
Putih	بَيَاضٌ	Berhenti	وَقَفَ
Terang	ضَوْءٍ	Menyaksikan	شَاهَدَ
Hijau	حُضْرَةَ	Keperluan	الضَّرِيْرَةَ
Banyak tikus	الْفَيْرَانَ	Tua renta	الْأَعْجَمَ
Duduk	يَقْعُدُ		

الأسئلة

- أَيْنَ يَمْشِي رَجُلٌ فِي لَيْلَةٍ مُقْمِرَةٍ ؟
لَأَيِّ شَيْءٍ يَمْشِي رَجُلٌ فِي لَيْلَةٍ مُقْمِرَةٍ ؟
مَاذَا رَأَى رَجُلٌ فِي لَيْلَةٍ مُقْمِرَةٍ ؟
مَاذَا شَاهَدَ الرَّجُلُ فِي وَسْطِ الْجُمُعِ ؟
لِمَاذَا أَمْسَكَتْ فَارَةٌ صَغِيرَةٌ الْعُودَ مِنْ طَرَفِ الثَّانِي ؟
كَيْفَ أَلْهَمَ اللَّهُ ذَالِكَ الْحَيَوَانَ الْأَعْجَمُ ؟
مَاذَا لُبِّدَ أَنْ يَفْعَلَ قَوِيُّ الْيَوْمِ إِلَى غَيْرِهِ ؟
مَتَى وَجَدَ الْمَرْءُ مُعِينًا فِي حَيَاتِهِ ؟

الْحَادِمُ وَالسَّمَكَةُ

أَرْسَلَ سَيِّدُ خَادِمِهِ لِيَشْتَرِيَ لَهُ سَمَكًا مِنَ السُّوقِ. فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْحَائِثِ، وَجَدَ زِحَامَ الْمُشْتَرِينَ شَدِيدًا، فَوَقَفَ بُرْهَةً يَنْتَظِرُ خِفَّةَ الزَّحَامِ، وَالنَّاسُ يَتَسَابِقُونَ إِلَى الشِّرَاءِ بِلا تَرْتِيبٍ. فَلَمَّا طَالَ انْتِظَارُهُ دَفَعَ إِلَى دَاخِلِ الْحَائِثِ، وَقَبَضَ عَلَى سَمَكَةٍ وَرَجَا مِنَ الْبَائِعِ أَنْ يَزِنَهَا لَهُ وَيُخْبِرَهُ بِثَمَنِهَا. وَلَمَّا لَمْ يَلْتَفِتِ السَّمَاكُ إِلَيْهِ لِحِقَارَةِ ثِيَابِهِ، كَرَّرَ عَلَيْهِ الطَّلَبَ، فَلَمْ يَزِدْ إِلَّا انْصِرَافًا عَنْهُ. فَتَعَيَّظَ الْحَادِمُ مِنْ مُعَامَلَةِ الْبَائِعِ لَهُ، وَدَبَّرَ فِي نَفْسِهِ حِيلَةً لَطِيفَةً يَكِيدُ لَهُ بِهَا.

فَأَخَذَ سَمَكَةً وَقَرَّبَهَا مِنْ أَنْفِهِ كَأَنَّهُ يَشُمَّهَا، فَاغْتَاظَ الْبَائِعُ مِنْ ذَلِكَ وَقَالَ غَاظِبًا: “لِمَاذَا تَشُمُّ سَمَكِي أَيُّهَا الرَّجُلُ وَلَيْسَ عِنْدِي سَمَكٌ نَتِّئُ أَثْرُكَ السَّمَكِ إِنْ لَمْ يُعْجِبْكَ، وَارْحَلْ عَنِّي وَرَزَقِي عَلَى اللَّهِ.

فَقَالَ الْحَادِمُ: “أَنَا لَا أَشُمُّ هَذِهِ السَّمَكَةَ، وَلَكِنِّي أَسْمَعُ مِنْهَا الْجَوَابَ عَنْ سُؤَالِ أَلْقَيْتُهُ عَلَيْهَا.

فَقَالَ السَّمَّاءُ: “مَاذَا سَأَلْتَهَا وَمِمَّاذَا أَجَابَتْكَ”.

فَقَالَ الخَادِمُ: “سَأَلْتُهَا هَلْ رَأَتْ أَخِي الَّذِي غَرِقَ فِي البَحْرِ
مُنْذُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ؟ فَأَجَابَتْ أَنَّهَا لَا تَعْرِفُ شَيْئًا مِنْ أَحْبَابِ البَحْرِ
الْحَدِيثَةِ، لِأَنَّهَا خَرَجَتْ مِنْهُ مُنْذُ أُسْبُوعَيْنِ”.

KOSAKATA

Bertambah	يَزِدُّ	Pergi	اِرْحَلْ
Meninggalkan	اَنْصِرَافًا	Membuang	اَلْقَى
Membuat marah	تَعَيَّظَ	Tenggelam	غَرِقَ
Merencanakan	دَبَّرَ	Percakapan	الْحَدِيثَةَ
Tipu daya	حِيلَةً	Pekan	اُسْبُوعَ
Hampir	يَكْنِيذُ	Laut	الْبَحْرِ
Mendekatkan	قَرَّبَ	Perlakuan	مُعَامَلَةٍ
Mencium	يَشُمُّ	Pakaian	ثِيَابِ
Kemarahan	اِغْتَاظَ	Lembut	لَطِيفَةً
Amis	نَتْنٌ	Pembantu	الْحَادِمُ
Meninggalkan	اَتْرَكَ	Penjual ikan	السَّمَّاكُ
Kaget	يُعْجِبُ	Warung	الْحَانُوتِ
Mendorong	دَفَعَ	Berdesak-desakan	زِحَامَ
Menggenggam	قَبَضَ	Sejenak	بُرْهَةً
Berharap	رَجَا	Mendesis	خِفَّةَ
Menimbang	يَزِنَ	Berlomba	يَتَسَابَقُ
Menghina	حَقَّارَةً	Berlangsung lama	طَالَ
Melihat sekeliling	يَلْتَفِتُ		

الأسئلة

لأَيِّ شَيْءٍ أَرْسَلَهُ سَيِّدُ خَادِمِهِ إِلَى السُّوقِ ؟

مَاذَا وَجَدَ الخَادِمُ لَمَّا وَصَلَ إِلَى الخَائِطِ ؟

لِمَاذَا وَقَفَ الخَادِمُ بَرْهَةً ؟

لِمَاذَا قَبِضَ الخَادِمُ السَّمَكَةَ ؟

لِمَاذَا اغْتَاظَ وَغَضِبَ البَائِعُ إِلَى الخَادِمِ ؟

مَاذَا قَالَ البَائِعُ إِلَى الخَادِمِ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الخَادِمِ إِلَى البَائِعِ ؟

مَاذَا قَالَ السَّمَّاءُ إِلَى الخَادِمِ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الخَادِمِ إِلَى السَّمَّاءِ ؟

الصياد والأسد

خَرَجَ رَجُلٌ لِلصَّيْدِ فِي الْبَرِّيَّةِ، فَرَأَى أَسَدًا يَسْتَرِقُ الْخَطَا
خَلْفَهُ مِنْ بُعْدٍ، كَأَنَّهُ يَقْصِدُ افْتِرَاسَهُ، مَتَى أَتَى الظَّلَامَ. وَلَمْ
يَسْتَطِعِ الرَّجُلُ أَنْ يَهْرَبَ جَرِيًّا، لِعَلِمِهِ أَنَّ الْأَسَدَ يَجْرِي أَسْرَعَ
مِنَهُ فَيُدْرِكُهُ. فَمَشَى مُسْرِعًا وَهُوَ يَتَلَقَّتْ وِرَاءَهُ، لِيُرَاقِبَ حَرَكَاتِ
الْأَسَدِ. وَصَارَ يُفَكِّرُ فِي حِيلَةٍ تُنْجِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْعَدُوِّ الْكَاسِرِ.
وَآخِرًا بَلَغَ هَضْبَةً عَالِيَةً فَصَعِدَ عَلَيْهَا، وَكَانَتِ الشَّمْسُ قَدْ
مَالَتْ لِلْغُرُوبِ، وَأَخَذَ النُّورُ يَزُولُ. فَتَأَمَّلَ الرَّجُلُ حَوَالِيَهُ، فَرَأَى
أَمَامَهُ هُوَّةً عَمِيقَةً جَدًّا، كُلُّهَا صُخُورٌ كَبِيرَةٌ. فَخَلَعَ مِعْطَفَهُ
وَقَبَعَتَهُ، وَرَكَّبَهُمَا عَلَى بُنْدُقِيَّتِهِ، ثُمَّ اخْتَفَى خَلْفَ صَخْرَةٍ فِي
الْهَضْبَةِ، وَرَفَعَ الْبُنْدُقِيَّةَ بِمَا عَلَيْهَا مِنَ الْمَلَابِسِ.

فَتَحَيَّلَ الْأَسَدُ أَنَّهَا الرَّجُلُ لَا يَزَالُ وَاقِفًا فِي مَكَانِهِ. فَتَقَبَّضَ
وَاسْتَجْمَعَ قُوَاهُ، وَوَثَبَ وَثْبَةً شَدِيدَةً عَلَى ذَلِكَ الشَّيْخِ، فَسَقَطَ
فِي قَعْرِ الْهُوَّةِ، وَمَاتَ صَرِيحًا عَلَى صُخُورِهَا، وَنَجَّى الرَّجُلُ بِحِيلَتِهِ.

KOSAKATA

Menjadi	صَارَ	Mantel	مِعْطَفٌ
Tipu daya	حِيلَةٌ	Topi	قُبْعَةٌ
Lolos	نَجَا	Memasang	رَكَّبَ
Musuh	الْعَدُوِّ	Senapan	بُنْدُقِيَّتِهِ
Burung buas	الْكَاسِرِ	Menyembunyikan	اخْتَفَى
Gundukan	هَضْبَةٌ	Mengkhayal	تَخَيَّلَ
Mengusir	يُرْوِلُ	Menggenggam	تَقَبَّضَ
Meneliti	تَأَمَّلَ	Mengumpulkan	اسْتَجْمَعَ
Jurang	هُوَّةٌ	Jatuh	وَثَبَ
Dalam	عَمِيقَةً	Terbanting	صَرِيحًا
Batu keras	صُحُورٌ	Bayangan	الشَّبَحِ
Menanggalkan	خَلَعَ	Padang pasir	الْبَرِّيَّةِ
Jatuh	سَقَطَ	Mencuri	يَسْتَرِقُ
Meloloskan diri	يَهْرُبُ	Jaring	الْخُطَا
Upah	جَرْيَا	Pergi	يَقْصِدُ
Menyadari	يُدْرِكُ	Tangkapan	اِفْتِرَاسَ
Mengamati	يُرَاقِبُ	Bawah	قَعْرٍ
Memalingkan muka	يَتَلَفَّتُ		

الأسئلة

لأَيِّ شَيْءٍ خَرَجَ الرَّجُلُ ؟

مَاذَا رَأَى الرَّجُلُ فِي الْبَرِّيَّةِ ؟

لِمَاذَا لَمْ يَسْتَطِعِ الرَّجُلُ أَنْ يَهْرُبَ جَرِيًّا ؟

لِمَاذَا مَشَى الرَّجُلُ مُسْرِعًا وَيَتَلَفَّتُ وَرَأَهُ ؟

أَيْنَ بَلَغَ الرَّجُلُ بَعْدَ يُفَكِّرُ فِي حِيلَةٍ تُنْجِيهِ مِنْ ذَلِكَ الْأَسَدِ ؟

مَاذَا رَأَى الرَّجُلُ أَمَامَهُ ؟

مَا الْحِيلَةُ الَّتِي يَفْعَلُ بِهَا الرَّجُلُ حَتَّى ظَنَّ الْأَسَدُ أَنَّ الرَّجُلَ يَزَالُ

وَاقِفًا فِي مَكَانِهِ ؟

لِمَاذَا وَثَبَ الْأَسَدُ وَثَبَةً شَدِيدَةً وَسَقَطَ فِي قَعْرِ الْهُوَّةِ ؟

الشُّرُوقُ

قَبْلَ أَنْ تَسْرِقَ الشَّمْسُ عَلَيْنَا بِضِيَائِهَا الْبَاهِرِ تُرْسِلُ مِنْ
أَشْعَتِهَا شِعَاعًا يَنْزِلُ عَلَى ظُلْمَةِ اللَّيْلِ فَيُخَفِّضُهَا وَيُقَابِلُ السُّحْبَ
وَالْغَمَامَ فَتَفْتَحُ لَهُ صَدْرَهَا فَرَحًا بِقُدُومِهِ وَتَتَزَيَّنُ بِأَجْمَلِ الْأَلْوَانِ
مِنْ أَحْمَرَ وَأَزْرَقَ وَأَخْضَرَ وَبِنَفْسَجِي وَتَلْبَسُ السَّمَاءَ فِي الشَّرْقِ
وَالْعَرَبَ لِبَاسًا مُبْرَقَشًا مَنْظَرُهُ جَمِيلٌ يَجْتَذِبُ النَّاسَ إِلَى التَّبَكُّيرِ فِي
الْقِيَامِ لِيَتَمَنَّعُوا بِمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ جَمَالٍ وَبِهَاءٍ ثُمَّ تَزِيدُ الْأَشِعَّةُ فِي
الظُّهُورِ قَلِيلًا قَلِيلًا فَتُغَيِّرُ بِشِدَّتِهَا تِلْكَ الْأَلْوَانَ الزَّاهِيَةَ فَتَنْقَلِبُ
كُلُّهَا حَمْرَاءَ خَالِصَةً وَأَخِيرًا تَظْهَرُ الشَّمْسُ فَوْقَ الْأُفُقِ فَتَمَلَأُ
الدُّنْيَا ضِيَاءً وَنَشَاطًا.

وَأَمَّا مَنْ يَظَالُ نَائِمًا فِي فِرَاشِهِ إِلَى ضَحْوَةِ النَّهَارِ فَهُوَ
الْكَسَلَانُ الَّذِي لَا يَجِدُ فِي نَفْسِهِ هِمَّةً لِاجْتِلَاءِ دَوَاعِي السُّرُورِ
فَكَيْفَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُؤَدِّي نَصِيبَهُ مِنَ الْأَعْمَالِ وَقَدْ جَاءَ فِي
الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ ” تَوَمَّ الصُّبْحُ نُورَتْ الْفَقْرُ “.

KOSAKATA

Sebelum	قَبْلَ	Awan	الْعَمَامَ
Terbenam	تَسْرِقُ	Dada	صَدْرَهَا
Matahari	الشَّمْسِ	Kedatangan	بِقُدُومِهِ
Cahaya	ضِيَاءٍ	Menghiasi	تَتَرَيَّنُ
Bersinar	الْبَاهِرِ	Memakai	تَلْبَسُ
Membebaskan	تُرْسِلُ	Beraneka warna	مُبْرَقَشًا
Sinarnya	أَشْعَتِهَا	Menarik	يَجْتَذِبُ
Sorot sinar	شُعَاعًا	Dini	التَّبَكُّيرِ
Turun	يَنْزِلُ	Berlindung	لِيَتَمَنَّعُوْا
Berkurang	يُخَفِّضُ	Bercahaya	الزَّاهِيَةَ
Menjumpai	يُقَابِلُ	Berbalik	تَتَقَلَّبُ
Tujuan	نَصِيْبُهُ	Murni	خَالِصَةً
Ufuk	الْأَفْوَاقِ	Tidur sejenak	تَوَمَّةً
Menaungi	يُظَالُ	Mewariskan	تُوْرَثُ
Menjelang siang	ضَحْوَةَ	Kekurangan	الْفَقْرَ
Kekuatan	هِمَّةً	Alasan	دَوَاعِيَ
Melaksanakan	يُوَدِّي	Kegembiraan	السُّرُورِ

الأسئلة

مَاذَا نَفْعَلُ قَبْلَ أَنْ تَشْرُقَ الشَّمْسُ ؟

كَيْفَ تَتَرَيُّنُ الشَّمْسَ ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ يَجْتَذِبُ النَّاسَ إِلَى التَّبَكُّيرِ فِي الْقِيَامِ ؟

مَاالْوَاقِعَةُ إِذَا تَظْهَرَ الشَّمْسُ فَوْقَ الْأُفُقِ ؟

كَيْفَ حَالُ النَّاسِ إِذَا يَظَلُّ نَائِمًا فِي فِرَاشِهِ إِلَى ضَحْوَةِ النَّهَارِ ؟

أَذْكَرُ الْحَدِيثَ عَنِ مَنَعِ النَّوْمِ فِي الصَّبَاحِ ؟

نَهْضَةُ اللُّغَةِ

لَقَدْ أَتَى عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَيْثُ مِنَ الدَّهْرِ هَجَرَهَا فِيهِ
أَهْلُهَا أَيَّامَ دُولِ الْمَمَالِكِ وَنَسُوا مَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْفَصَاحَةِ
وَالرُّقِيِّ وَالْإِنْتِشَارِ الْعَظِيمِ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَقْطَارِ بَيْنَ جَمِيعِ الطَّبَقَاتِ
عَظِيمِهَا وَحَقِيرِهَا لِمَا ائْتَارَتْ بِهِ مِنَ الرَّقَّةِ وَالسَّعَةِ أَيَّامَ دُولِ
الإسلام.

وَلَقَدْ شَعَرَ الْعَرَبُ بَعْدَ انْتِظَامِ بِلَادِهِمْ فِي هَذَا الْعَصْرِ
الْحَدِيثِ بِشِدَّةِ الْحَاجَةِ إِلَى إِحْيَاءِ اللُّغَةِ فَتَشَّاتُ بَيْنَ أَظْهَرِهِمْ
نَهْضَةً مُبَارَكَةً تَنَاوَلَتْ كُلَّ طَبَقَاتِ الْأُمَّةِ فَحَرِيٌّ بِأَبْنَاءِ الْبِلَادِ
الْيَوْمَ أَنْ يَعْمَلُوا جُهْدَهُمْ عَلَى بُلُوغِ هَذِهِ الْعَايَةِ فَإِذَا تَكَلَّمْتَ
فَلَا تَسْتَعْمِلْ مِنَ الْكَلِمَاتِ إِلَّا مَا يَصِحُّ أَنْ تَكْتُبَهُ وَإِذَا كَتَبْتَ فَلَا
تَكْتُبْ إِلَّا الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَرَاهَا فِي الْكُتُبِ.

وَحَيْثُ يَجِبُ عَلَيْكَ إِذَا قَرَأْتَ أَنْ تَضْبِطَ الْكَلِمَاتِ
لِأَنَّهَا سَتَأْتِي فِي حَدِيثِكَ مَعَ النَّاسِ وَأَنْ تَتَأَمَّلَ إِلَى رِسْمِهَا لِأَنَّكَ
سَتَكْتُبُهَا فِي دُرُوسِكَ أَوْ فِي رَسَائِلِكَ وَأَنْ تُعَلِّقَ مَعْنَاهَا وَتَعْرِفُ
مَوَاضِعَ اسْتِعْمَالِهَا حَتَّى تَكُونَ مَدَقِّقًا فَالنَّاسُ لَا يَعْرِفُونَ أَنَّكَ

تَعَلَّمْتَ إِذَا كُنْتَ مُدَقِّقًا فِي قَوْلِكَ وَكِتَابَتِكَ، وَلُغْنًا لَا تَحْيَ وَلَا
تَزْهُو إِذَا نَهَضْنَا بِهَا عَلَى هَذَا النَّحْوِ فَتَجَنَّبَ لُغَةَ الْعَامَّةِ وَالتَّرِيمِ
التَّعْبِيرَ بِاللُّغَةِ الصَّحِيحَةِ مَا قَدَرْتَ فَإِذَا قَامَ كُلُّ الْمُتَعَلِّمِينَ
بِذَلِكَ، كَثُرَ الْمُتَكَلِّمُونَ بِاللُّغَةِ الصَّحِيحَةِ، وَإِذَا كَثُرُوا كَثُرَ
المُقْتَدُونَ بِهِمْ وَعَمَّتِ الْأَلْفَاظُ الصَّحِيحَةُ جَمِيعَ طَبَقَاتِ الْأُمَّةِ
وَأَلْفَ النَّاسِ الْأَلْفَاظَ الْعِلْمِيَّةَ فَتَكُونُونَ قَدْ أَدَيْتُمْ بِذَلِكَ خِدْمَةَ
اللُّغَةِ وَ لِلْبِلَادِ.

KOSAKATA

Datang	أَتَى	Tanah	الرَّقَّة
Periode	حِينَ	Pertumbuhan	نَهْضَةٌ
Usia	الدَّهْرِ	Pantas	فَحْرِيٌّ
Meninggalkan	هَجَرَهَا	Tujuan	الْعَايَةِ
Internasional	دُولِ	Mengendalikan	تَضْبِطَ
Kerajaan	الْمَمَالِكِ	Meneliti	تَتَمَّلَ
Maju	الرُّقْبَى	Tergantung	تُعَلَّقُ
Menyebar	الْإِنْتِشَارِ	Pada watu itu	حَيْثُذِ
Lingkungan	الْأَقْطَارِ	Seksama	مَدَقَّقًا
kasta	الطَّبَقَاتِ	Tidak berkembang	لَا تَزْهُوُ
Yang rendah	حَقِيرَهَا	Kewajiban	رَسْمِيهَا
Dibedakan	اِمْتَأَزَتْ	Tempat	مَوَاضِعَ
Tidak hidup	لَا تَحْيَا	Menyadari	شَعَرَ
Kedatangan	بُلُوغِ	Membaca	قَرَأَتْ
Usaha	جُهْدَهُمْ	Yang diberkati	مُبَارَكَةٌ
Mampu	قَدَرَتْ		المُحْتَدُونَ
Bertambah banyak	كَثُرَ	Sistematis	اِنْتِظَامَ
Tidak menggunakan	لَا تَسْتَعْمِلُ		

الأسئلة

- متى أتت اللغة العربية في دول الممالك ؟
ماذا كان نسوا أهل دول الممالك ؟
ماذا شعر العرب بعد انتظام بلادهم ؟
ماذا نشأت بين أظهر طبقات الأمة ؟
ماذا يعمل بأبناء البلاد حتى بلغ إلى غايتهم ؟
ماذا يجب عليك إذا قرأت شيئاً ؟
ما الحيلة لكي تحي وتجنب اللغة الأمية ؟
كيف حال اللغة العربية إذا قام كل المتعلمين التزام والتعبير
باللغة الصحيحة ؟

الرئيس ابن سينا

في أواخر القرن الرابع للهجرة كان يرى في مدينة بخارى ولد صغيراً لم يبلغ العاشرة من عمره يتردد على دور التعليم يتلقى الفقه والقرآن حتى أجادها وكانت تلوح على محياه أمارات الفطنة والذكاء فصار ينتقل في الدراسة من علم إلى علم ومن بلد إلى آخر حتى أتقن علوم المنطق والهندسة والطبيعة والألهوت وقرأ الطب على عيسى بن يحيى النصراني وتبع فيه حتى صار إمام الأطباء وهو مع ذلك لم يتجاوز السادسة عشرة كما قال هو عن نفسه.

هذا الفتى النابغة هو الفيلسوف العظيم الملقب بالرئيس ابن سينا واسمه أبو علي الحسن ولد في خرمين من قرى بخارى الواقعة في شمال أفغانستان من والدين أفعيين وكان قوي الجسم حاضر الذهن ذكي الفؤاد حتى عز نظيره في زمانه يدأب على العمل ليلاً ونهاراً وما نام ليلة وحده بطولها ولا اشتغل بالنهار بغير العلم حتى تخرج في الطبيعيات والرياضيات والإلهيات وسائر أنواع الفلسفة.

وَأَلَّفَ نَيْقًا وَمِائَةً كِتَابٍ فِي الطِّبِّ الْفَلَسَفَةِ وَالطَّائِبَةِ
وَالرِّيَاضَةِ وَالْأَدَبِ وَاللُّغَةِ وَالسِّيَاسَةِ وَالْمُوسِيقَاوَقَدْ تُرْجِمَ جَانِبُ
مِنْ كُتُبِهِ إِلَى اللُّغَاتِ الْفَرَنْجِيَّةِ حُصُوصًا كِتَابَ الْقَائُونِ فِي الطِّبِّ
الَّذِي صَارَ مَرْجِعَ أَطِبَّاءِ الْعَالَمِ إِلَى وَسَطِ الْقَرْنِ السَّابِعِ عَشَرَ
لِلْمِيلَادِ .

وَكَانَ كَثِيرَ التَّنَقُّلِ مَوْلَعًا بِالْأَسْفَارِ أَبْلَغُهُ جَدُّهُ إِلَى هَمْدَانَ
وَبَلَغَ مَنْصِبَ الْوِزَارَةِ ثُمَّ اعْتَزَلَ وَعَكَّفَ عَلَى التَّدْرِيسِ إِلَى أَنْ
مَاتَ بِهَا وَعُمُرُهُ ثَمَانٍ وَخَمْسُونَ سَنَةً

KOSAKATA

Abad	الْقُرْنِ	Menggerakkan	يَنْقُلُ
Didemonstrasikan	يُرَى	Menguasai	أَتَقَنَ
Bukhara	بُخَارَى	Jenius	نَبَّعَ
Mendapati	يَبْلُغُ	Melampaui	يَتَجَاوَزُ
Ragu-ragu	يَتَرَدَّدُ	Filsuf	الْفَيْلَسُوفُ
Periode	دُورٌ	Armani	حَرَمِيَيْنَ
Pendidikan	التَّعْلِيمِ	Afganistan	أَفْغَانِسْتَانَ
Menerima	يَتَلَقَّى	Orang Afganistan	أَفْغَانِيَيْنَ
Menguasai	أَجَادَ	Cerdik	الدَّهْنَ
Terang	تَلُوْحٌ	Mulia	عَزَّ
Penampilan	مُحْيَاهُ	Bekerja	اشْتَعَلَ
Indikasi	أَمَارَاتٌ	Alumni	تَخْرَجَ
Menerjemahkan	تُرْجِمَ	Olahraga	الرِّيَاضِيَّةِ
Sisi	جَانِبٌ	Menimbulkan	صَارَ
Hukum	الْقَانُونِ	Mendedikasikan	عَكَّفَ
Mengabaikan	نَهَاوَمَا	Mengundurkandiri	اعْتَرَلَ
Pejalan kaki	سَائِرٌ	Meninggal	مَاتَ
Wewenang	مَرْجِعٌ		

الأسئلة

مَاذَا يُرَى فِي أَوَاخِرِ الْقَرْنِ الرَّابِعِ فِي مَدِينَةِ بُخَارَى ؟

كَمْ كَانَ عُمُرُ الْوَلَدِ حِينَئِذٍ ؟

مَاذَا كَانَ يَتَلَقَّى الْوَلَدُ فِي دَوْرِ التَّعْلِيمِ حِينَ لَمْ يَبْلُغِ الْعَاشِرَةَ مِنْ عُمُرِهِ ؟

أَيْنَ قَرَأَ الْوَلَدُ عِلْمَ الطِّبِّ ؟

مَنْ إِسْمُ الْفَتَى النَّابِغَةِ وَالْفَيْلَسُوفِ الْعَظِيمِ ؟

أَيْنَ وُلِدَ الرَّئِيسُ ابْنُ سِينَا ؟

مِنْ أَيْنَ جَنْسِيَّةُ وَالِدَيْهِ ؟

كَمْ عَدَدًا مِنَ الْكِتَابِ الَّذِي أَلْفَهُ الرَّئِيسُ ابْنُ سِينَا ؟

مَا الْمَوْضُوعُ مِنَ الْكِتَابِ الَّذِي قَدْ تُرْجِمَ إِلَى اللُّغَةِ الْفَرَنْجِيَّةِ ؟

القاضي والأمير

كَانَ الْأَمِيرُ هَنْرِي بِنُ هَنْرِي الرَّبِيعِ مَلِكِ الْإِنْكَبِرِ الزَّمَانِ الْمَاضِي شَدِيدَ الْإِهْمَاكِ فِي الْمِلاهِى وَالْعَرِيدَةِ وَلَهُ نُدْمَانٌ عَلَى شَاكِلَتِهِ لَا يُفَارِقُهُمْ وَلَا يُفَارِقُونَهُ وَقَدْ أَقْلَقُوا رَاخَةَ النَّاسِ بِهِيَاجِهِمْ حَتَّى قُبِضَ عَلَى وَاحِدٍ مِنْهُمْ وَسِيَقَ إِلَى الْمُحَاكَمَةِ وَلَمَّا نَظَرَ الْقَاضِي الدَّعْوَى حَكَمَ عَلَى الْجَانِي بِالْحَبْسِ فَقَامَ الْأَمِيرُ غَاضِبًا وَسَطَ الْمَجْلِسِ وَنَهَرَ الْقَاضِي قَائِلًا ” أَيُّهَا الشَّيْخُ أَهَكَذَا تُعَامِلُ رَفِيقَ الْأَمِيرِ وَلِيَّ عَهْدِ الْمَمْلَكَةِ “ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهِ الْقَاضِي بَلْ أَمَرَ بِإِبْدَاعِ الْجَانِي السِّجْنَ فَاشْتَدَّ غَيْظُ الْأَمِيرِ وَهَجَمَ عَلَى الْقَاضِي وَلَطَمَهُ عَلَى وَجْهِهِ .

فَأَمَرَ الْقَاضِي بِحَبْسِ الْأَمِيرِ نَفْسِهِ وَقَالَ ” إِنِّي لَمْ أَفْعَلْ هَذَا انْتِقَامًا لِمَا لِحَقَنِي مِنَ الْأَذَى وَلَكِنْ صَوْنًا لِلْقَضَاءِ مِنَ الْإِهَانَةِ “ وَلَمَّا سَمِعَ مَلِكُ بِالْخَبَرِ قَالَ ” الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي أُمَّتِي مَنْ يُقِيمُ الْعَدْلَ حَتَّى عَلَى أَكْبَرِ الْكُبَرَاءِ “ .

وَبَعْدَ سِنِينَ تَوَلَّى هَذَا الْأَمِيرُ الْمُلْكَ بَعْدَ مَوْتِ أَبِيهِ فَقَصَدَهُ النَّاسُ أَفْوَاجًا يُهَنِّئُونَهُ وَفِي جُمْلَتِهِمْ ذَلِكَ الْقَاضِي الَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ لَا بُدَّ مَعْرُوفٍ مِنْ مَنْصِبِهِ .

فَلَمَّا دَخَلَ قَامَ الْمَلِكُ إِلَيْهِ وَصَافَحَهُ وَقَالَ لَهُ "أَيُّهَا
الْقَاضِي الْجَلِيلُ لَقَدْ وَعَظْتَنِي أَحْسَنَ عِظَةٍ بِمَا عَامَلْتَنِي أَيَّامَ
طَيْشِي وَمَا دَامَ فِي أُمَّتِي رِجَالٌ مِثْلُكَ فَهِيَ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ"

KOSAKATA

Pangeran	الْأَمِيرُ	Kasus	الدَّعْوَى
Muncul	الْعُرْدَةُ	Memerintah	حَكَمَ
Merasabersalah	نُدْمَانٌ	Terdakwah	الْجَانِي
Tipe	شَاكِلَتِهِ	Penjara	الْحَبْسِ
Meninggalkan	يُفَارِقُهُمْ	Gelap	عَاضِيًا
Gelisah	أَقْلَقُوا	Mencaci	تَهَرَ
Istirahat	رَاحَةً	Kawan	رَفِيقٌ
Pemberian semangat	بِهِمَّاجِهِمْ	Berpaling	يَلْتَفِتُ
Direbut	قُبِضَ	Meningkatkan	اشْتَدَّ
Sekarat	سَيْقٌ	Amarah	عَيْظٌ
Pengadilan	الْمُحَاكَمَةِ	Menyerang	هَجَمَ
Mengamati	نَظَرَ	Menampar	لَطَمَهُ
Dendam	انْتِقَامًا	Meloncat	قَصَدَ
Ciptaan	إِبْدَاعٍ	Terpencil	مَعْرُوفٌ
Menangkap	حَقَّقَ	Terhormat	الْجَلِيلُ
Menyakiti	الْأَذَى	Nasihat	عِظَةٌ
Penjagaan	صَوْنًا	Kecerobohan	طَيْشِي
Memelihara	تَوَلَّى		

الأسئلة

- مَنْ إِسْمُ الْمَالِكِ الْإِنْكِلَبِيِّ فِي الزَّمَانِ الْمَاضِي ؟
- لِمَاذَا كَانَ الْأَمِيرُ لَا يُفَارِقُهُمْ وَلَا يُفَارِقُونَ بَيْنَهُ ؟
- لِمَاذَا قَامَ الْأَمِيرُ غَاضِبًا وَسَطَ الْمَجْلِسِ ؟
- مَاذَا قَالَ الْأَمِيرُ إِلَى الْقَاضِي ؟
- لِمَاذَا اشْتَدَّ غَيْظَ الْأَمِيرِ ؟
- مَاذَا قَالَ الْقَاضِي لَمَّا بَجَسَتْ الْأَمِيرِ نَفْسِهِ ؟
- مَاذَا قَالَ الْمَالِكُ لَمَّا سَمِعَ الْخَبَرَ ؟
- مَاذَا وَقَعَ الْأَمِيرُ بَعْدَ سِنِينَ ؟
- مَاذَا قَالَ الْمَالِكُ لَمَّا دَخَلَ وَصَفَحَهُ الْقَاضِي ؟

إِنْتِخَابُ الْمَلِكِ

تَفَقَّ الْأَسَدُ وَاجْتَمَعَتْ صُنُوفُ الْحَيَوَانِ فِي عَرِينِهِ لِتُعَزِّيَ
اللَّبْوَةَ الَّتِي مَلَأَتْ الْأَجْمَةَ بِالْعَوِيلِ حُزْنًا عَلَى قَرِينِهَا وَبَعْدَ الْعَزَاءِ
جَلَسُوا جَمِيعًا حَوْلَ التَّاجِ الْإِنْتِخَابِ خَلَفَ لِلْمَلِكِ الرَّاحِلِ لِأَنَّ
شِبْلَهُ كَانَ أَصْغَرَ وَأَضْعَفَ مِنْ أَنْ يُوَلَّى الْأَمْرَ بَعْدَهُ وَلِذَلِكَ لَمْ
يُقْبَلْ مِنْهُ حِينَ رَجَا أَنْ يُمَهَّلَ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَيَذْرُسَ أَعْمَالَ
وَالِدِهِ لِيَقْتَفِي أَثْرَهُ وَيَجْعَلَ نَفْسَهُ مَهِيبًا يُحَافِظُ عَلَى أَبَهَةِ الْمَلِكِ
وَجَلَالِهِ.

وَلَمَّا اسْتَقَرَّ الْمَجْلِسُ بِالْجَمِيعِ قَامَ الْفَهْدُ وَقَالَ اسْمَحُوا لِي
أَنْ أُخْبِرَ كُمْ أَنِّي أَحَقُّكُمْ بِالْمُلْكِ لِأَنِّي أَفْرُبُكُمْ شَبَهَا بِالْفَقِيدِ ”
فَلَمَّا سَمِعَ الدُّبُّ ذَلِكَ قَالَ “ إِذَا ادَّعَى الْفَهْدُ هَذِهِ الدَّعْوَى فَأَنَا
أَحَقُّ مِنَ الْأَسَدِ نَفْسِهِ بِالْمُلْكِ لِأَنِّي لَسْتُ أَقْلَمِنُهُ قُوَّةً وَشَجَاعَةً
وَافْتِرَاسًا وَامْتَارًا عَنْهُ بِالْقُدْرَةِ عَلَى تَسْلُقِ الْأَشْجَارِ ” وَهَذَا شَرَعَ
الْفَيْلُ يَتَكَلَّمُ فَقَالَ ” أَتْرُكُ أَمْرِي إِلَيْكُمْ أَيُّهَا السَّادَةُ لِتَقَرَّرُوا
هَلْ لَهُمْ مَنْ يُنَازِعُنِي الْفَجْخَرَفِي بِسَطَةِ الْجِسْمِ وَالْقُوَّةِ وَالشَّجَاعَةِ
” فَانْبَرَى الْحِصَانُ مِنْ وَسْطِهِمْ قَائِلًا ” أَسْأَلُكُمْ أَلَّا تُعْفَلُوا بِنَبْلِي

وَجَمَالِي “ وَقَامَ عَلَىٰ أَثَرِهِ الثَّعْلَبُ وَقَالَ ” هَلْ فِيكُمْ مَنْ هُوَ أَكْثَرُ
 مِنِّي عَدْوًا ” وَأَمَّا الْقِرْدُ فَقَامَ حَاطِبًا وَقَالَ ” مَهْمَا اخْتَرْتُمَا مِنْ
 مَلِكٍ فَلَا يُمَكِّنُ أَنْ يَكُونَ أَحْسَنَ وَلَا أَمْهَرَ مِنِّي فَإِذَا اخْتَرْتُمَا مِنِّي
 مَلِكًا كُنْتُ لِرَعِيَّةِ نِعَمِ الْمُسْلَىٰ وَلَا تَنْسُوا أَنِّي أَفْرُبُكُمْ شَبَهَا
 بِالْإِنْسَانِ وَهُوَ عَلَىٰ مَا تَعْلَمُونَ سَيِّدُ الْخَلِيقَةِ “ فَقَالَتِ الْبَبْعَاءُ
 ” إِذَا قُلْتَ إِنَّكَ أَقْرَبُ شَبَهَا بِالْإِنْسَانِ بِسَبَبِ مَا تَأْتِيهِ مِنَ
 الْحَرَكَاتِ الْمُضْحِكَةِ وَبِسَبَبِ وَجْهِكَ الْقَبِيحِ فَإِنِّي أَفْخَرُ عَلَيْكَ
 بِشَابَهَتِهِ فِي الْكَلَامِ وَهُوَ دَلِيلُ الْعَقْلِ “ فَأَجَابَهَا الْقِرْدُ ” إِنَّكَ
 تُحَاكِنُ الْكَلَامَ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَفْقَهِيَ لَهُ مَعْنَىٰ ” فَضَحِكَ الْجَمِيعُ
 عَلَىٰ مُقَلَّدِي الْإِنْسَانِ وَنُصِبَ الْفَيْلُ فِي النَّهَائَةِ مَلِكًا لِدَكَائِهِ
 وَقُوَّتِهِ وَصَبْرِهِ وَكِبَرِ جُثَّتِهِ .

KOSAKATA

Menyetujui	تَفَقَّ	Mahkota	التَّاجِ
Berkumpul	اجْتَمَعَ	Anak singa	شِبْلَهُ
Pemilihan	إِنتِحَابُ	Berharap	رَجَا
Kekuasaan	الْمُلْكِ	Menjadi	يَبْلُغُ
Golongan	صُنُوفُ	Bermartabat	مَهِيْبًا
Kandang	عَرِيْنِ	Normal	اسْتَقْرَرَّ
Belasungkawa	تُعْرَى	Serupa	شَبَّهَهَا
Singa betina	اللَّبْوَةَ	Memanjat	تَسْلُقُ
Publik	مَلَأَتْ	Watak	الْخَلِيْقَةَ
Rimba	الْأَجْمَةَ	Gajah	الْفَيْلِ
Ratapan	الْعَوِيْلِ	Meniru	مُقَلِّدِي
Hiburan	الْعَزَاءِ	Harus	تَبْلَى
Rombongan	جُشْتِهِ	Yang hilang	فَقِيْدِ
Dilantik	يُوَلَّى	Menyenangkan	الْمُسَلِّي
Diberi waktu	يُمَهَّلُ	Meniru	تُحَاكِي
Memilih	يَقْتَنِي	Orator	حَطِيْبًا
Keangkuhan	أَبَهَةً	Menentang	اِتْبَرَى
Harimau	الْفَهْدُ		

الأسئلة

- لأَيِّ شَيْءٍ جَلَسُوا جَمِيعًا حَوْلَ النَّاجِ ؟
مَاذَا قَالَ الْفَهْدُ لَمَّا اسْتَقَرَّ الْمَجْلِسُ بِالْجَمِيعِ ؟
مَاذَا قَالَ الدُّبُّ لَمَّا سَمِعَ قَوْلَ الْفَهْدِ ؟
مَاذَا قَالَ الْفَيْلُ بَعْدَ تَكَلُّمِ الدُّبِّ ؟
مَاذَا قَالَ الْحِصَانُ مِنْ وَسَطِهِمْ ؟
مَاذَا قَالَ التَّعْلَبُ حِينَ قَامَ عَلَى أَثَرِهِ ؟
مَاذَا قَالَ الْقِرْدُ حِينَ قَامَ حَطِيبًا ؟
مَاذَا قَالَ الْبَبْغَاءُ إِلَى الْقِرْدِ ؟
مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْقِرْدِ عَلَى الْبَبْغَاءِ ؟
مَنْ كَانَ نُصِبَ بِالْمَلِكِ أَخِيرًا ؟
لِمَاذَا نُصِبَ الْفَيْلُ مَلِكًا ؟

التَّهَاؤُنُ

كَانَ رَجُلَانِ يَشْتَعِلَانِ فِي صُنْعِ سَفِينَةٍ فَوَجَدَا دُودَةً فِي
قِطْعَةٍ خَشَبٍ صَغِيرَةٍ وَأَرَادَ أَحَدُهُمَا أَنْ يَرْمِيَهَا فَلَمْ يَرْضَ زَمِيلُهُ
وَقَالَ ”إِنَّهَا خَشَبَةٌ صَغِيرَةٌ لَا تَأْتِيرُ لَهَا فِي بِنَاءِ السَّفِينَةِ وَفِي رَمِيهَا
خَسَارَةٌ عَلَيْنَا“ فَأَدْخَلَتِ الْخَشَبَةُ وَتَمَّتِ السَّفِينَةُ وَصَارَتْ تَعْدُو
وَتُرْوَحُ فِي الْبَحْرِ بِسَلَامٍ. وَبَعْدَ سِنِينَ قَلِيلَةٍ وُلِدَتِ الدُّودَةُ دِيدَانًا
كَثِيرًا أَكَلَتْ قَلْبَ الْخَشَبَةِ حَتَّى نَحَرَتْهَا وَسَارَتْ فِيهَا جَاوِرَهَا
مِنَ الْخَشَبِ وَهَنَ وَصَادَفَ السَّفِينَةَ نَوْءٌ شَدِيدٌ حَرَمَهَا حَرْمًا
صَغِيرًا دَخَلَ مِنْهُ الْمَاءُ ثُمَّ اتَّسَعَ الْحَرَمُ حَتَّى لَمْ يَسْتَطِعِ الْمَلَأْحُونَ
تَصْرِيفَ الْمَاءِ الدَّاخِلِ فِي السَّفِينَةِ فَتَأَقَلَّتْ وَغَرِقَتْ بِمَا فِيهَا مِنَ
الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ.

وَلَا شَكَّ أَنَّ هَذَا الْحَرَمَ لَمْ يَنْشَأْ إِلَّا مِنْ تِلْكَ الْخَشَبَةِ الصَّغِيرَةِ
الَّتِي كَانَتْ فِيهَا الدُّودَةُ وَلَوْ رُمِيَتْ عِنْدَمَا ظَهَرَ عَيْبُهَا لَمَا
حَصَلَتْ هَذِهِ الْمُصِيبَةُ الْمُحْزَنَةُ فَإِنَّ الْعَمَلَ الصَّغِيرَ كَثِيرًا مَا
يَأْتِي بِنَتَائِجٍ يَكُونُ لَهَا تَأْتِيرٌ كَبِيرٌ إِنَّ الْأُمُورَ دَقِيقَهَا مِمَّا يَهِيحُ
لَهُ الْعَظِيمُ.

KOSAKATA

Dilempar	رَمَيْهَا	Memandang remeh	التَّهَاؤُنْ
Kerusakan	حَسَاةٌ	Bekerja keras	جَاهَدَ
Selamat	بِسَلَامٍ	Menghabiskan	نَحَرَ
Sedikit	قَلِيلَةٌ	Lemah	وَهَنَ
Makan	أَكَلَتْ	Laki-laki	رَجُلَانِ
Kaya raya	وَسَرَتْ	Kecil	صَغِيرَةٌ
Tetangga	جَاوَرَ	Teman	زَمِيلُهُ
Banyak	كَثِيرَةٌ	Pengaruh	تَأْتِيرٌ
Berpapasan	صَادَفَ	Lapisan	الْحَشَبِ
Kuat	شَدِيدٌ	Menyedihkan	المِحْرَنَةُ
Mulai	يُنْشَأُ	Menghantam	حَرَمَهَا
jiwa-jiwa	الْأَنْفُسِ	Dendam	ضَغِيرًا
Harta	الْأَمْوَالِ	Memasuki	دَخَلَ
Tenggelam	عَرِقَتْ	Besar	العَظِيمِ
Memindahkan	تَصْرِيْفَ	Bisa	يَسْتَطِعِ
Ulat	الدُّوْدَةُ	Terjadi	كَانَتْ
Berlangsung	حَصَلَتْ	Lemparan	رُمِيَتْ
Bencana	المُصِيبَةُ	Tampak	ظَهَرَ

الْأَسْئَلَةُ

مَاذَا يَشْتَغِلُ الرَّجُلَانِ ؟

مَاذَا وَجَدَ الرَّجُلَانِ فِي خَشَبٍ صَغِيرَةٍ ؟

مَاذَا أَرَادَ أَحَدُهُمَا عَنْ خَشَبٍ صَغِيرَةٍ ؟

مَاذَا قَالَ أَحَدُهُمَا عَنْ خَشَبٍ صَغِيرَةٍ ؟

كَيْفَ حَالَةُ السَّفِينَةِ بَعْدَ تَمَّتِ فِي صُنْعِهَا ؟

كَيْفَ حَالَةُ الدُّودَةِ بَعْدَ سِنِينَ قَلِيلَةٍ ؟

مَاذَا أَصَابَتْهَا السَّفِينَةُ بَعْدَ دَخَلِ مِنْهُ الْمَاءَ ؟

مَا السَّبَبُ حَتَّى يَنْشَأَ ذَلِكَ الْحُرْمُ ؟

كَيْفَ حَالَةُ السَّفِينَةِ لَوْ رُمِيَتْ عِنْدَمَا ظَهَرَ عَيْبُهَا فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ ؟

هَلْ تَعَاهِدُنِي عَلَى تَرْكِ الْكَذِبِ

تَقَدَّمَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يُرِيدُ الْإِسْلَامَ
فَبَعَدَ أَنْ نَطَقَ بِالشَّهَادَتَيْنِ قَالَ ”إِنِّي أَقْتَرُ مِنَ الذُّنُوبِ يَا رَسُولَ
اللَّهِ مَا لَأَ أُسْتَطِيعُ تَرْكُهُ“ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
”هَلْ تَعَاهِدُنِي عَلَى تَرْكِ الْكَذِبِ“ قَالَ ”نَعَمْ“ ثُمَّ عَاهَدَهُ عَلَى
ذَلِكَ وَأَنْصَرَفَ وَهُوَ يَقُولُ فِي نَفْسِهِ ”مَا أَهْوَنَ مَا طَلَبَ مِنِّي هَذَا
النَّبِيُّ الْكَرِيمُ“.

فَلَمَّا أَرَادَ الرَّجُلُ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يَسْرِقَ قَالَ فِي نَفْسِهِ ”إِنْ
سَرَقْتُ وَسَأَلَنِي الرَّسُولُ فَمَاذَا يَكُونُ جَوَابِي إِنْ أَجَبْتُ بِنَعَمْ
فَقَدْ حَقَّ عَلَيَّ الْعِقَابُ وَإِنْ أَجَبْتُ بِلَا فَقَدْ كَذَبْتُ وَقَدْ عَاهَدْتُهُ
عَلَى تَرْكِ الْكَذِبِ إِذَنْ فَخَيْرٌ لِي أَنْ أَبْتَعِدَ عَنِ السَّرِقَةِ“.

فَابْتَعَدَ عَنْهَا وَصَارَ بَعْدَ ذَلِكَ يَتَذَكَّرُ عَهْدَهُ كُلَّمَا حَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ
بَارْتِكَابِ إِثْمٍ فَيَبْتَعِدُ عَنْهُ حَتَّى صَلَحَ حَالُهُ وَصَارَ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ
الْعَامِلِينَ عَلَى نُصْرَةِ الدِّينِ وَالتَّمَسُّكِ بِهِ وَبِفَضَائِلِهِ.

KOSAKATA

Sungguh ringan	مَا أَهْوَنَ	Berkomitmen	أَفْتَرِفُ
Berdosa	إِثْمٌ	Reaksi	إِرْتِكَابٌ
Mengucapkan	نَطَقَ	Setelah	فَبَعْدَ
Bisa	أَسْتَطِيعُ	Berbohong	الْكَذِبُ
Pergi	أَنْصَرَفَ	Gagabah	أَهْوًا
Al-nabi	النَّبِيِّ	Dermawan	كَرِيمٌ
Kapan	فَلَمَّا	Menodong	سَرَقَ
Dia bertanya padaku	سَأَلَنِي	Apa	مَاذَا
Jadilah	يَكُونُ	Jawabanku	جَوَابِي
Hukuman	عِقَابَ	Saya berjanji	عَاهَدْتُ
Berbohong	أَكْذَبَ	Bagus	فَخَيْرٌ
Menjauhlah	أَبْتَعِدَ	Al-sarfa	السَّرْفَةِ
Ingat	يَنْذِكُرُ	Pemerintahnya	عَهْدَهُ
Berbicara	حَدَّثَ	Siapkan	فَيَبْعُدُ
Kondisinya	حَالَهُ	Menjadi	صَارَ
Karyawan	الْعَامِلِينَ	Kehendak	خِيَارِ
Nusrat	نُصْرَةٍ	Tunggu sebentar	الْتَّمَسُكِ
Dicari	أَرَادَ	Sejauh ini	بِفَضْأِ

الْأَسْئَلَةُ

لَأَيِّ شَيْءٍ تَقَدَّمَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟
مَاذَا قَالَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ أَنْ نَطَقَ
بِالشَّهَدَتَيْنِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى رَجُلٍ؟
مَاذَا قَالَ رَجُلٌ فِي نَفْسِهِ بَعْدَ سَمْعِ جَوَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

مَاذَا قَالَ رَجُلٌ فِي نَفْسِهِ لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَسْرِقَ؟
لِمَاذَا صَلَحَ حَالُ رَجُلٍ؟

ذَكَاءُ الْغُرْبَانِ

كَتَبَ أَحَدُ الْمُؤَلِّفِينَ فِي تَصْنِيفٍ لَهُ فِي التَّارِيخِ الطَّبِيعِيِّ حَادِثَةً عَنِ الْغُرْبَانِ شَهِدَهَا بِنَفْسِهِ فِي جَزِيرَةِ سَيْلَانَ وَهِيَ مِنْ الْحَوَادِثِ الَّتِي تَدُلُّ عَلَى ذَكَاءٍ فِي ابْنِ دَأْيَةَ.

ذَلِكَ أَنَّهُ رَأَى غُرَابًا يُحُومُ حَوْلَ كَلْبٍ كَانَ يَعْرِقُ قِطْعَةً مِنَ الْعَظْمِ وَهُوَ رَاقِدٌ وَعَلَيْهِ أَمَارَاتُ الْكَسَلِ فَجَعَلَ الْغُرَابُ يَرْقُصُ عَلَى مَرَأَى مِنَ الْكَلْبِ كَأَنَّهُ يُرِيدُ تَوْجِيهَ الْبَتَاتِهِ إِلَى الرَّقْصِ فَيَتَلَهَّى عَنِ الْعَظْمِ وَيَأْخُذُهُ الْغُرَابُ.

وَلَمَّا أَحْفَقَ فِي سَعْيِهِ طَارَ وَعَادَ بَعْدَ بُرْهَةٍ وَمَعَهُ رَفِيقٌ وَقَعَ عَلَى غُصْنِ شَجَرَةٍ لَا تَبْعُدُ عَنِ الْكَلْبِ إِلَّا قَلِيلًا وَأَسْتَأْنَفَ الْغُرَابُ الْأَوَّلُ سَعْيُهُ فِي تَحْوِيلِ الْكَلْبِ عَنِ قِطْعَةِ الْعَظْمِ وَلَمْ يَكُنْ نَصِيبُهُ مِنَ النَّجَاحِ فِي الثَّانِيَةِ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَ فِي الْأُولَى وَعَزَّ ذَلِكَ عَلَى رَفِيقِهِ الَّذِي كَانَ يَرْقُبُ الْحَادِثَ فَطَارَ عَلَى جَنَاحِ السُّرْعَةِ لِمَعُونَتِهِ وَتَقَرَّ الْكَلْبُ فِي سِلْسِلَةِ ظَهْرِهِ بِمَا اسْتَطَاعَ مِنَ الْقُوَّةِ الْمَوْدَعَةِ فِي مَنَقَارِهِ فَدَهَشَ الْكَلْبُ وَتَأَلَّمَ ثُمَّ هَاجَ وَهَمَّ بِالْجُرْيِ لِلْقَبْضِ عَلَى الْمُعْتَدِي غَيْرَ أَنَّهُ مَا كَادَ يُؤَلِّي وَجْهَهُ نَحْوَهُ حَتَّى

أَنْقَصَ الْغُرَابُ الْأَوَّلُ عَلَى قِطْعَةِ الْعَظْمِ وَخَطَفَهَا وَطَارَ الْإِثْنَانِ
بِغَنِيمَتِهِمَا.

فَكُلَّ هَذِهِ الْأُمُورِ تَدُلُّ عَلَى أَنَّ الْحَادِثَ لَمْ يُمَثَّلْ إِلَّا بَعْدَ تَدْيِيرَيْنِ
الْغُرَابَيْنِ. وَاتِّفَاقٍ عَلَى تَنْفِيذِهِ وَلَا رَيْبَ أَنَّ هَذَا دَلِيلُ الذِّكَاةِ.

KOSAKATA

Klasifikasi	تَصْنِيفٌ	Bukti	دَلِيلٌ
Mengalir	جَرَى	Berkeringat	يَعْرِقُ
Gagal	أَحَقَقَ	Resume	اسْتَأْنَفَ
Disimpan	الْمُودَعَةُ	Keuntungan	غَنِيمَةٌ
Ukur	تَدْيِيرٌ	Klasifikasi	تَصْنِيفٍ
Alami	أَطْيَعِي	Disaksikan	شَهَدَهَا
Berputar putar	يَجُومُ	Merasa sakit	تَأَلَّمَ
Sepotong	قِطْعَةٌ	Berberaring	رَتَقَدُ
Membuatnya	فَجَعَلَ	Burung gagak	العُرَابُ
Dicari	يُرِيدُ	Lihatlah	التَّفَاتِيهِ
Dance	الرَّقْصِ	Terbang	طَارَ
Tulang	عَظْمٌ	Ambilah	يَأْخُذُهُ
potongan	قِطْعَةٌ	Aneh	أَحْضَقَ
Pohon	شَجَرَةٌ	Pekerjaannya	سَعِيهِ
Berlokasi	تَبَعُدُ	Melanjutkan	أَسْتَأْنَفَ
Pertama	الأوَّلُ	Konversikan	تَحْوِيلٍ
Baginya	نَصِيبُهُ	Sukses	النَّجَاحِ
Rekannya	رَفِيقِهِ	Fisi	فَطَارَ

الأسئلة

مَاذَا كَتَبَ أَحَدُ الْمُؤَلِّفِينَ فِي تَصْنِيفٍ لَهُ فِي التَّارِيخِ الطَّبِيعِيِّ ؟
أَيْنَ تَقَعُ تِلْكَ الْحَادِثَةُ ؟

مَاذَا رَأَى الْمُؤَلِّفُونَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ ؟
مَاذَا يَفْعَلُ ذَلِكَ الْكَلْبُ ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْعُرَابُ إِلَى الْكَلْبِ لِكَيْ يَلْتَفِتُ إِلَيْهِ ؟
مَاذَا يَفْعَلُ الْعُرَابُ لَمَّا أَحْفَقَ فِي سَعْيِهِ ؟

لِمَاذَا لَمْ يَكُنْ نَصِيبُ الْعُرَابِ مِنَ النَّجَاحِ فِي الثَّانِيَةِ ؟
أَيْنَ تَقَرَّرَ الْعُرَابُ الْكَلْبَ ؟

وَقَالَ تَعَالَى فِي مَوْضِعٍ آخَرَ ”وَلَيْسَ الْبِرَّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ
مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ“.

KOSAKATA

Bersandar	تَسْتَأْنِسُ	Kesalahan	جُنَاحٌ
Harta benda	مَتَاعٌ	Siang hari	الظَّهِيرَةَ
Beriman	آمَنُوا	Terima	تُسَلِّمُوا
Aurat	عَوْرَاتٌ	Tawaaf	طَوَّافٌ
Keluarganya	أَهْلِهَا	Kebaikan	خَيْرٌ
Temukan	تَجِدُوا	Kembali	أَرْجِعُوا
Alim	عَلِيمٌ	Tidak	لَيْسَ
Tahu	يَعْلَمُ	Posisi	مَوْضِعٍ
Mencapai	يَبْلُغُوا	Imanmu	إِيمَانُكَمَّ
Mimpi	الْحُلْمَ	Kami simpan	نَضَعُونَ
Siang hari	الظَّهِيرَةَ	Kamu	عَلَيْكُمْ
Kamu	عَلَيْهِمْ	Kesalahan	جُنَاحٌ
Mencapai	بَلَغَ	Sebagian	بَعْضُكُمْ
Mimpi	الْحُلْمَ	Minta izin	أَسْتَأْذَنَ
Antara	يَبِينُ	Bijak	حَكِيمٍ
Berhasil	تُقْلِحُونَ	Kebaikan	الْبِرِّ
Beberapa	بَعْضٍ	Penampilan	ظُهُورِهَا
Anak-anak	أَطْفَالٌ	Takut	أَتَقَى

الأسئلة

مَاذَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ عَنِ الدُّخُولِ الْبَيْتِ ؟
مَاذَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي مَوْضِعٍ آخَرَ عَنِ الدُّخُولِ الْبَيْتِ ؟

التقليد الأعمى

كَانَ لِتَاجِرٍ حِمَارَانِ حَمَلَ أَحَدَهُمَا مِلْحًا وَالْآخَرَ إِسْفَنْجًا
وَبَيْنَمَا هُوَ سَائِرٌ بِهِمَا إِذْ مَرَّ بِتُرْعَةٍ فَزَلَّ فِيهَا الْحِمَارُ حَامِلُ الْمِلْحِ
لِيُطْفِئَ حَرَارَةَ الْعَطَشِ الَّذِي اسْتَوَى عَلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ ثِقَلِ حِمْلِهِ
وَوَجَّحَ وَقَدْ خَفَّ حِمْلُهُ كَثِيرًا لِدَوْبَانِ الْمِلْحِ فِي الْمَاءِ.

وَلَمَّا أَحْسَنَ الْحِمَارُ بِخَفَّةِ حِمْلِهِ صَارَ يَعْدُو وَيَتَيْهُ بَعْدَ أَنْ
كَانَ مِنْ قَبْلُ كَتِيبًا حَزِينًا فَقَالَ زَمِيلُهُ: “مَا الَّذِي أَصَابَكَ حَتَّى
انْقَلَبْتَ حَالِكَ مِنَ الْهَمِّ إِلَى السُّرُورِ”.

فَقَالَ: “عِنْدَمَا تَزَلْتُ أَشْرَبُ لَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالْمِلْحُ نَازِلٌ يَسِيلُ
مِنْ فَوْقِ ظَهْرِي فَصَبَرْتُ حَتَّى ذَابَ كُلُّهُ وَخَرَجْتُ” فَتَعَجَّبَ
الْحِمَارُ الثَّانِي مِنْ حُسْنِ حَظِّ أَخِيهِ وَصَمَّمَ عَلَى تَقْلِيدِهِ فِيمَا
فَعَلَ عِنْدَ أَوَّلِ تُرْعَةٍ يَمُرُّ عَلَيْهَا وَبَعْدَ بُرْهَةٍ قَصِيرَةٍ بَلَغَ الثَّلَاثَةَ تَهْرًا
كَبِيرًا فَزَلَّ الْحِمَارُ الثَّانِي حَامِلُ الْإِسْفَنْجِ لِيَشْرَبَ وَيُذِيبَ حِمْلَهُ
الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَهُ فَامْتَلَأَ الْإِسْفَنْجُ بِالْمَاءِ وَصَارَ أَثْقَلَ بِمَا كَانَ،
فَخَرَجَ الْحِمَارُ يُبْنُ وَيَتَوَجَّعُ مِنْ هَذِهِ الدَّاهِيَةِ فَلَمَّا رَأَى التَّاجِرُ
عَلَى هَذِهِ الْحَالِ مِنَ الْكَاثِبَةِ قَالَ لَهُ أَيُّهَا الْعَيْيُ الْأَحْمَقُ أَعَلِمَ أَنَّ

مَا يَصْلُحُ لِشَخْصٍ لَا يَجِبُ أَنْ يَصْلِحَ لِغَيْرِهِ وَأَنَّ التَّقْلِيدَ بَعِيرِ
هُدَى ضَالٍّ وَسَفَاهَةٌ وَكَمْ مِثْلِكَ مِنْ بَنِي آدَمَ يُقَلِّدُونَ فِيمَا
يَضُرُّهُمْ وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ.

KOSAKATA

Pedagang	تَاجِرٌ	Keledai	حِمَارَانِ
Khawatir	الهِمَمِ	Panas	حَرَارَةٌ
Haus	الْعَطَشِ	Kebahagiaan	السُّرُورِ
Garam	مِلْحًا	Karang	إِسْفَنْجًا
Melelahkan	ذَابَ	Merancang	وَصَمَّمَ
Saluran Air	تُرْعَةٌ	Tradisi	تَقْلِيدٌ
Sekilas	بُرْهَةٌ	Penuh	أَمْتَلًا
Siang	نَهْرًا	Membebani	أَثَقَلَ
Tipu Daya	الدَّاهِيَةِ	Buruk	الْكَابَةِ
Petunjuk	هُدًى	Kesesatan	الْعَيْ
Kesesatan	ضَلَالٌ	Kebodohan	سَفَاهَةٌ

الأسئلة

مَاذَا كَانَ لِلتَّاجِرِ ؟

مَاذَا حَمَلَ الْحِمَارَانِ ؟

لِمَاذَا نَزَلَ الْحِمَارُ حَامِلُ الْمِلْحِ إِلَى الْمَاءِ ؟

مَاذَا قَالَ الْحِمَارُ الثَّانِي إِلَى زَمِيلِهِ لَمَّا أَحَسَّ بِخِفَّةِ حِمْلِهِ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْحِمَارِ الْأَوَّلِ إِلَى الْحِمَارِ الثَّانِي ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الْحِمَارُ الثَّانِي بَعْدَ بَلْعِ الثَّلَاثَةِ نَهْرًا كَبِيرًا ؟

مَاذَا قَالَ التَّاجِرُ إِلَى الْحِمَارِ الثَّانِي لَمَّا رَأَهُ ؟

الأمير والسجناء

أَرَادَ أَمِيرٌ أَنْ يَتَفَقَّدَ أَحْوَالَ السُّجَنَاءِ فَدَخَلَ سِجْنًا كَبِيرًا
وَجَدَ فِيهِ كَثِيرًا مِنَ الْأَشْقِيَاءِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ يُحَادِثُهُمْ لِيَعْرِفَ أَنْوَاعَ
الْجُرَائِمِ الَّتِي ارْتَكَبُوهَا وَأَدَّتْ إِلَى إِزْجَائِهِمْ فِي السِّجْنِ.

فَبَادَرَ وَاحِدًا مِنْهُمْ تُلُوْحُ عَلَى وَجْهِهِ مَخَاطِلُ الدَّكَاةِ وَقَالَ
لَهُ ”مَا الَّذِي جَنَيْتَهُ حَتَّى حَلَّ بِكَ هَذَا الْعِقَابُ“ فَقَالَ الرَّجُلُ
”يَا مَوْلَايَ إِنِّي بَرِيئٌ مِمَّا أَتَّهَمُونِي بِهِ وَلَمْ ارْتَكِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا
فَجَدُّ بِإِطْلَاقِي وَاللَّهُ يَتَوَلَّكَ بِحُسْنِ الْجَزَاءِ“.

ثُمَّ مَالَ الْأَمِيرُ عَلَى ثَانٍ وَثَالِثٍ وَرَابِعٍ يَسْأَلُ عَنْ سَبَبِ
دُخُولِهِ السِّجْنَ فَلَمْ يَخْتَلِفْ جَوَابُهُ فِي مَعْنَاهُ عَنْ الْأَوَّلِ وَكُلُّهُمْ
إِدَّعَى النَّزَاهَةَ وَالْبَرَاءَةَ وَطَلَبَ الْإِفْرَاجَ.

وَأَخِيرًا وَقَعَتْ عَيْنُ الْأَمِيرِ عَلَى رَجُلٍ كَسِيرٍ كَثِيبٍ يُحَاوِلُ
أَنْ يَتَوَارَى فِي زَوَايَا الْمَكَانِ لِكَيْلَا يَرَاهُ أَحَدٌ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ الْأَمِيرُ
وَسَأَلَهُ عَنْ سَبَبِ حَبْسِهِ فَقَالَ الرَّجُلُ يَا مَوْلَايَ لَقَدْ أَتَيْتُ إِثْمًا
كَبِيرًا إِذْ لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِعَقْلِي وَزَيَّنَ لِي حُبَّ الْغِنَى وَلَوْ بَعِيرٍ

حَقِّ فَشَرَعْتُ فِي ارْتِكَابِ السَّرِقَةِ فَضَبَطَنِي عَسَسُكَ وَحَكَمَ
عَلَيَّ الْقَاضِي بِالسَّجْنِ كَمَا تَرَانِي“ .

فَالْتَفَتَ الْأَمِيرُ إِلَى الْجَمِيعِ وَقَالَ ”مِنْ الْخِسَّةِ أَنْ يَعِيشَ
هَذَا السَّارِقُ الْخَائِنُ بَيْنَ أَظْهُرِ هَؤُلَاءِ الرَّجَالِ الْكِرَامِ فَأَطْلِقُوهُ
وَأَرِيحُوهُمْ مِنْهُ لئَلَّا يُعْذِبَهُمْ“ .

وَبَعْدَ ذَلِكَ قَالَ لِحَاشِيَّتِهِ ”إِنَّ الْإِعْتِرَافَ بِالذَّنْبِ دَلِيلٌ
عَلَى الرَّجُوعِ عَنْهُ وَأَمَّا نُكْرَانُهُ فَدَلِيلٌ عَلَى اسْتِحْسَانِهِ وَالْإِصْرَارِ
عَلَيْهِ“ .

KOSAKATA

Meninjau	يَتَفَقَّدُ	Pemimpin	أَمِيرٌ
Keadaan	أَحْوَالٌ	Penjara	سِجْنٌ
Penghuni penjara	السُّجَنَاءُ	Pelaku dosa	الْجَرَائِمُ
Melanggar	أَرْتَكِبُوا	Bergegas	بَادِرٌ
Sengsara	الْأَشْقِيَاءُ	Terang	تَلُوحٌ
Dasar	مَحَايِلُ	Cerdas	الدَّكَاؤُ
Ganjaran	الْعِقَابُ	Tuanku	مَوْلَايَ
Lepas	بَرِيئٌ	Balasan	الْجَزَاءُ
Tersangka	أَتَّهَمُونِي	Menundukkan	مَالَ
Ketulusan	النَّزَاهَةُ	Suci	وَالْبِرَاءَةَ
Tertekan	كَيْبٌ	Penetasan	الْإِفْرَاجُ
Sudut	زَوَايَا	Mundur	يَتَوَارَى
Dosa	إِثْمٌ	Setan	الشَّيْطَانُ
Menghiasi	زَيَّنَ	Hakim	القَاضِي
Penghianat	الْخَائِنُ	Pencuri	السَّارِقُ
Kembali	الرُّجُوعُ	Tanda	دَلِيلٌ
Menoleh	التَّفَقُّتُ	Pengingkaran	نُكْرَانٌ

الأسئلة

مَاذَا أَرَادَ الْأَمِيرُ يَوْمًا ؟
لِأَيِّ شَيْءٍ أَقْبَلَ الْأَمِيرُ الْأَشْقِيَاءَ ؟
مَاذَا قَالَ الْأَمِيرُ إِلَى وَاحِدٍ مِنْهُمْ الَّذِي تَلُوْحُ عَلَى وَجْهِهِ مُخَايِلُ
الدَّكَاءِ ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الرَّجُلِ ؟
أَيْنَ وَقَعَتْ عَيْنُ الْأَمِيرِ أَحْيَرًا ؟
مَاذَا سَأَلَهُ الْأَمِيرُ حِينَ أَقْبَلَ إِلَى رَجُلٍ ؟
مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الرَّجُلِ إِلَى الْأَمِيرِ ؟
مَاذَا قَالَ الْأَمِيرُ لَمَّا انْتَفَتَ إِلَى الْجَمِيعِ ؟
مَاذَا قَالَ الْأَمِيرُ لِحَاشِيَتِهِ ؟

كَذَبَ الْمُنَجِّمُونَ وَلَوْ صَدَقُوا

مِنَ النَّاسِ مَنْ يَخْتَرِفُ حِرْفًا لَا تُعْبَرُ مُزَاوَلَتُهَا إِلَّا أَخْتِيَالًا
عَلَى الْمَعِيشَةِ بِطُرُقٍ لَيْسَتْ مِنَ الشَّرَفِ فِي شَيْءٍ لَا يَرْضَى بِمِثْلِ
هَذِهِ الْمَعِيشَةِ إِلَّا أَوْعَادُ النَّاسِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ الْمُنَجِّمُونَ الَّذِينَ
يَدْعُونَ مَعْرِفَةَ الْغَيْبِ بِالتَّجْهِيمِ.

رَوَى بَعْضُهُمْ أَنَّ مُنَجِّمًا مِمَّنْ يَتَجَوَّلُونَ فِي الْبُلْدَانِ نَزَلَ
بِقَرْيَةِ أَهْلِهَا مِنَ الْعَرَبِ وَأَخَذَ يَطُوفُ طُرُقَهَا حَتَّى أَتَى إِلَى دَارٍ
مِنْ أَحْسَنِ الدُّوَرِ مَنْظَرًا فَوَقَفَ بِالْبَابِ وَطَلَبَ مِنْ أَصْحَابِ
الْبَيْتِ إِيْوَاءَهُ وَإِطْعَامَهُ وَلَمَّا كَانَتِ الضِّيَافَةُ عِنْدَ الْعَرَبِ مِنَ
الْمَزَايَا الَّتِي يُفَاخِرُونَ بِهَا غَيْرُهُمْ وَيَعْتَقِدُونَ أَنَّهَا مِنْ جُمْلَةِ الْقُرْبِ
الَّتِي تَرْفَعُ فَاعْلَهَا عِنْدَ اللَّهِ أَنْزَلُوهُ عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ وَأَكْرَمُوا
مَثْوَاهُ وَفِي أَتْنَاءِ إِقَامَتِهِ بَيْنَهُمْ رَأَى طِفْلًا صَغِيرًا فِي مَهْدِهِ فَجَلَسَ
الْمُنَجِّمُ وَطَلَبَ دَوَاةً وَقِرْطَاسًا وَأَخَذَ يَكْتُبُ طَوِيلًا وَرَبُّ الْبَيْتِ
يَتَوَقَّعُ فِرَاعَهُ مِنْ حِينِ كَى يُحْيِيهِ التَّحِيَّةَ الَّتِي أَعْتَادَهَا الْعَرَبُ مَعَ
نُزُلَائِهِمْ

وَبَعْدَ فِرَاعِهِ نَظَرَ إِلَى رَبِّ الْبَيْتِ وَقَالَ "عَلِمْتُ بِالتَّجْهِيمِ أَنَّ

أَبْنَكَ هَذَا سَيَكُونُ مِنْ أَسْعَدِ الرِّجَالِ وَأَكْبَرِهِمْ قَدْرًا وَلِشَجَاعَتِهِ
يَتَوَلَّى رِيَاةَ الْجَيْشِ وَتَنْتَصِرُ الْبِلَادُ عَلَى يَدَيْهِ فِي غَزَوَاتِ هَامَّةٍ
كَثِيرَةٍ وَأَنَّهُ سَيَنَالُ أَعْظَمَ أَلْقَابِ الشَّرَفِ حَتَّى يَكُونَ عَلَمًا يُشَارُ
إِلَيْهِ بِالْبَنَانِ وَيَهَابُهُ كُأَلُ النَّاسِ فِي جَمِيعِ الْأَقْطَارِ.....“
فَقَطَعَ عَلَيْهِ الْأَبُ الْكَلَامَ وَقَالَ “إِنَّمَا الطِّفْلُ الَّذِي تَتَكَلَّمُ
عَنْهُ بِنْتُ” فَأَمْسَكَ الْمِنْجِمُ وَشَعَرَ بِالْحِزْبِيِّ وَرَحَلَ.

KOSAKATA

Berbohong	كَذَبَ	Kemuliaan	الشَّرْفُ
Peramal	الْمُنَجِّمُونَ	Lemah Akal	أَوْعَادُ
Jujur	صَدَقُوا	Pengetahuan	مَعْرِفَةٌ
Professional	يُحْتَرَفُ	Ramalan	التَّحْجِيمُ
Menganggap	تُعْتَبَرُ	Negeri	الْبُلْدَانُ
Gaib	الْعَيْبُ	Muslihat	أَحْتِيَالًا
Kehidupan	الْمَعِشَةُ	Mengelilingi	يَطُوفُ
Berkelana	يَتَجَوَّلُونَ	Tamu	الضِّيَافَةُ
Kelebihan	الْمَزَايَا	Keluarga	الْقُرْبُ
Terlibat	مُزَاوَةٌ	Kapasitas	وَالسَّعَةُ
Meluap	الرَّحْبِ	Tempat	مَثْوًأً
Mencaci	أَبْتَنَكَ	Peperanagn	عَزَوَاتٌ
Bendara	عَلَمٌ	Kehormatan	رِيَاسَةٌ
Kehormatan	رِيَاسَةٌ	Pemuda	الرِّجَالُ
Negara	الْبِلَادُ	Gelar	أَلْقَابُ
Marah	الْأَقْطَارُ	Anak perempuan	بِنْتُ
Anak kecil	طِفْلاً	Puncak	هَامَّةٌ
Tinta	دَوَاةٌ	Penghinaan	لِحْزِي

الأسئلة

- كَيْفَ طَرِيقَةُ يَسْتَعْمِلُ الْمُنْجِمُونَ فِي بَحْثِ الْمَعِيشَةِ ؟
- أَيْنَ نَزَلَ الْمُنْجِمُونَ حِينَ يَتَجَوَّلُونَ فِي الْبُلْدَانِ ؟
- مَاذَا طَلَبَ الْمُنْجِمُونَ لَمَّا وَقَفَ بِالْبَابِ ؟
- مَاذَا رَأَى الْمُنْجِمُونَ فِي أَتْنَاءِ إِقَامَتِهِ بَيْنَهُمْ ؟
- مَاذَا طَلَبَ الْمُنْجِمُونَ لَمَّا جَلَسَ وَرَأَى طِفْلاً فِي بَيْتِ الْعَرَبِ ؟
- مَاذَا قَالَ الْمُنْجِمُونَ إِلَى رَبِّ الْبَيْتِ بَعْدَ فِرَاقِهِ ؟
- مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْأَبِ بَعْدَ قَطْعِ كَلَامِ الْمُنْجِمُونَ ؟
- لِمَاذَا رَحَلَ الْمُنْجِمُونَ بَعْدَ سَمْعِ قَوْلِ الْأَبِ ؟

جَزَاءُ الْخِيَانَةِ

آدَبَ رَجُلٍ مِنْ عَلَيْهِ الْقَوْمُ مَأْدُبَةً فَاخِرَةً لِيُؤْفِقَ نَزْلُوا بِهِ
فَزَيَّنَ الْمَائِدَةَ بِالْأَزْهَارِ وَالزِّيَاحِينَ وَجَمَعَ فِيهَا مِنْ شَهِيِّ الطَّعَامِ
أَشْكَالًا وَأَلْوَانًا وَمَنْ يَنْقُصُ مِنْ كَمَالِهَا فِي عَيْنِ صَاحِبِهَا إِلَّا
غِيَابُ طَعَامِ السَّمَكِ لِأَنَّ خَادِمَهُ عَادَ مِنَ السُّوقِ وَمَنْ يَجِدْ فِيهِ
سَمَكًا .

وَيَبْنِي الرَّجُلُ جَالِسٌ يُفَكِّرُ فِي هَذَا الْأَمْرِ إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِ
خَادِمُهُ وَمَعَهُ صَيَّادٌ يَحْمِلُ ثَلَاثَ سَمَكَاتٍ كَبِيرَاتٍ لَا تَزَالُ الْحَيَاةُ
تَدْبُ فِي جُسُومِهَا فَفَرِحَ الرَّجُلُ بِهَا وَقَالَ لِلصَّيَّادِ “مَاذَا تَطْلُبُ
ثُمَّ لَهَا” فَقَالَ الصَّيَّادُ “يَا مَوْلَايَ إِنَّ هَذِهِ السَّمَكَاتِ كَلَّفَتْنِي
مَشَقَّةً عَظِيمَةً فِي صَيْدِهَا وَالذُّحُولِ بِهَا عَلَيْكَ وَلَا أُرِيدُ لَهَا ثَمَنًا
أَقَلَّ مِنْ أَنْ أَضْرِبَ مِائَةَ سَوْطٍ” فَتَعَجَّبَ صَاحِبُ الدَّارِ مِنْ
هَذَا الطَّلَبِ وَلَكِنَّ الصَّيَّادَ أَحْلَحَّ عَلَيْهِ فِي الْأَمْرِ فَأَمَرَ بِجِلْدِهِ كَمَا
طَلَبَ وَلَمَّا أَنْ بَلَغَ الضَّارِبُ خَمْسِينَ جِلْدَةً صَاحَ الصَّيَّادُ وَقَالَ
” كُفَّ عَنِ الضَّرْبِ فَإِنِّي أَخَذْتُ نَصِيحِي وَوَلِي شَرِيكَ يُسْتَحِقُّ
النَّصْفَ الثَّانِي ” فَقَالَ السَّرِيُّ ” وَمَنْ شَرِيكَكَ ” قَالَ الصَّيَّادُ

”شَرِيكِي بَوَّابُكَ الَّذِي لَمْ يَسْمَحْ لِي بِاَلْمَثُولِ بَيْنَ يَدَيْكَ إِلَّا بَعْدَ
أَنْ وَعَدْتُهُ بِنِصْفِ الثَّمَنِ فَأَدْعُهُ إِلَيْكَ وَأَدِّهِ حَقَّهُ“.

فَاعْتَاظَ السَّيِّدُ مِنْ خِيَانَةِ بَوَّابِهِ وَأَمَرَ بِجُلْدِهِ حَمْسِينَ جَلْدَةً
وَوَطَّرَهُ مِنْ خِدْمَتِهِ وَأَعْطَى الصَّيَّادَ جُنَيْهَيْنِ ثَمَنَ سَمَكِهِ وَمُكَافَأَةً
لَهُ عَلَى فَرَطِ ذِكَائِهِ.

KOSAKATA

Pemuda	رَجُلٌ	Adab	آدَبٌ
Hidangan	المائدةُ	Pemburu	صَيَّادٌ
Perkara	الأمرُ	Nasib	نَصِيبٌ
Ruangan	عَلِيَّةٌ	Setengah	النَّصْفَ
Harga	ثَمَنٌ	Tuanku	يَا مَوْلَايَ
Bunga	الأزهارُ	Pesta	مَأْدُبَةٌ
Masalah	مَشَقَّةٌ	Kaget	تَعَجَّبَ
Sempurna	فَاخِرَةٌ	Tempat	الدَّارِ
Ikan	السَّمَكُ	Pasar	السُّوقِ
Makanan	الطَّعَامُ	Cerdas	ذَكَاءٌ
Warna	أَلْوَانٌ	Kelebihan	فَرَطٌ
Cambuk	سَوْطٌ	Ganjaran	مُكَافَأَةٌ
Rumah	الدَّارُ	Memberi	وَأَعْطَى
Kulit	جِلْدَةٌ	Paket	طَرْدٌ
Berteriak	صَاحٌ	Khianat	خِيَانَةٌ
Menahan	كُفٌّ	Marah	أَعْتَاطَ
Teman	شَرِيكٌ	Menguburkan	وَأَدَّ
Penjaga pintu	بَوَّابٌ	Mempersilahkan	يَسْمَحُ

الأسئلة

أَيْنَ وَقَفَ حَسُودٌ وَبَخِيلٌ؟

مَاذَا قَالَ الْمَلِكُ إِلَى الْحَسُودِ وَالْبَخِيلِ؟

مَاذَا قَالَ أَحَدُهُمَا لِلآخَرَ؟

لِمَاذَا يُعْطَى الْمَلِكُ مَرَّتَيْنِ لِلطَّالِبِ الثَّانِي؟

لِمَاذَا كُلُّ مِنْهُمَا يَخْشَى أَنْ يَتَمَّتِيَ أَوْلَا؟

لِمَاذَا يُرِيدُ الْمَلِكُ قَطْعَ رَأْسِ الْحَقْدِ إِذَا لَمْ يُطِيعَ رَغْبَتَهُ؟

مَاذَا قَالَ الْحَسُودُ إِلَى الْمَلِكِ؟

مَا الْحِكْمَةُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟

عِظْمَةُ لُقْمَانَ لِابْنِهِ

وَأَقَدَ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ أُشْكِرَ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ. وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ. وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَنَا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ . فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ.

يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ. يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ.

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَأَغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ.

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنبِرٍ .

وَإِذَا قِيلَ لَهُمَّا اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قُلُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا
عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ .
وَمَن يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ
بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ .

KOSAKATA

Terpuji	حَمِيدٌ	Kapir	كَفَرَ
Congkak,sombong	مُخْتَالٌ	Munkar	الْمُنْكَرُ
Sirik	تُشْرِكُ	Delegasi	أَنَابَ
Memuji	فِصَالٌ	Biji Sawi	حَرْدَلٌ
Takdir, Akibat	الْمَصِيرُ	Keputusan	عَزَمَ
Masam	تُصَبِّرُ	Berpegang	اسْتَمْسَكَ
Keyakinan	الْوَثْقَى	Meloncat	أَقْصَدَ
Membual	فَخُورٌ	Menundukkan	أَغْضَضَ
Basah	أَسْبَغَ	Coklat	الْسَمِيرُ
Ikatan	الْعُرْوَةُ	Hikmah	أُحْكِمَةَ
Tahun	عَامٌ	Azab	عَذَابٍ
Kaya	عَنِيٌّ	Ikatan	عُرْوَةٌ
Ayunan	وَهْنًا	Jelas	ظَاهِرَةً
Ilmu	عِلْمٌ	Membual	فَخُورٍ
Kebaikan	مَعْرُوفًا	Bersukaria	مَرَحًا
Jalan	سَبِيلٌ	Munkar	الْمُنْكَرِ
Anakku	بَيْتِي	Lembut	لَطِيفٌ
Benih	حَبَّةٌ	Batu Besar	صَحْرَةٌ

الأسئلة

مَاذَا آتَاهُ اللَّهُ لُقْمَانَ؟

مَاذَا قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ عَنِ الشِّرْكِ؟

كَمْ عَامًا حَمَلَتْ أُمُّهُ؟

أَكْتُبْ كَامِلًا عَنِ الْآيَاتِ الْمِتْعَلِّقَةِ عَنْ عِظْمَةِ لُقْمَانَ لِابْنِهِ؟

نُكْرَانُ الْجَمِيلِ

كَانَ أَمِيرٌ هِنْدِيٌّ مُغْرَمًا بِالتَّجْدِيفِ، وَانْتَقَ ذَاتَ يَوْمٍ أَنَّ أَوْقَعَهُ
سُوءَ حَظِّهِ فِي النُّهْرِ، فَأَشْرَفَ عَلَى الْغَرِقِ، لَوْلَا أَنَّ عَبْدًا تَدَارَكَهُ،
وَأَلْقَى بِنَفْسِهِ فِي الْبَحْرِ وَرَاءَهُ، وَأَمْسَكَ بِهِ وَحَمَلَهُ إِلَى الشَّاطِئِ،
وَهُوَ فِي غَشِيَةٍ مِنَ الرُّعْبِ، وَمِنَ الْمَاءِ الَّذِي أَبْتَلَعَهُ. وَلَمَّا أَفَاقَ
أَرْسَلَ فِي إِحْضَارِ مَنْ نَجَّاهُ، فَإِذَا هُوَ عَبْدٌ. فَقَالَ لَهُ الْأَمِيرُ: ” كَيْفَ
بَجَرْنَا أَنْ تَمَسَّ سَيِّدَكَ الطَّاهِرَ الْمُقَدَّسَ، بِتِلْكَ الْيَدِ النَّجِسَةِ الدَّلِيلَةِ“
فَقَالَ الْعَبْدُ: ” إِنَّمَا فَعَلْتُ ذَلِكَ يَا مَوْلَايَ لِأُنْقِذَكَ مِنَ الْغَرِقِ“.
فَقَالَ الْأَمِيرُ: ” لَقَدْ لَوَّثَتْ بَدَنِي أَيُّهَا الْعَبْدُ الْوَضِيعُ، وَلَيْسَ لَكَ
عِنْدِي إِلَّا الْإِعْدَامُ جَزَاءً تَبَجُّحِكَ“. وَبَعْدَ ذَلِكَ بِمُدَّةٍ قَصِيرَةٍ، خَرَجَ
الْأَمِيرُ يُجَدِّفُ كَعَادَتِهِ، وَحَاوَلَ الْإِنْتِقَالَ مِنْ زُورِقٍ إِلَى آخَرَ فَهُوَ
بَيْنَ الزُّورِقَيْنِ، وَلَمْ يَسْعَ أَحَدٌ لِإِنْقَاذِهِ. فَصَاحَ وَأَسْتَعَاثَ، وَلَا يُجِيبُ
وَلَا مُعِينًا. وَلَكِنَّ صَوْتًا رَنَّ فِي أُذُنَيْهِ حَتَّى كَادَ يُصِمْهُمَا، وَهُوَ
يَقُولُ: ” هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ! بَعْدَ عَمَلٍ مِنْكَ قَدْ فَاتَ، فَذُقْ كَأْسَ
الْمَمَاتِ“. فَقَدَفَهُ الْيَمُّ وَابْتَلَعَهُ الْبَحْرُ وَمَاتَ غَرِيبًا، يَلْقَى عَذَابَهُ مِنْ
خَالِقِ تِلْكَ النَّفْسِ الْبَرِيئَةِ، الَّتِي قَتَلَهَا بِجُحُودِهِ وَكُفْرَانِهِ.

KOSAKATA

Memegang	أَمْسَكَ	Kesialan	حَطَّ
Membawa	حَمَلَ	Mengawasi	أَشْرَفَ
Ketakutan	الرُّعْبَ	Memperbaiki	تَدَارَكَ
Menelan	أَبْتَلَعَ	Berkunjung	عَشِيَّةٌ
Bangun	أَفَاقَ	Membanggakan diri	تَبَجَّحَ
Pinggir pantai	الشَّاطِئِ	Jasmani	بَدَنِي
Disucikan	المُقَدَّسَ	Laut	أَلِيمٌ
Bersih	الطَّاهِرَ	Melepaskan	أَرْسَلَ
Keringat	عَرَقَ	Sederhana	الدَّلِيلَةَ
Siksaan	عَذَابَ	Sungai	النَّهْرِ
Mustahil	هَيْهَاتَ	Tenggelam	عَرَقَ
Berlalu	فَاتَ	Laut	الْبَحْرِ
Menghempaskan	قَدَفَ	Mendayung	يُجَدِّفُ
Bertemu	يَلْقَى	Mencoba	حَاوَلَ
Pergerakan	الْإِتِّقَالَ	Perahu	زَوْرَقٌ
Pembebasan	أَنْقَاذِ	Menetas	هُوَى
Suara	صَوْتًا	Berteriak	صَاحَ
		Gelas	كَاسَ

الْأَسْئَلَةُ

بِمَا يُعْرَمُ أَمِيرُ الْهِنْدِي؟

مَاذَا اتَّقَى أَمِيرُ الْهِنْدِي ذَاتَ يَوْمٍ؟

مَاذَا قَالَ أَمِيرُ الْهِنْدِي إِلَى الْعَبْدِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْعَبْدِ إِلَى أَمِيرِ الْهِنْدِي؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ أَمِيرِ الْهِنْدِي لَمَّا سَمِعَ قَوْلَ الْعَبْدِ؟

مَاذَا أَصَابَهُ أَمِيرُ الْهِنْدِي بَعْدَ خَرَجِ وَيُجَدِّفُ كَعَادَتِهِ؟

مَاذَا قَالَ الْعَبْدُ بَعْدَ سَمْعِ صَوْتًا رَنَّ فِي أُذُنَيْهِ؟

مَا جَزَاءُ الْوَالِدِ مِنَ وَلَدِهِ

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُ: ”يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبِي أَخَذَ مَالِي“. فَقَالَ لَهُ الْمُصْطَفَى عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: ”إِذْهَبْ فَأْتِنِي بِأَبِكَ“. فَلَمَّا جَاءَ الشَّيْخُ قَالَ النَّبِيُّ: ”مَا بَالُ ابْنِكَ يَشْكُوكَ، أَتُرِيدُ أَنْ تَأْخُذَ مَالَهُ؟“ فَقَالَ لَهُ: ”سَلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ أَنْفَقَهُ إِلَّا عَلَى إِحْدَى عَمَّاتِهِ أَوْ خَالَاتِهِ أَوْ عَلَى نَفْسِي؟“ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”دَعْنَا مِنْ هَذَا. أَخْبِرْنِي عَنْ شَيْءٍ قُلْتَهُ فِي نَفْسِكَ، مَا سَمِعْتَهُ أُذْنَاكَ“. فَقَالَ الشَّيْخُ: ”وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا يَزَالُ اللَّهُ يَزِيدُنَا بِكَ يَقِينًا! لَقَدْ قُلْتُ فِي نَفْسِي شَيْئًا مَا سَمِعْتَهُ أُذْنَايَ“. فَقَالَ: ”قُلْ فَأَنَا أَسْمَعُ“. فَقَالَ:

غَدَوْتُكَ مَوْلُودًا وَعَلْتُكَ يَافِعًا،

تَعَلُّ بِمَا أَحْنُو عَلَيْكَ وَتُنْهَلُّ.

إِذْ أَلَيْلُهُ ضَاقَتْ بِكَ السُّقْمَ لَمْ أَبْتِ

لِسُقْمِكَ إِلَّا سَاهِرًا أَتَمَّلُّ،

كَأَنِّي أَنَا الْمَطْرُوقُ دُونَكَ بِالَّذِي

طُرِقْتَ بِهِ دُونِي، فَعَيْنَايَ تَهْمُلُ.
 تَخَافُ الرَّدَى نَفْسِي عَلَيْكَ، وَإِنِّي
 لَأَعْلَمُ أَنَّ الْمَوْتَ وَقْتُ مُوَجَّلٍ.
 فَلَمَّا بَلَغْتَ السِّنَّ وَالْعَايَةَ الَّتِي
 إِلَيْهَا مَدَى مَا كُنْتُ فِيهِ أُؤَمِّلُ،
 جَعَلْتَ جَزَائِي غِلَظَةً وَفِظَظَةً،
 كَأَنَّكَ أَنْتَ الْمُنْعِمُ الْمُنْفِضِلُ.
 فَلَيْتَنِكَ إِذْ لَمْ تَتَرَ حَقَّ أَبِيَّتِي،
 فَعَلْتَ كَمَا الْجَارُ الْمُجَوِّرُ يَفْعَلُ!
 فَحِينَئِذٍ أَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَلَايِبِ الْوَلَدِ، وَسَلَّمَهُ
 لِوَالِدِهِ قَائِلًا لَهُ: "أَنْتَ وَمَا لَكَ لِأَبِيَّتِكَ".

KOSAKATA

Perhatian	بَالٌ	Mengomel	يَشْكُوكَ
Bibi	حَالَاتِهِ	Mengusir	يِرَالٌ
Makanan siang	غَدَوْتُكَ	Aib	أَخْنُو
Datang	تَعْلٌ	Sakit	السُّقْمَ
Sempit	ضَاقَتْ	Meresahkan	أَتَمَّلَمُ
Begadang	سَاهِرًا	Mengabaikan	تَهْمَلُ
Dikutuk	طُرِقٌ	Tujuan	الْعَايَةَ
Ditunda	مُؤَجَّلٌ	Dermawan	الْمُنْعِمُ
Kekasaran	غِلْظَةً	Tetangga	الْجَارُ
Tertentu	حَقٌّ	Memperoleh	سَلَّمَ
Tidak adil	الْمُجَوِرُ	Jatuh	الرَّذَى
Melahirkan	الْوَالِدِ	Jarak	مَدَى
Menghabiskan	أَنْفَقَهُ	Mengasuh	تَرَعَّ
Meningkatkan	يَزِيدُ	Paling utama	الْمُتَفَضِّلُ
Pukul	الْمَطْرُوقُ	Mengatakan	قَائِلًا
Begadang	أَبَتْ	Diminum	تَمَهَّلَ

الْأَسْئَلَةُ

مَاذَا قَالَ رَجُلٌ الَّذِي جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ؟

مَاذَا قَالَ النَّبِيُّ لَمَّا جَاءَ الشَّيْخُ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الشَّيْخِ بَعْدَ سَمْعِ قَوْلِ النَّبِيِّ؟

إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرٌ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَلِنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّي أُعِطْتُكَ أَنْ
تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي
بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ
بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ
يَمُنُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ
تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ.

KOSAKATA

Diwahyukan	أَوْحَى	Datang	يَأْتِيهِ
Beriman	يُؤْمِنُ	Azab	عَذَابٌ
Bersedih	تَبْتَسِنُ	Menghina	يُخْزِيهِ
Membuat	اصْنَعِ	Menyelesaikan	يَحِلُّ
Kapal	الْفُلُكُ	Menggelembung	فَارَ
Berkata	تُخَاطَبُ	Tungku	النُّوْرُ
Menindas	ظَلَمُوا	Melampaui	سَبَقَ
Menenggelamkan	مُغْرَقُونَ	Menaiki	ارْكَبُوا
Menyeberang	مَرَّ	Perjalanan	مَجْرَاهَا
Orang banyak	مَلَأَ	Tujuan	مُرْسَاهَا
Mengejek	سَخِرُوا	Ombak	مَوْجٍ
Penduduk	مُقِيمٌ	Berseru	نَادَى
Tempat pengasingan	مَعَزِلٍ	Sepadan	اسْتَوَى
Gunung	جَبَلٍ	Yang kufur	الْجَاهِلِيَّةِ
Melindungi	يَعِصِمُ	Menurunkan	أَهْبِطُ
Yang menjaga	عَاصِمٌ	Menyenangkan	مُتَمِّعٌ
Surut	غَيْضَ	Yang menyusahkan	أَلَيْمٌ
Dikabulkan	قُضِيَ		

الْأَسْئَلَةُ

مَاذَا أُحِيَّ اللَّهُ إِلَى نُوحٍ عَنْ قَوْمِهِ؟
أَكْتُبْ كَامِلاً عَنْ آيَاتِ عَنْ نُوحٍ؟

فِي سَبِيلِ الْوَطَنِ

فِي أَوَاخِرِ الْقَرْنِ الرَّبْعِ عَشَرَ لِلْمِيلَادِ، كَانَتِ الْحَرْبُ نَاشِبَةً
بَيْنَ النَّمَسُويِّينَ وَالسُّوسِرِيِّينَ، الَّذِينَ هَاجُوا يَطْلُبُونَ اسْتِقْلَالَ
بِلَادِهِمْ مِنْ أَيْدِي الْعَاصِبِينَ، عَلَى مَشَاوِرِ الشُّيُوفِ وَطُبَاتِ
الرِّمَاحِ فَهَاجَهُمُ النَّمَسُويُّونَ، وَتَكَثَرُوا عَلَيْهِمْ فِي وَقَعَةِ سِمْبَاحٍ،
وَحَصَرُوهُمْ فِي أَجْمَةٍ كَثِيفَةِ الْأَشْجَارِ، وَأَحَاطُوا بِهِمْ وَضَيَّقُوا
عَلَيْهِمُ الْخِنَاقَ، حَتَّى كَادَ الْيَأْسُ يَتَسَرَّبُ إِلَى نُفُوسِهِمُ الْبَاسِلَةَ،
الْمُسْتَمِيتَةَ فِي سَبِيلِ خَلَاصِ الْوَطَنِ، وَافْتِدَائِهِ بِأَمْوَالِ وَالْبَيْنِ
وَلَأَنْفُسِهِ. وَكَلَّمَا خَرَجَ نَقْرٌ مِنْهُمْ يُهَاجِمُونَ الْعَدُوَّ، وَقَعُوا صَرَعى
عَلَى رُءُوسِ الرِّمَاحِ الْمَصْفُوفَةِ، مُضَرَّجِينَ بِدِمَائِهِمُ الزَّيَّةِ،
وَأَرْوَحُهُمُ الْبَرَّةُ تَشْكُو إِلَى اللَّهِ بِتَّهَا وَبَلَوَاهَا مِنْ ظَلَمِ الظَّالِمِينَ.
وَلَمَّا ضَاقَتْ بِهِمُ الْحَيْلُ فِي صَدْعِ صُفُوفِ النَّمَسُويِّينَ وَكَسَرَ
شَوْكَتِهِمْ، بَرَزَ وَنَكَلَرِيْدُ السُّوسِرِيِّ مِنْ بَيْنِ مُوَاطِنِيهِ، وَصَاحَ بِهِمْ
صِيْحَةً شَتَمِ مِعْوَارٍ، أَنْ اتَّبِعُونِي أَفْسَحَ لَكُمْ قَرْجَةً فِي صُفُوفِ الْعَدُوِّ
فَتَنَكَّلُوا بِهِمْ تَنَكُّيلاً.

وَحَرَجَ يَعْدُو مُسْتَقْبِلًا تِلْكَ الرِّمَاحَ الْمُتَحَفِّزَةَ لِإِعْدَامِهِ
 وَوَثَبَ عَلَى الْأَعْدَاءِ وَثَبَةً اللَّيْثِ يَدُودٌ عَنْ عَرِينِهِ، وَقَبِضَ بِيَدَيْهِ
 عَلَى جُمَّلَةٍ مِنَ الْأَسِنَّةِ، فَاحْتَرَقَتْ صَدْرُهُ وَمَزَقَتْ فُؤَادَهُ. وَلَكِنَّهُ لَمْ
 يَخْفَلْ بِمَا اثْتَابَهُ مِنَ الْأَلَامِ، وَلَبِثَ قَابِضَ عَلَى الرِّمَاحِ يُمَكِّنُهَا مِنْ
 صَدْرِهِ، وَحَرَّ بِهَا عَلَى الْأَرْضِ. فَأَقْبَلَ مُوَاطِنُوهُ عَلَى تِلْكَ الثَّلْمَةِ
 فِي صُفُوفِ الْأَعْدَاءِ، وَأَشْبَعُوهُمْ طَعْنًا وَضَرْبًا وَتَقْتِيلًا.

فَاضْطَرَبَتْ تِلْكَ الصُّفُوفُ، وَارْتَعَبَ الْعَسْكَرُ وَخَارَ بِأَسْهُمٍ
 وَاحْتَلَّ نِظَامُهُمْ وَانْقَلَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ، ثُمَّ لَادُوا بِأَذْيَالِ الْفِرَارِ،
 خَوْفًا مِمَّا حَلَّ بِهِمْ مِنَ الْعَذَابِ وَالذَّمَارِ، ”وَكَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ
 غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ“. فَانْتَصَرَ
 السُّوسَرِيُّونَ الْأَبْطَالُ، وَمَتَّعُوا بِالْحُرِّيَةِ وَالْإِسْتِقْلَالِ، بَعْدَ أَنْ بَدَلَ
 بَطْلُهُمْ وَنَكَرِيْدُ حَيَاتِهِ الشَّرِيفَةِ، وَمَاتَ شَهِيدَ الْإِخْلَاصِ لِلْوَطَنِ.

KOSAKATA

Pertempuran	الْحَرْبُ	Kerongkongan	الْحِنَاقَ
Menyatakan perang	نَاشَبَةً	Mengepung	أَحَاطُوا
Bergairah	هَاجُوا	Memperketat	ضَيَّقُوا
Memohon	يَطْلُبُونَ	Tidattakutmati	الْمُسْتَمِيتَةَ
Perampas	الْغَاصِبِ	Menyusup	يَسْرَبُ
Bibirunta	مَشَافِرِ	Yang berani	الْبَاسِلَةَ
Tombak	الرِّمَاحِ	Rombongan	تَفَرُّ
Mata pedang	ظُبَاتِ	Menyerang	يُهَاجِمُ
Pedang	السُّيُوفِ	Singa	مُضْرَجِي
Semakbelukar	أَجْمَةٍ	Tombak	الرِّمَاحِ
Tebal	كَثِيفَةً	Mengadu	تَشْكُو
Bebas	الْبَرَّةِ	Mengikuti	اتَّبَعُوا
Sempit	ضَاقَتْ	Melowongkan	أَفْسَحَ
Siasat	الْحِيَلِ	Mengatasi	غَلَبَتْ
Liang	فَرْجَةً	Alur	الثُّلْمَةَ
Mulia	شَهْمِ	Malapetaka	الدَّمَارِ
Hebat	مِعْوَارِ		

الأسئلة

ماذا وقعت في أواخر القرن الرابع عشر للميلاد؟

ماذا يطلب من بين التمسويين والسوسريين؟

ماذا فعل التمسويين إلى السوسريين لما ضاقت عليهم الحيل؟

أذكر آية من القرآن عن فئة؟

هل انتصر السوسريون الأبطال؟

دَوْلَةُ الْمَمَالِكِ فِي مِصْرَ

إِنْ كَانَ هُنَاكَ آثَارُ ظَاهِرَةٌ مَلَكَيَّةٌ فِي مِصْرَ وَالشَّامِ، فَأَيُّمَا
تَنَسَّبُ إِلَى هَذِهِ الدَّوْلَةِ. تَأْمَلِ الْمَسَاجِدَ الْكُبْرَى، وَمِنْهَا مَا كَانَ
مُعَدًّا لِدرَاسَةِ الْعِلْمِ، وَتَعَرَّفْ مَنْ بَنَاهَا، بَجْدُهُ مِنْ رِجَالِ دَوْلَةِ
الْمَمَالِكِ، وَالْمُنْسُوبُ إِلَى غَيْرِهِمْ قَلِيلٌ. وَلَعَلَّهُمْ أَرَادُوا أَنْ يُكْفِرَ
اللَّهُ عَنْهُمْ بِذَلِكَ، كَثِيرًا مِنَ السَّيِّئَاتِ الَّتِي كَانُوا يَرْتَكِبُونَهَا فِي
أَحْكَامِهِمْ.

كَانَ الْمَلِكُ وَالْأَمِيرُ فِي حَذِهِ الدَّوْلَةِ حُرًّا فِي الرِّعْيَةِ، فَإِذَا
غَضِبَ لَا يَقُومُ لِعُضْبِهِ شَيْءٌ: فَإِنْ شَاءَ قَتَلَ، وَإِنْ شَاءَ صَادَرَ.
فَأَخَذَ الْأَمْوَالَ. وَفَضَحَ الْعِيَالَ، وَلَيْسَ هُنَاكَ مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَقُولَ
لَهُ: لِمَ فَعَلْتَ؟ وَلِمَ قَتَلْتَ؟.

وَإِذَا احْتَجَّ الْمَلِكُ مِنْهُمْ إِلَى شَيْءٍ مِنَ النُّعُودِ. لَسَدَّ حَاجَةَ
مِنْ حَاجَتِهِ، فَسَرَعَانَ مَا يُصْدِرُ أَمْرَهُ بِأَنْوَاعٍ مِنَ الْمَظَالِمِ. فَتُجْبَى
الْأَمْوَالَ. وَيَلَاقَى النَّاسُ مِنَ الْعَذَابِ مَا لَا مَشِيلَ لَهُ. حَتَّى تَرَبَّتِ
الرِّعْيَةُ عَلَى الْخَوْفِ وَالرُّعْبِ، وَرَأَوْا أَنَّ حَيْلَتَهُمْ الْوَاحِدَةَ لِلْحَلَاصِ
مِنَ الشَّرِّ أَحْيَانًا، إِيْمًا هِيَ الْكَذِبُ، وَقَلَّمَا كَانَ يُنْجِيهِمْ. لِأَنَّ

أَنْوَاعِ الْعُقُوبَاتِ الَّتِي كَانَتْ تَنْصَبُ حِينَئِذٍ عَلَى بَدَنِ الْمُنْكَرِ،
تُخْرَجُ مِنْهُ مَا عِنْدَهُ، فَيَعْدَمُ نَفْسَهُ وَيَعْدَمُ مَالَهُ.

وَكَانَتْ الْمَظَالِمُ الَّتِي تُجْبَى بِهَا الْأَمْوَالُ، تَكْثُرُ وَتَقِلُّ عَلَى
حَسَبِ مَا كَانَ عَلَيْهِ الْمُلُوكُ مِنَ الْعَدْلِ وَالظُّلْمِ. وَخَيْرُ الْمُلُوكِ
مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ، السُّلْطَانُ النَّاصِرُ مُحَمَّدُ بْنُ قَلَاوُنَ، فَإِنَّهُ أَبْطَلَ
أَنْوَاعًا كَثِيرَةً مِنْ هَذِهِ الْمَظَالِمِ.

وَقَدْ تَبَعَ فِي مِصْرَ فِي أَيَّامِهِمْ، كَثِيرٌ مِنْ عُلَمَاءِ الدِّينِ:
كَجَلَالِ الدِّينِ السُّيُوطِيِّ، وَشَيْخِ الْإِسْلَامِ زَكَرِيَّا الْأَنْصَارِيِّ،
وغيرهما.

وَبِالْجُمْلَةِ، فَسُلْطَنَةُ الْمَمَالِكِ عَلَى مِصْرَ، كَانَ شَرُّهَا أَكْثَرَ
مِنْ خَيْرِهَا. وَيَكْفِي الْأُمَّةَ عَارًا وَحِطَّةً، أَنْ يُشْتَرَى الْمَمْلُوكُ الْيَوْمَ
بِالدَّرْهِمِ، ثُمَّ يَصِيرَ بَعْدَ حِينٍ مَلِكًا مُهَيِّمًا عَلَيْهَا.

KOSAKATA

Peninggalan	الْحَرْبُ	Membunuh	قَتَلَ
Kerajaan	نَاشِئَةً	Merampas	صَادَرَ
Fakta	هَاجُوا	Mengungkapkan	فَضَحَ
Diakui	يَطْلُبُونَ	Nafkah	الْعِيَالِ
Meneliti	الْغَاصِبِ	Kuasa	يَقْدِرُ
Masjid	مَشَافِرِ	Membutuhkan	أَحْتَاجَ
Dirancang	الرِّمَاحِ	Raja	الْمَلِكُ
Menebus	ظُبَاتِ	Koin	النُّقُودِ
Melakukan	السُّيُوفِ	Kebutuhan	حَاجَةً
Bebas	أَجْمَةٍ	Rintangan	لِسِدِّ
Rakyat	كَثِيفَةٍ	Cepat	سَرْعَانَ
Marah	الْبَرَّةِ	Mendidik	تَرْبَّ
Melepaskan	ضَاقَتْ	Panik	الرُّعْبِ
Urusan	الْحِيَالِ	Menyelamatkandiri	يُنَجِّحُ
Jenis	فَرَجَةً	Hina	عَارًا
Mempertimbangkan	مِعْوَارٍ	Zalim	شَهْمِ
Menemui			

الأسئلة

- كَيْفَ كَانَ مِصْرَ لَوْ كَانَ هُنَاكَ آثَارُ ظَاهِرَةِ مَلَكيَّةٍ؟
كَيْفَ حَالُ الْمَلِكِ وَالْأَمِيرِ فِي تِلْكَ الدَّوْلَةِ؟
كَيْفَ كَانَ الْمَلِكُ إِذَا إِحْتَاَجَ شَيْئًا؟
أَذْكَرَ بَعْضَ مِنْ عُلَمَاءِ الدِّينِ فِي مِصْرَى؟
أَيُّهُمَا أَكْثَرَ شَرًّا أَوْ خَيْرًا فِي سُلْطَانَةِ الْمَمْلِكِ عَلَى مِصْرَ؟

الإِعْتِرَافُ بِالْجَمِيلِ

كَانَ الْخَلِيفَةُ الْمَنْصُورُ يَتَطَّلَعُ إِلَى الْإِحَاطَةِ بِأُمُورِ النَّاسِ عُمُومًا، وَإِلَى مَعْرِفَةِ أَحْوَالِ بَنِي أُمَّيَّةٍ خُصُوصًا. فَبَلَغَهُ أَنَّ مَنْ مَشَايخِ أَهْلِ الشَّامِ، شَيْخًا مَعْرُوفًا، وَكَانَ بَطَانَةً لِهَشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ. فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ الْمَنْصُورُ، وَأَخْضَرَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَسَأَلَهُ عَنْ تَدْبِيرِ هَشَامٍ فِي حُرُوبِهِ مَعَ الْخَوَارِجِ. فَوَصَفَ لَهُ الشَّيْخُ مَا دَبَّرَ وَقَالَ: "فَعَلَ رَحِمَهُ اللَّهُ كَذَا وَكَذَا". فَقَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ: "قُمْ عَنِّي! تَطَأُ بِسَاطِي وَتَتَرَحَّمُ عَلَيَّ عَدُوِّي!" فَقَالَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُوَلِّ يُرِيدُ الْخُرُوجَ: "إِنَّ نِعْمَةَ عَدُوِّكَ لِقِلَادَةٌ فِي عُنُقِي، لَا يَنْزِعُهَا إِلَّا غَاسِلٌ". فَلَمَّا سَمِعَهُ الْمَنْصُورُ قَالَ: "رُدُّوهُ". فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ: "يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لُوْمًا، مَنْ لَمْ يَجْعَلْ دُعَاءَهُ لِمَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهِ، وَتَنَاءَهُ عَلَيْهِ، وَحَمْدَهُ لِمَعْرُوفِهِ عِنْدَهُ وَفَاءً لَهُ، وَلَوْ أَمَكَّنِي الْقَدَرُ، وَأَقْدَرَنِي الْقَضَاءُ، عَلَى الْوَفَاءِ لِهَشَامٍ بِأَكْثَرِ مَنْ ذَلِكَ، لَوْ جَدَنِي أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَافِيَالَهُ بِهِ". فَقَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ: "أَرْجِعْ يَا شَيْخُ إِلَى تَمَامِ حَدِيثِكَ". ثُمَّ أَقْبَلَ الْمَنْصُورُ عَلَى حَدِيثِهِ إِلَى أَنْ فَرَغَ، فَدَعَا الْمَنْصُورُ بِمَالٍ وَكُسُوفَةٍ

وَقَالَ: ”حُذِّ هَذَا صِلَةً مِنَّا لَكَ فَأَخَذَ ذَلِكَ وَقَالَ: ”وَاللَّهِ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ مَا بِي مِنْ حَاجَةٍ. وَلَقَدْ مَاتَ عَنِّي مَنْ كُنْتُ فِي ذِكْرِهِ,
فَمَا أَحْوَجَنِي إِلَى وُقُوفِي عَلَى بَابِ أَحَدٍ بَعْدَهُ. وَلَوْلَا جَلَالُ أَمِيرِ
الْمُؤْمِنِينَ، وَلُزُومُ طَاعَتِهِ، وَإِثَارُ أَمْرِهِ، لَمَا لَبَسْتُ نِعْمَةَ أَحَدٍ
بَعْدَهُ“. فَقَالَ الْمَنْصُورُ: ”لِلَّهِ أَنْتَ! لَوْ لَمْ يَكُنْ لِقَوْمِهِ غَيْرُكَ،
لَكُنْتُ أَبَقَيْتَ لَهُمْ ذِكْرًا مُخَلِّدًا، وَمَجْدًا بَاقِيًا، بِوَفَائِكَ لِمَنْ أَحْسَنَ
إِلَيْكَ“.

KOSAKATA

Membuka	نَزَعَ	Mengharap	تَطَلَّعَ
Mendengar	سَمِعَ	Keseluruhan	عُمُومًا
Kembali	رَجَعَ	Menyampaikan	بَلَغَ
Pemimpin	أَمِيرٌ	Mengirim	أَرْسَلَ
Manusia	النَّاسِ	Menyiapkan	أَحْضَرَ
Menjadikan	يَجْعَلُ	Menggambarkan	وَصَفَّ
Lebih baik	أَحْسَنَ	Perencanaan	تَدْيِيرٌ
Keikhlasan	وَفَاءٌ	Orang tua	شَيْخٌ
Provinsi	القَضَاءُ	Penularan	عَدْوَى
Mendapatkan	وَجَدَ	Membiayai	مُؤَلَّ
Cukup	وَافِيًا	Kalung	قِلَادَةٌ
Penyelesaian	تَمَامٍ	Leher	عُنُقٍ
Mengambil	أَخَذَ	Ikatan	صِلَةً
Harta	مَالٍ	Menyelesaikan	فَرَعًا
Sandang	كُسُوفَةٌ	Keperluan	لُزُومٌ
Mendatangi	أَقْبَلَ	Memanggil	دَعَا
Pidato	حَدِيثٌ	Rakyat	قَوْمٌ
		Keagungan	جَلَالٌ

الأسئلة

مَاذَا قَالَ الشَّيْخُ إِلَى هِشَامِ ابْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ فِي حُرُوبِهِ
مَعَ الْخَوَارِجِ؟

مَاذَا قَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ إِلَى الشَّيْخِ؟

مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُوَلَّى يُرِيدُ الْخُرُوجَ؟

مَاذَا قَالَ الرَّجُلُ إِلَى الْمَنْصُورِ لَمَّا رَجَعَ؟

مَاذَا قَالَ الْمَنْصُورُ إِلَى الرَّجُلِ بَعْدَ سَمْعِ قَوْلِهِ؟

آيَاتُ الْوَفَاءِ

مِنْ عَجَائِبِ مَا يُؤْتِرُ إِبَّانَ فَتْحِ الْأَنْدَلُسِ، أَنَّ شَابًا إِسْبَانِيَا
اعْتَدَى عَلَى آخِرِ مَنْ أَبْنَاءِ الْعَرَبِ وَقَتَلَهُ، ثُمَّ فَرَّ هَارِبًا، حَتَّى اِثْنَهَى
إِلَى بُسْتَانٍ فَأَرْتَأَى أَنْ يَلْجَأَ إِلَيْهِ فَدَخَلَهُ، فَوَجَدَ فِيهِ شَيْخًا جَلِيلًا،
قَدْ نَاهَزَ الْمِائَةَ مِنْ عُمُرِهِ، فَتَعَلَّقَ بِأَهْدَابِهِ لِيُجِيرَهُ مِنْ أَدَى أَعْدَائِهِ.
فَجَاءَ بِهِ الرَّجُلُ إِلَى مَأْوَى مُنْفَرِدٍ وَخَبَّأَهُ فِيهِ. وَبَعْدَ ذَلِكَ عَلَا
الصِّيَاحُ بِفَنَاءِ الْبُسْتَانِ، وَدَخَلَ نَفْرٌ مِنَ النَّاسِ يَحْمِلُونَ الْقَتِيلَ. فَنَظَرَهُ
الشَّيْخُ فَوَجَدَهُ ابْنَهُ، وَاعْتَقَدَ أَنَّ ذَلِكَ الشَّابَّ الَّذِي اخْتَبَأَ لَدَيْهِ هُوَ
الَّذِي قَتَلَهُ. فَأَخَذَ مِنْهُ الْأَسَى كُلَّ مَا خَدِ، وَلَكِنَّهُ كَظَمَ غَيْظَهُ،
وَسَكَنَ جَأَشَهُ وَأَنْزَوَى فِي إِحْدَى حُجْرَاتِ بَيْتِهِ، حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ
وَهَدَاتِ الْأَصْوَاتُ. ثُمَّ قَامَ وَدَخَلَ عَلَى الْفَتَى وَنَبَّأَهُ بِالْأَمْرِ، فَلَمَّا
وَعَى الْفَتَى قَوْلَهُ، هَلَعَ فَوَادُهُ، وَرَأَى الْمَوْتَ عِيَانًا. فَأَخَذَ الرَّجُلُ
يُؤَمِّنُهُ وَيُهْدِي رُوعَهُ، حَتَّى سُرِيَ هُمُّهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: “مَا كُنْتُ لِأَحْفُرُ
ذِمَّتِي وَأَنْفُضَ عَهْدِي، وَلَكِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يُجِيءَ قَوْمِي وَ يُسَيِّئُوا
إِلَيْكَ. فَحُذْ مُؤُونَةَ سَفْرِكَ وَارْحَلْ عَنِّي، وَاللَّهِ الْبَارِيُّ وَإِيَّيْ أَمْرِي“

KOSAKATA

Melihat	نَظَرَ	Minta Pertolongan	يُلَجَأُ
Berpikir	اِعْتَمَدَ	Tempat tinggal	مَأْوَى
Pemuda	الشَّابُّ	Takut	هَلَعَ
Amarah	غَيْظًا	Membunuh	قَتَلَ
Kamar-Kamar	حُجُرَاتٍ	Lari	فَرَّ
Menyadari	وَعَى	Masuk	دَخَلَ
Berdiri	قَامَ	Mendekati	نَاهَرَ
Pengawal	وَيْئُ	Bergantung	تَعَلَّقَ
Berangkat	أَرْحَلَ	Datang	جَاءَ
Selesai	إِنْتَهَى	Teriakan	صِيَاخٌ
Korban	قَتِيلٌ	Pekarangan	فِنَاءٌ
Kemenangan	فَتْحٍ	Prajurit	نَفَرٌ
Rumah	بَيْتٌ	Menyetujui	يُجِيبُ
Kesusahan	هَمٌّ	Mengambil	أَخَذَ
Menjaga	أَحْفَرُ	Menahan	كَظَمَ
Perjalanan	سَفَرٌ	Menyendiri	أَنْزَوَى
Kemuliaan	جَلِيلٌ	Kebun	بُسْتَانٌ
		Naik	عَلَا

الأسئلة

مَاذَا كَانَ يَفْعَلُ شَابُّ إِسْبَانِيٍّ؟

أَيْنَ وَصَلَ شَابُّ إِسْبَانِيٍّ بَعْدَ فَرِّ هَارِبًا؟

مَاذَا وَجَدَ فِيهِ شَابُّ إِسْبَانِيٍّ؟

مَنْ جَاءَ مُنْقَرِدًا إِلَى الشَّيْخِ الْجَلِيلِ؟

مَاذَا اعْتَقَدَهُ الشَّيْخُ؟

مَاذَا يَفْعَلُ الشَّيْخُ إِلَى ذَلِكَ رَجُلٍ لَمَّا أَتَى الْيَلْمُ؟

مَاذَا قَالَ الشَّيْخُ إِلَى رَجُلٍ؟

ذَكَاءُ الْقَاضِي

إِسْتَأْجَرَ أَحَدَ التُّجَّارِ جَمَّالًا يَحْمِلُ لَهُ بِضَاعَةً نَفِيسَةً مِنْ
الْحَرِيرِ وَالذَّيْبَاجِ، اشْتَرَاهَا مِنْ حَلَبَ لِيَتَّجِرَ بِهَا فِي اسْتِنْبُولَ، وَاتَّقَقَ
مَعَهُ عَلَى كِرَاءٍ مَعْدُودٍ، وَسَارَ الرَّكْبُ يَفْطَعُ الطَّرِيقَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا.
وَبَعْدَ مَسِيرَةِ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ عَرَى التَّاجِرَ مَرَضٌ شَدِيدٌ، اضْطَرَّهُ
إِلَى التَّحَلُّفِ عَنِ الرَّكْبِ، وَالتَّرْتُّبِ فِي أَقْرَبِ قَرْيَةٍ يَتَمَرَّضُ فِيهَا
حَتَّى يُبَلِّغَ، فَوَصَّى الْجَمَّالَ بِمَتَاعِهِ، وَأَذِنَ لَهُ بِمُتَابَعَةِ السَّيْرِ عَلَى
الطَّائِرِ الْمَيْمُونِ، وَانْتَظَرَهُ فِي اسْتِنْبُولَ إِلَى أَنْ يَلْحَقَ بِهِ.
وَمَا كَادَ الْجَمَّالُ يَبْلُغُ ذَلِكَ الْمَكَانَ الْقَصِيَّ، حَتَّى وَسَّوَسَ
الشَّيْطَانُ فِي صَدْرِهِ، وَسَوَّلَتْ لَهُ النَّفْسُ الْأَمَّارَةُ بِالسُّوءِ أَنْ يَخْفُرَ
ذِمَّتَهُ، وَيَنْقُضَ عَهْدَهُ، وَيَجُودَ مَنْ ائْتَمَنَهُ.

فَبَاعَ الْبِضَاعَةَ بِثَمَنِ بَخْسٍ، وَغَيَّرَ اسْمَهُ وَلبَّوَسَهُ، وَادَّعَى
أَنَّهُ تَاجِرٌ لِيُدَلِّسَ عَلَى النَّاسِ، وَلِكَيْلًا يَهْتَدِيَ التَّاجِرُ إِلَيْهِ مَتَى
حَضَرَ وَجَدَّ فِي الْبَحْثِ عَنْهُ. وَلَمَّا قَدِمَ التَّاجِرُ إِلَى الْمَدِينَةِ،
طَلَبَ الرَّجُلُ فَلَمْ يَقِفْ لَهُ عَلَى حَبْرٍ. فَطَفِقَ يَطُوفُ أُنْحَاءَهَا

لَعَلَّهُ يَقَعُ بِهِ بِالْمُصَادَفَةِ. فَرَأَهُ فِي الطَّرِيقِ مُتَنَكِّرًا مُسْتَخْفِيًا فِي زِيِّ
التُّجَّارِ، فَأَمْسَكَ بِتَلَايِبِهِ، وَاسْتَصْرَحَ وَاسْتَعَاثَ، فَأَقْبَلَ رِجَالَ
الشُّرْطَةِ وَسَقَوْهُمَا إِلَى الْقَاضِي : وَهُنَاكَ قَصَّ التَّاجِرُ قِصَّتَهُ،
فَأَنْكَرَهَا الْجَمَّالُ وَقَالَ إِنَّهَا فِرْيَةٌ كَاذِبٌ مُحْتَالٌ، يُرِيدُ أَنْ يَسْتَلَبَ
مَا مَعَهُ مِنَ الْمَالِ. وَلَمْ يَكُنْ لَدَى لَتَّاجِرِ الْمَسْرُوقِ بَيِّنَةٌ يُقِيمُ
بِهَا حُجَّتَهُ عَلَى غَرِيبِهِ، وَأَدْرَكَ الْقَاضِي مِنْ خِلَالِ الْحَدِيثِ أَنَّ
التُّهْمَةَ صَحِيحَةٌ، فَصَمَّمَ عَلَى أَنْ يَسْبُرَ الْمَسْأَلَةَ بِالْحَيْلَةِ وَالِدَّهَاءِ،
فَأَمَرَ الرَّجُلَيْنِ بِالْإِنْصِرَافِ مِنْ أَمَامِهِ، حَتَّى إِذَا مَا أَبْعَدَ عَنْهُ
قَيْدَ قِصْبَةِ صَاحِ عَلَيْهِمَا. ” يَا جَمَّالُ “ : فَأَلْتَفَتَ ذَلِكَ الْحُتُونُ
الْمُتَنَكِّرُ، وَقَالَ: ” مَهَيْمٌ “ فَقَامَتْ عَلَيْهِ تِلْكَ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ،
وَأُجْبِرَ عَلَى رَدِّ الْمَالِ إِلَى صَاحِبِهِ، وَنَالَ شَدِيدَ الْعِقَابِ، جَزَاءً
مَا اقْتَرَفَ مِنَ الْخِيَانَةِ وَالْعُدْوَانِ.

KOSAKATA

Sutera	حَرِيرٌ	Pembukaan	الدَّيْبَاجُ
Sewa	كِرَاءٌ	Dibasahi	يُبَلُّ
Rmbongan	الرُّكْبُ	Menjaga	يَحْفَرُ
Berjalan kaki	سَارَ	Pengangkut	حَمَالًا
Jalan	الطَّارِيقُ	Barang-barang	بِضَاعَةٌ
Menghadiri	حَضَرَ	Kampung	قَرْيَةٌ
Mengelilingi	يَطُوفُ	Menghabiskan	الْقَضَى
Jatuh	يَقَعُ	Awal	صَدْرٍ
Memegang	أَمْسَكَ	Perjanjian	عَهْدَ
Kepolisian	الشُّرْطَةُ	Menjual	بَاعَ
Dicuri	مَسْرُوقٌ	Murah	بِخْسٍ
Penipu	مُحْتَالٌ	Harga	ثَمَنٌ
Bertemu	أَقْبَلَ	Jarak	مَسِيرَةٌ
Tipu daya	الدَّهَاءُ	Pedangang	التَّاجِرُ
Berpaling	إِلْتَفَتَ	Sakit	مَرَضٌ
Memaksa	أَجْبَرَ	Ketinggalan	التَّخَلُّفِ
Memberi jawaban	رَدَّ	Pesawat	الطَّائِرُ
Bertemu	أَقْبَلَ	Harta	المَالُ

الأسئلة

- مَاذَا يَجْمَلُ جَمَالًا الَّذِي اسْتَأْجَرَهُ أَحَدُ التُّجَّارِ ؟
أَيْنَ وَلَايِي شَيْءٍ اشْتَرَاهُ التُّجَّارُ ؟
مَاذَا أَصَابَهُ التَّاجِرُ بَعْدَ مَسِيرَةِ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ ؟
مَاذَا أَصَابَهُ الْجَمَّالُ لَمَّا كَادَ يَبْلُغُ الْمَكَانَ الْقَصِيَّ ؟
مَاذَا يَفْعَلُ الْجَمَّالُ بَعْدَ وَسْوَسِ الشَّيْطَانِ فَشَى صَدْرِهِ ؟
مَاذَا قَالَ الْجَمَّالُ إِلَى التَّاجِرِ لَمَّا أَنْكَرَهُ ؟
مَاذَا يَفْعَلُ الْقَاضِي بَعْدَ أَدْرَاكِ مِنْ حِلَالِ حَدِيثِ بَيْنَهُمَا ؟
مَاذَا أَمَرَ الْقَاضِي إِلَى الرَّجُلَيْنِ ؟
مَا الْحِيلَةُ الَّتِي يَفْعَلُ بِهَا الْقَاضِي لِكَيْ يَعْرِفَ مَنْ أَصَحَّ بَيْنَهُمَا ؟
مَاذَا نَالَ الْجَمَّالُ أَخِيرًا ؟

كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

(مُخْتَارٌ مِنْ وَصِيَّةِ طَاهِرِ بْنِ الْحُسَيْنِ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاهِرٍ، لَمَّا وَلَّاهُ الْمَأْمُونَ الرَّقَّةَ وَ مِصَرَ وَمَا بَيْنَهُمَا.)

أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَدْ أَحْسَنَ إِلَيْكَ، وَأَوْجَبَ الرَّأْفَةَ عَلَيْكَ بِمَنْ اسْتَرَعَاكَ أَمْرُهُمْ مِنْ عِبَادِهِ، الزَّمَكَ الْعَدْلَ فِيهِمْ، وَالْقِيَامَ بِحَقِّهِ وَحُدُودِهِ عَلَيْهِمْ، وَالذَّبَّ عَنْهُمْ، وَالذَّفْعَ عَنْ حَرَمِهِمْ وَمَنْصِبِهِمْ، وَالْحَقْنَ لِدِمَائِهِمْ، وَالْأَمْنَ لِسُرْبِهِمْ، وَادْخَالَ الرَّاحَةَ عَلَيْهِمْ. وَعَلَيْكَ بِالْأَقْتِصَادِ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، فَلَيْسَ شَيْءٌ أَبْيَنَ نَفْعًا، وَلَا أَحْصَى أَمْنًا، وَلَا أَجْمَعَ فَضْلًا مِنْهُ. وَلَا تَتَّهَمَنَّ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ فِيمَا تُوَلِّئِهِ مِنْ عَمَلِكَ، قَبْلَ أَنْ تَكْشِفَ أَمْرَهُ، فَإِنَّ إِيْتِقَاعَ التُّهْمِ، بِالْبُرْءَاءِ وَالظَّنُّونَ السَّيِّئَةَ بِهِمْ إِثْمٌ. فَاجْعَلْ مِنْ شَأْنِكَ حُسْنَ الظَّنِّ بِأَصْحَابِكَ، وَأَطْرُدْ عَنْكَ سُوءَ الظَّنِّ بِهِمْ، وَارْفُضْهُ فِيهِمْ، يُعْنِكَ ذَلِكَ عَلَى اسْتِطَاعَتِهِمْ وَرِيَاضَتِهِمْ. وَلَا يَمْنَعُكَ حُسْنُ الظَّنِّ بِأَصْحَابِكَ وَالرَّأْفَةُ بِرَعِيَّتِكَ، أَنْ تَسْتَعْمَلَ الْمَسْأَلَةَ وَالْبَحْثَ عَنْ أُمُورِكَ، وَالْمَبَاشِرَةَ لِأُمُورِ الْأَوْلِيَاءِ، وَحِيَاظَةَ الرَّعِيَّةِ، وَالنَّظَرَ فِي حَوَائِجِهِمْ.

وَأَقِمَّ حُدُودَ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَصْحَابِ الْجَرَائِمِ، عَلَى قَدْرِ
 مَنَازِلِهِمْ وَمَا اسْتَحَقُّوهُ، وَلَا تُعْطَلَنَّ ذَلِكَ، وَلَا تَتَهَاوَنَ بِهِ، وَلَا تُؤَخَّرِ
 عُقُوبَةُ أَهْلِ الْعُقُوبَةِ، فَإِنَّ فِي تَفْرِيطِكَ فِي ذَلِكَ مَا يُفْسِدُ عَلَيْكَ
 حُسْنَ ظَنِّكَ. وَإِذَا عَاهَدْتَ عَهْدًا فَأَوْفِ بِهِ، وَإِذَا وَعَدْتَ الْحَيِّرَ
 فَأُنْجِزْهُ، وَأَقْبَلِ الْحُسْنََةَ وَأَدْفَعْ بِهَا وَأَغْمِضْ عَنْ عَيْبِ كُلِّ ذِي عَيْبٍ
 مِنْ رَعِيَّتِكَ، وَأَشْدُدْ لِسَانَكَ عَنْ قَوْلِ الْكَذِبِ وَالزُّورِ، وَأَبْغِضْ
 أَهْلَ النَّمِيمَةِ، فَإِنَّ أَوَّلَ فَسَادِ أُمُورِكَ فِي عَاجِلِهَا وَآجِلِهَا تَقْرِيْبُ
 الْكُذُوبِ، وَالْجَرَاءَةِ عَلَى الْكَذِبِ، لِأَنَّ الْكَذِبَ رَأْسُ الْمَآثِمِ،
 وَالزُّورَ وَالنَّمِيمَةَ حَا تِمَائِهَا. وَدَعْ عَنْكَ شَرَحَ نَفْسِكَ، وَتَكُنْ
 دَخَائِرِكَ وَكُنُوزِكَ الَّتِي تَدْخِرُ وَتَكْنِزُ الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَأَسْتِصْلَاحِ
 الرَّعِيَّةِ، وَعِمَارَةِ بِلَادِهِمْ، وَالتَّقَيُّدِ لِأُمُورِهِمْ، وَالْإِعَانَةَ لِمَلْهُوفِهِمْ.

KOSAKATA

Keamanan	أَمْنٌ	Batas-batas	حُدُودٌ
Semua	أَجْمَعُ	Kumpulan	سِرْبٌ
Menggunakan	تَسْتَعْمِلُ	Olahraga	رِيَاضَةٌ
Pencarian	بَحْثٌ	Keinginan	شَرَهُ
Mengikat	الزَّمُ	Rahasia	النَّمِيمَةُ
Dunia	بِلَادٌ	Menarik perhatian	إِسْتَرْعَى
Sekejap	عَاجِلٌ	Istirahat	الرَّاحَةُ
Menolak	دَفَعَ	Rakyat	الرَّعِيَّةُ
Berjanji	عَاهَدَ	Menghasut	أَخْضَرَ
Kebaikan	حُسْنٌ	Perkiraan	الظَّنُّ
Merusak	يُفْسِدُ	Menyelidiki	تَكْشِفُ
Mengganggu	تُعْطَلُ	Sanksi	عُقُوبَةٌ
Menghalau	أَطْرُدُ	Mewajibkan	أَوْجِبُ
Bangunan	عِمَارَةٌ	Kantor	مَنْصِبٌ
Bohong	كَذِبٌ	Manfaat	نَفْعٌ
Palsu	الزُّورُ	Kejahatan	السَّيِّئَةُ
Kesalahan	عَيْبٌ	Adil	الْعَدْلُ
		Meninggalkan	دَعَى

الْأَسْئَلَةُ

مَا وَصِيَّةُ طَاهِرُ بْنُ الْحُسَيْنِ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاهِرٍ ؟
مَا وَصِيَّةُ طَاهِرُ بْنُ الْحُسَيْنِ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاهِرٍ عَنِ حُدُودِ
اللَّهِ تَعَالَى فِي أَصْحَابِ الْجُرِّيمِ ؟
مَا وَصِيَّةُ طَاهِرُ بْنُ الْحُسَيْنِ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاهِرٍ عَنِ الْعَهْدِ ؟
مَا وَصِيَّةُ طَاهِرُ بْنُ الْحُسَيْنِ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاهِرٍ عَنِ الْكَذِبِ ؟

مُعْجَزَاتُ الْقُرْآنِ

فَاتَّيَنِي لَا أَشْعُرُ بِهَرَّةٍ فِي نَفْسِي كُلَّمَا قَرَأْتُ قِصَّةَ إِسْلَامِ عُمَرَ
بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ذَلِكَ الْجَبَّارِيُّ الْجَاهِلِيَّةِ، وَنَاصِرُ
الإِسْلَامِ فِي عَهْدِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَخَلِيفَةُ الْمُسْلِمِينَ
بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؛ وَتَتَابَعِي هَيْبَةً مِنَ اللَّحْظَاتِ الْأُولَى
الَّتِي مَرَّهَا الْفَارُوقُ يَوْمَ سَمِعَ الْقُرْآنَ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ، فَفَرَّقَ قَلْبُهُ وَدَخَلَ
فِي دِينِ اللَّهِ.

إِنَّ عُمَرَ أَسْلَمَ حِينَ قَرَأَ عَدَدًا مِنْ آيَةِ سُورَةِ طهَ لَيْسَ أَكْثَرَ،
وَدَخَلَ النُّورَ إِلَى قَلْبِهِ، وَانْدَفَعَ يَلْقَى مُحَمَّدًا وَيُعْلِنُ إِيمَانَهُ بِاللَّهِ
وَبِرَسُولِهِ وَبِمَاجَاءِ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ. وَلَوْ لَمْ يَتَّقِ عُمَرُ بِأَنَّ مَا قَرَأَ لَيْسَ
كَلَامَ بَشَرٍ لَمْ يُؤْمِنْ بِهِ، وَلَمْ يُصَدِّقْ، وَلَمْ يُذْعَنْ.

وَقِصَّةُ زُعْمَاءِ مَكَّةَ وَاسْتِرَاقِهِمُ السَّمْعِ حِينَ كَانَ مُحَمَّدٌ
يَتَهَجَّدُ فِي اللَّيْلِ، وَيُرْتَلُ الْقُرْآنَ دَلِيلٌ آخَرَ يُدْفَعُ إِلَى التَّفَكُّرِ بِهَذَا
الْكِتَابِ وَمَاضِيَّتِهِ.

وَهُنَاكَ مِنَ الْأَخْبَارِ مَا لَا يُحْصَى عَنْ دَهْشَةِ الْعَرَبِ أَمَامَ

الْقُرْآنَ، وَعَجَبَهُمْ مِنْ أُسْلُوبِهِ وَأَفْكَارِهِ وَبَيَانِهِ.

وَدَرَسْتُمُ الْقُرْآنَ لَنْ تَوَجَّهَ عَلَيَّ أَنَّهُ كِتَابٌ تَشْرِيْعِيٌّ، وَلَا عَلَيَّ أَنَّهُ أَصْلٌ دِينِيٌّ، بَلْ عَلَيَّ كَوْنُهُ كِتَابًا يَقِفُ فِي قِمَّةِ الْبَلَاغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَأُسْلُوبًا عَجَزَ الْفَصَحَاءُ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِهِ، وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا.

وَسَنُحَاوِلُ قَدْرَ الطَّاقَةِ، وَجُهْدَ الْمِسْتَطَاعِ - أَنْ نُبَيِّنَ خَصَائِصَ الْأُسْلُوبِ الْقُرْآنِيِّ، وَنَجْلُو شَيْئًا مِنْ سَمَاتِهِ وَمَزَايَاهُ حَيْثُ نَتَحَدَّثُ عَنْ تَعْرِيفِهِ، وَكَيْفِيَّةِ وَحْيِهِ، وَأَوَّلِهِ، وَآخِرِهِ، وَتَنْجِيمِهِ، وَعُلُومِهِ، وَمَكِّيَّهِ، وَمَدْيَنِيِّهِ، وَمُحْكَمِهِ، وَمُتَشَابِهِهِ، وَأَحْرَفِهِ، وَقِرَاءَاتِهِ، وَرَسْمِهِ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ. وَنَسْتَعْرِضُ الْأَلْوَانَ الْمُخْتَلِفَةَ لِتَفْسِيرِهِ، وَالْإِتِّجَاهَاتِ الَّتِي اتَّجَهَ إِلَيْهَا الْمُفَسِّرُونَ فِي تَفْسِيرِهِ، وَنَسْتَعْرِضُ كَذَلِكَ الدِّرَاسَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ لِإِعْجَازِهِ، وَأَرَآءِ الْعُلَمَاءِ فِي هَذَا الْإِعْجَازِ.

ذَلِكَ كُلُّهُ فِي رَأْيِنَا الْجَسْرُ، أَوْ الْمَعْبُرُ لِعَرْضِنَا الْأَصِيلِ، أَلَا وَهُوَ الْوُصُولُ إِلَى سِرِّ الْجَمَالِ الْفَنِيِّ فِي الْقُرْآنِ.

وَالْوُقُوفُ عَلَيَّ سِرِّ الْجَمَالِ يَفْتَضِي تَعْرِفَ الْعُنَاصِرِ الَّتِي تَأَلَّفَ مِنْهَا هَذَا الْبِنَاءُ أَوْ الْهَيْكَلُ. لِذَلِكَ وَقَفْنَا طَوِيلًا عِنْدَ

دِرَاسَةِ الْمَفْرَدَةِ الْقُرْآنِيَّةِ، وَالتَّعْبِيرِ، وَالصُّورَةِ، وَالوُجُوهُ الْمِخْتَلِفَةَ
لِلتَّرَاكِيْبِ، سِوَاءِ أَكَوْنَتْ مَوْعِظَةً، أَوْ قِصَّةً، أَوْ قَاعِدَةً اِقْتِصَادِيَّةً،
أَوْ اِجْتِمَاعِيَّةً، أَوْ سِيَاسِيَّةً.

فِي هَذَا الْبَابِ الْأَسَاسِيِّ وَقَفْنَا عِنْدَ التَّحَدِّيِّ وَالْمِعَارِضَةِ
الَّتِي قَامَ بِهَا تَفَرُّقٌ مِنَ النَّاسِ يُنَافِسُونَ أُسْلُوبَ الْقُرْآنِ، كَمَا
وَقَفْنَا وَقِفَةً أَطْوَلَ عِنْدَ اِقْصَةِ الْقُرْآنِيَّةِ وَحَلَلْنَاهَا، ثُمَّ وَقَارِنَاهَا
بِالْقِصَّةِ الْفَنِيَّةِ الْمَعَاصِرَةِ، وَكَانَ لَنَا رَأْيٌ خَاصٌّ خَالَفْنَا فِيهِ عَدَدًا
مِنَ الْبَاحِثِينَ الْعَرَبَ وَالْمُسْتَعْرَبِينَ.

كَذَلِكَ دَرَسْنَا الْأَمْثَالَ الْقُرْآنِيَّةَ وَقَارِنَاهَا بِالْأَمْثَالِ الْعَرَبِيَّةِ،
وَأَظْهَرْنَا وُجُوهُ اللَّقَاءِ وَالْفِرَاقِ بَيْنَهُمْ. ثُمَّ تَوَجَّحْنَا الدِّرَاسَةَ بِتَحْلِيلِ
أَدَبِيٍّ لِعَدَدٍ مِنَ السُّورِ وَالآيَاتِ، لَا نَدْعِي أَنَّهَا جَاءَتْ عَلَى مَا
نُرِيدُ لَهَا مِنَ الْكَمَالِ، بَلْ كَانَتْ جُهْدَ الطَّاقَةِ وَقَدْرَ الْمُسْتَطَاعِ.

وَلَعِنَ أَخْطَانَا فِي بَعْضِ مَا أَتَيْنَاهُ، وَرَأَيْنَاهُ، إِنَّ عُدْرَتَنَا الْوَحِيدَ
أَنَّا كُنَّا مُجْتَهِدِينَ فِي دِرَاسَتِنَا، مُخْلِصِينَ فِي عِلْمِنَا، صَادِقِينَ فِي قَوْلِنَا وَفِعْلِنَا،
هَادِفِينَ إِلَى الْخَيْرِ، مُنْدَفِعِينَ إِلَى خِدْمَةِ أبنَائِنَا وَإِخْوَانِنَا وَتَعْرِيفِهِمْ كِتَابَ
اللَّهِ تَعَرِّيفًا صَادِقًا، لَا يَعْتَرِيهِ زَيْغٌ، وَلَا يَدْخُلُهُ رَعْلٌ.

نَدْعُوكَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ: رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ
أَخْطَأْنَا. رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، وَاجْعَلْ ثَوَابُ
هَذَا الْعَمَلِ فِي صَحِيفَةٍ وَالِدَيْنَا ذَوَّصِحِيفَتَيْنَايَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ
وَلَا بَنُونَ. اللَّهُمَّ آمِينَ. (بِكُرِّي شَيْخُ أَمِينُ)

KOSAKATA

Tulisan	رَسْمِهِ	Keajaiban	مُعْجَزَاتٍ
Penjelasan	تَفْسِيرٍ	Kisah	قِصَّةَ
Cara	أُسْلُوبًا	Islam	إِسْلَامٍ
Masing masing	بَعْضُهُمْ	Orang islam	مُسْلِمٍ
Lebih panjang	أَطْوَلَ	Kekaguman	دَهْشَةَ
Iman	إِيمَانٍ	Pertama	أَوَّلٍ
Jembatan	جِسْرٍ	Ilmu-ilmu	عُلُومٍ
Akses	وُصُولٍ	Sempurna	مُحْكَمٍ
Unta	جَمَالٍ	Perbuatan	عَمَلٍ
Berdiri	قَامَ	Bacaan	قِرَاءَةٍ
Spesial	خَاصٌّ	Pengenalan	تَعْرِيفٍ
Menerima	تَقَبَّلَ	Pernyataan	تَعْبِيرٍ
Nomor	عَدَدًا	Politik	سِيَاسِيٍّ
Pokok	سَاسِيٍّ	Membaca	قَرَأَ
Yang lama	طَوِيلًا	Hari	يَوْمٍ
Kami meninjau	نَسْتَعْرِضُ	Datang	جَاءَ
Jumlah	قَدْرٍ	Terpisah	فِرَاقٍ
usaha	جُهْدٍ	kemudian	ثُمَّ

المسجد النبوي مدرسة الإسلام الأولى

مِمَّا لَا شَكَّ فِيهِ أَنَّ الْمَسْجِدَ النَّبَوِيَّ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ كَانَ
أَوَّلَ مَدْرَسَةٍ خَرَجَتْ الْعُلَمَاءَ الْأَفْذَاذَ، مِنْ صَحَابَةِ رَسُولِ اللَّهِ
وَمِنَ التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

عِنْدَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فِي مَكَّةَ
الْمُكْرَمَةِ قَبْلَ الْهَجْرَةِ كَانَتْ دَارُ الْأَرْقَامِ بْنِ أَبِي الْأَرْقَامِ مَقَرًّا لِتَعْلِيمِ
تَعَالِيمِ الْإِسْلَامِ . يُعَلِّمُ رَسُولُ اللَّهِ أَصْحَابَهُ بِمَا كَانَ يُوحَى إِلَيْهِ ،
وَيُفَسِّرُ لَهُمْ آيَاتِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ . وَلَكِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ
يُهَاجَرَ الرَّسُولُ وَأَصْحَابُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ وَيَبْنِي مَسْجِدَهُ فِيهَا
لِيُصْبِحَ أَوَّلَ مَدْرَسَةٍ فِي الْإِسْلَامِ ، حَيْثُ أَصْبَحَ مَرْكَزًا لِمُمَارَسَةِ
الْعِبَادَةِ لِلَّهِ وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، يُصَلِّي فِيهِ الْمُسْلِمُونَ وَيُؤَدُّونَ
فَرَائِضَهُمْ عَلَى أَكْمَلِ وَجْهِ ، كَمَا أَصْبَحَ مَرْكَزَ إِشْعَاءِ لِأَنْوَارِ
الْهُدَى وَالْمَعْرِفَةِ ، وَمَقَرَّ لِحَلَقَاتِ الذِّكْرِ فِي كُلِّ بَعْعَةٍ مِنْ مَسَاحَتِهِ .

وَكَانَ الصَّحَابَةُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ يَلْتَقُونَ حَوْلَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُفَسِّرُ آيَاتِ اللَّهِ الْمُنَزَّلَةَ ، وَكَانُوا
يَسْأَلُونَهُ فِي دَقَائِقِ الْأَحْكَمِ لِمَعْرِفَةِ كَلَامِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمَعْرِفَةِ

أَوَامِرِهِ وَنَوَاهِيهِ . وَلَيْسَ أَدَلَّ عَلَى أَهَمِّيَةِ الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ مِنْ أَنْ
عَدَدَ كُتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَبَلَّغُوا اثْنَيْنِ إِثْنَيْنِ
كَاتِبًا يَكْتُبُونَ لَهُ فِي كَافَةِ شُؤُونِ الدِّينِ وَالدُّنْيَا .

وَفِي الْمَسْجِدِ عَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ ،
وَسَارَ خُلَفَاءُهُ مِنْ بَعْدِهِ عَلَى تَهْجِهِ . فَقَدْ جَعَلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ
عُمَرُ ابْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رِجَالًا يَفْحَصُونَ الْمَارَّةَ . فَمَنْ
وَجَدُوهُ غَيْرَ مُتَعَلِّمٍ أَخَذُوهُ إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ الْكُتَّابِ لِيَتَعَلَّمَ مَا
يَصْلُحُ بِهِ دِينَهُ وَالدُّنْيَا ، وَأَرْسَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
بَعْضَ الصَّحَابَةِ لِلْمَدِينِ الْبَعِيدَةِ وَالْقَرِيبَةِ لِيُعَلِّمُوا النَّاسَ مَبَادِينُ
الْإِسْلَامِيِّ .

وَزَلَّ مَسْجِدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُدْوَةَ
الْأُولَى لِلْمَسَاجِدِ الْأُخْرَى فِي الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ ، فَاتَّخَذَ الْقُرَّاءُ
وَالْمُفَسِّرُونَ وَالْمُحَدِّثُونَ وَالْفُقَهَاءُ لَهُمْ حَلَقَاتٍ عَلَى غَرَارِ مَا كَانَ
مَعْمُولًا بِهِ فِي الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ . فَقَدْ رَوَى الْمُقَدِّسِيُّ أَنَّهُ أَحْصَى فِي
جَامِعِ الْفُضْطَاطِ مِائَةً وَعِشْرَةَ مَجَالِسٍ لِحَلَقَاتِ التَّعْلِيمِ وَالْوَعْظِ ،
وَهَكَذَا سَارَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى تَهْجِ مَا أَمَرُوا بِهِ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ

فَحَقَّقُوا دَعْوَةَ الْإِسْلَامِ , وَبَدَّلُوا النَّفْسَ وَالنَّفِيسَ فِي سَبِيلِهِ
وَاسْتَرَادُوا مِنْهُ . فَكَانَتْ مَسَاجِدُ الْمُسْلِمِينَ مَعَاهِدُ عِلْمٍ مَلِيئَةً
بِالْعُلَمَاءِ وَالطُّلَّابِ فِي كُلِّ زَمَانٍ وَ مَكَانٍ .

وَعَقَدَتْ حَلَقَاتُ التَّعْلِيمِ فِي الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ الْقُرْآنِ
وَعُلُومِهِ وَالتَّفْسِيرِ وَالحَدِيثِ وَالفِئهِ وَسَاعِرِ الْعُلُومِ الْأُخْرَى .
وَلَمَّا دَخَلَ النَّاسُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا نَقَلُوا مَا عِنْدَهُمْ
مِنَ الْعُلُومِ فَانْبَعَثَ فِيهِ يَتَابِعُ الْمَعْرِفَةِ , وَتَطَوَّرَتِ الْمَعَارِفُ
وَالْعُلُومُ بَعْدَ أَنْ قَامَ عُلَمَاءُ الْمُسْلِمِينَ بِتَحْقِيقِهَا وَإِذَالَةِ مَا فِيهَا
مِنَ الشَّوَابِ , وَأَظْهَرَهَا بِطَابَعِ إِسْلَامِيٍّ أَصِيلٍ .

وَالْقُرْآنُ الْكَرِيمُ أَوَّلُ مَا تَدَارَسَهُ الْمُسْلِمُونَ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ , وَمِنْهُ ظَهَرَ التَّفْسِيرُ ثُمَّ الْحَدِيثُ وَالفِئهِ
وَسَائِرُ الْعُلُومِ , وَتَوَافَدَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ كُلِّ عَامٍ
مِنْ جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ فَتَلَقَّوْا الْعِلْمَ فِيهِ وَتَفَهَّمُوا الدُّرُوسَ الْقُرْآنِيَّةَ
عَلَى اِخْتِلَافِ جِنْسِيَّاتِهِمْ , فَسَمَتِ ثُقُوسُهُمْ فَوْقَ الْمَادِيَّاتِ ,
وَسَادَ السَّلَامُ وَالْوِثَامُ , وَازْدَهَرَتِ الْحَضَارَةُ , وَتَخْرُجُ مِنَ الْمَسْجِدِ
النَّبَوِيِّ يَتَابِعُ الْعِلْمَ وَمَصَائِيحَ الظُّلَامِ وَانْتَشَرُوا فِي جَمِيعِ الْأَمْصَارِ .

وَكَانَ فِي مُؤَخَّرِ الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ الشَّرِيفِ مَدْرَسَةً يَأْوِي
 إِلَيْهَا مَنْ لَا مَأْوَى لَهُمْ تُسَمَّى بِـ ”الصُّفَّةِ“ وَقَدْ زَادُوا عَلَى
 السَّبْعِينَ وَالْمِائَةَ أَنْوَالَهُمُ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا
 وَسَمَّاهُمْ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ. وَكَانَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ يُجَالِسُهُمْ
 وَيُؤَاكِلُهُمْ . وَسَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: أَقْبَلَ أَبُو طَلْحَةَ
 يَوْمًا إِذَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يَقْرَأُ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ
 وَقَدْ شَغَلَهُمْ عَنِ الْجُوعِ بِتَفْهِمِ الْقُرْآنِ وَ تَعْلِيمِهِ وَتَرَدُّدِهِ.

وَرَوَى ابْنُ النَّجَّارِ فِي مَخْطُوطِهِ ”الدُّرَّةُ الْيَتِيمِيَّةُ فِي فَضْلِ
 الْمَدِينَةِ“ أَنَّ هُنَاكَ صُنْدُوقًا فِي الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ فِيهِ مَصَاحِفُ
 يَتَعَلَّمُ فِيهَا النَّاسُ الْقُرْآنَ. وَفِي الْبُخَارِيِّ أَنَّهُ كَانَ مِنْ عَادَةِ
 الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَجْلِسَ فِي مَسْجِدِهِ بِالْمَدِينَةِ
 الْمُنَوَّرَةِ لِيُعَلِّمَ أَصْحَابَهُ دِينَهُمْ وَدُنْيَاهُمْ.

كَانَ الْمُسْلِمُونَ لَا يَتَرَدَّدُونَ فِي عَن سُؤَالِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ عَن أَيِّ أَمْرٍ , وَكَانُوا يَجْلِسُونَ
 حَوْلَهُ وَهُوَ يُعَلِّمُهُمْ وَيُحَدِّثُهُمْ عَلَى طَلَبِ الْعِلْمِ وَ الْحِكْمَةِ. فَلَمَّا
 تَرَلَّتْ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرَّبَا حَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ وَقَرَأَهَا عَلَى النَّاسِ
لِكَيْ يَعْلَمَ الْمُسْلِمُونَ بِذَا لِكَ.

وَبِهَذَا كَانَ مَسْجِدُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدْرَسَةَ
الْأُولَى فِي الْإِسْلَامِ تِلْكَ الْمَدْرَسَةُ الَّتِي خَرَجَتْ عَلَى مَرِّ الْعُصُورِ
فَطَاحِلَةَ الْعِلْمِ فِي التَّفْسِيرِ وَالْحَدِيثِ وَالْفِقْهِ وَسَائِرِ الْعُلُومِ.

الحُسُودُ وَالْبَخِيلُ

وَقَفَ حَسُودٌ وَبَخِيلٌ بَيْنَ يَدَيِ أَحَدِ الْمُلُوكِ، فَقَالَ لَهُمَا: تَمَنِّيَا
مِنِّي مَا تُرِيدَانِ، فَإِنِّي سَأُعْطِي الثَّانِي ضِعْفَ مَا يَطْلُبُهُ الْأَوَّلُ.
فَصَارَ أَحَدُهُمَا يَقُولُ لِلْآخَرِ أَنْتَ أَوْلَا، فَتَشَاجَرَا طَوِيلًا، وَكَانَ
كُلُّهُمَا يَخْشَى أَنْ يَتَمَنَّى أَوْلَا، لِئَلَّا يُصِيبُ الْآخَرَ ضِعْفَ مَا
يُصِيبُهُ، فَقَالَ الْمَلِكُ: إِنْ لَمْ تَفْعَلَا مَا أَمْرُكُمَا قَطَعْتُ رَأْسَيْكُمَا.
فَقَالَ الْحَسُودُ: يَا مَوْلَايَ اقْلَعْ إِحْدَى عَيْنِي

KOSAKATA

Berdiri	وَقَفَ	Pendengki	حَسُوْدٌ
Berkata	قَالَ	Pelit	بِحَيْلٍ
Berangan-angan	تَمَنَّى	Diantara	بَيْنَ
Ingin	أَرَادَ	Tangan	يَدٌ
Memberi	أَعْطَى	Seseorang	أَحَدٌ
Meminta.	طَلَبَ	Raja	مَلِكٌ
Menjadi	صَارَ	Kedua	الثَّانِي
Bertikai	تَشَاجَرَ	Lipat ganda	ضِعْفٌ
Takut	خَشِيَ	Pertama	الأَوَّلُ
Menimpa	أَصَابَ	Orang lain	آخَرَ
Mengerjakan	فَعَلَ	Lebih awal	أَوَّلًا
Memotong	قَطَعَ	Lama	طَوِيلٌ
Mencongkel	قَلَعَ	Kepala	رَأْسٌ
Berdiri	وَقَفَ	Salah satu	إِحْدَى
Berkata	قَالَ	Mata	عَيْنٌ

الأسئلة

أَيْنَ وَقَفَ حَسُودٌ وَبَخِيلٌ؟.....؟

مَاذَا قَالَ الْمَلِكُ إِلَى الْحَسُودِ وَالْبَخِيلِ؟.....؟

مَاذَا قَالَ أَحَدُهُمَا لِلْآخَرِ؟.....؟

لِمَاذَا يُعْطَى الْمَلِكُ مَرَّتَيْنِ لِلطَّالِبِ الثَّانِي؟.....؟

لِمَاذَا كُلُّ مِنْهُمَا يَخْشَى أَنْ يَتَمَنَّى أَوْلًا؟.....؟

لِمَاذَا يُرِيدُ الْمَلِكُ قَطْعَ رَأْسِ الْحَقْدِ إِذَا لَمْ يُطِيعَ رَغْبَتَهُ؟.....؟

مَاذَا قَالَ الْحَسُودُ إِلَى الْمَلِكِ؟.....؟

مَا الْحِكْمَةُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟.....؟

الرَّجُلُ الطَّمُوحُ

جَاءَ فِي حِكْمٍ وَقَصَصِ الصِّينِ الْقَدِيمَةِ، أَنَّ مَلِكاً أَرَادَ
أَنْ يُكَافِيَ أَحَدَ مَوَاتِنِهِ، فَقَالَ لَهُ: "إِمْتَلِكْ مِنَ الْأَرْضِ كُلَّ
الْمَسَاحَاتِ الَّتِي تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْطَعَهَا سِيراً عَلَى قَدَمَيْكَ"،
فَفَرِحَ الرَّجُلُ وَشَرَعَ يَمْشِي فِي الْأَرْضِ مُسْرِعاً وَمُهْرَولاً فِي جُنُونٍ،
وَسَارَ مَسَافَةً طَوِيلَةً فَتَعَبَ، وَفَكَّرَ فِي أَنْ يَعُودَ لِلْمَلِكِ لِيَمْنَعَهُ
الْمَسَاحَةَ الَّتِي قَطَعَهَا، وَلَكِنَّهُ غَيَّرَ رَأْيَهُ، وَقَرَّرَ مُوَاصَلَةَ السَّيْرِ
لِيَحْصُلَ عَلَى الْمَزِيدِ، وَسَارَ مَسَافَاتٍ أَطْوَلَ وَأَطْوَلَ، وَفَكَّرَ فِي
أَنْ يَعُودَ لِلْمَلِكِ مُكْتَفِياً بِمَا وَصَلَ إِلَيْهِ، لَكِنَّهُ تَرَدَّدَ مَرَّةً أُخْرَى،
وَقَرَّرَ مُوَاصَلَةَ السَّيْرِ لِيَحْصُلَ عَلَى الْمَزِيدِ وَالْمَزِيدِ. ظَلَّ الرَّجُلُ
يَسِيرُ وَيَسِيرُ، وَلَمْ يَعُدْ أَبَداً، فَقَدْ ضَلَّ طَرِيقَهُ وَضَاعَ فِي الْحَيَاةِ،
وَيُقَالُ أَنَّهُ وَقَعَ صَرِيعاً مِنْ جَرَاءِ الْإِنْهَاكِ الشَّدِيدِ، وَلَمْ يَمْتَلِكْ
شَيْئاً، وَلَمْ يَشْعُرْ بِالْإِكْتِفَاءِ وَالسَّعَادَةِ، لِأَنَّهُ لَمْ يَعْرِفْ حَدَّ الْكِفَايَةِ
أَوْ الْقَنَاعَةَ

KOSAKATA

Datang	جَاءَ	Jalan	طَرِيقٌ
Kaki	قَدَمٌ	Lelah	تَعَبٌ
Raja	مَلِكٌ	Memotong	قَطَعَ
Kebahagiaan	السَّعِيدَةُ	Melihat	رَأَى
menghasilkan	حَصَلَ	Hilang	ضَاعَ
Cepat	مُسْرِعاً	kembali	عَادَ
Ingin	أَرَادَ	Berjalan	سَيَّرَ
Kebiasaan	عَرَفَ	Lama	قَدِيمٌ
Tambahan	مَزِيدٌ	Hidup	الْحَيَاةُ
Gila	جُنُونٌ	Bumi	الأَرْضُ
Rumah	الْوَطَنُ	Kecukupan	الكِفَايَةُ
Membatasi	حَدَّ	Berlindung	ظَلَّ
Tiba/sampai	وَصَلَ	Jarak	مَسَافَةٌ
Bisa	إِسْتَطَاعَ	Ruang	مَسَاحَةٌ
Panjang	طَوِيلٌ	Kepuasan	القَنَاعَةُ
		Menyesatkan	ضَلَّ

الأسئلة

مَاذَا قَالَ الْمَلِكُ إِلَى الرَّجُلِ؟

مَاذَا فَكَّرَ رَجُلٌ بَعْدَ أَنْ تَعَبَ مِنْ مَسَافَةٍ طَوِيلَةٍ؟

لِمَاذَا تَرَدَّدَ رَجُلٌ مَرَّةً أُخْرَى؟

لِمَاذَا كَانَ رَجُلٌ ضَلَّ طَرِيقَ وَوَضَاعَ فِي حَيَاتِهِ؟

لِمَاذَا كَانَ رَجُلٌ لَمْ يَمْتَلِكْ شَيْئاً، وَلَمْ يَشْعُرْ بِالِاِكْتِفَاءِ وَالسَّعَادَةِ

فِي حَيَاتِهِ؟

مَا نَسْتَفِيدُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟

مَتَى تَقَعُ هَذِهِ الْقِصَّةُ؟

زَيْدٌ وَ أُمُّهُ

حَضَرَ زَيْدٌ مُبَكَّرًا مِنَ الْمَدْرَسَةِ، وَذَهَبَ أَوَّلًا إِلَى غُرْفَةِ أُمِّهِ
وَ سَأَلَهَا : كَيْفَ أَنْتِ الْآنَ يَا أُمِّي؟ أَجَابَتْ أُمُّهُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا
الْآنَ بِخَيْرٍ يَا ابْنِي. أَحَضَرَ زَيْدٌ الدَّوَاءَ وَ الْمَاءَ فَقَالَ: تَفَضَّلِي يَا
أُمِّي تَنَاوَلِي الدَّوَاءَ وَاشْرَبِي الْمَاءَ ثُمَّ اسْتَرَحِي وَ لَا تَتَعَبِي، سَاعِدْهُ
الطَّعَامَ الْغَدَاءَ.

ذَهَبَ زَيْدٌ إِلَى غُرْفَتِهِ، خَلَعَ مَلَابِسَ الْمَدْرَسَةِ وَارْتَدَّ مَلَابِسَ
الْبَيْتِ. ثُمَّ دَخَلَ الْمَطْبَحَ وَ أَعَدَّ طَعَامَ الْغَدَاءِ. وَضَعَ زَيْدٌ الْغَدَاءَ
عَلَى الْمَائِدَةِ وَ نَادَى: الْغَدَاءُ جَاهِزٌ عَلَى الْمَائِدَةِ. حَضَرَ أَبُو
زَيْدٍ وَ أُخْتُهُ الصَّغِيرَةُ، ثُمَّ تَنَاوَلُوا الْغَدَاءَ وَ شَكَرُوا زَيْدًا. بَعْدَ
تَنَاوُلِ الْغَدَاءِ، يُرَافِقُ زَيْدٌ أُمَّهُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى. تُحَقِّقُ الطَّبِيبَةُ أُمَّهُ
وَ قَالَتْ: يَا زَيْدُ إِنَّ أُمَّكَ وَجُودٌ حَمِيٌّ. فَهِيَ تَحْتَاجُ اسْتِرَاحَةً كَثِيرَةً
وَ وَاجِبَ عَلَيْهَا لِتَشْرَبَ الدَّوَاءَ. اللَّهُمَّ اشْفِ لِأُمَّكَ. رَجَعَ زَيْدٌ
إِلَى الْبَيْتِ وَ يُمَرِّضُ أُمَّهُ كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى شُفِيَتْ. بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
شَفَا اللَّهُ أُمَّ زَيْدٍ

KOSAKATA

Zaid	زَيْدٌ	Datang	حَضَرَ
Sekolah	الْمَدْرَسَةُ	Pergi	ذَهَبَ
Ruangan	عُرْفَةٌ	Bertanya	سَأَلَ
Ibu	أُمُّ	Menjawab	أَجَابَ
Obat	دَوَاءٌ	Berkata	قَالَ
Air	الْمَاءُ	Mempersilahkan	تَفَضَّلِي
Makanan	الطَّعَامُ	Minum	شَرِبَ
Dapur	مَطْبُخٌ	Istirahat	إِسْتَرَحَ
Hidangan	الْمَائِدَةُ	Masuk	دَخَلَ
Rumah sakit	جَاهِزٌ	Melepas	خَلَعَ
Saudari	الْمُسْتَشْفَى	Langka	نَادَرَ
perempuan	أُخْتُ	Menemani	يُرَاقِقُ
Dokte	الطَّيْبَةُ	Membutuhkan	تَحْتَاجُ
Rumah	بَيْتٌ	Kembali	رَجَعَ
Hari	يَوْمٌ		

الأسئلة

إلى أين ذهب زيدٌ بعدَ حضرٍ مُبَكِّراً مِنَ المَدْرَسَةِ؟

ماذا سألَ زيدٌ إلى أمه؟

وماذا أجبتُه أمه؟

ماذا قالَ زيدٌ إلى أمه بعدَ أحضرَ الدَّواءَ وَ المَاءَ؟

ماذا أعدَّ زيدٌ بعدَ دَخَلَ إلى المَطْبَخِ؟

ماذا قالتَ الطَّيِّبَةُ إلى زيدٍ عن حالِ أمه؟

ماذا فعلَ زيدٌ بعدَ أن يَسْمَعَ قولَ الطَّيِّبَةِ؟

قَضَاءُ وَقْتِ الْفَرَاغِ

لِكُلِّ النَّاسِ وَقْتُ لِلْعَمَلِ وَوَقْتُ لِلرَّاحَةِ. فَالتَّلَامِيذُ يَذْهَبُونَ إِلَى مَدَارِسِهِمْ فِي سَعَادَةٍ كُلِّ يَوْمٍ، يَقْرَأُونَ الْكُتُبَ، وَيَكْتُبُونَ الدَّرُوسَ، وَيَعْمَلُونَ التَّجَارِبَ فِي الْمَعْمَلِ. عِنْدَمَا يَعُودُونَ إِلَى بُيُوتِهِمْ يَجْتَهِدُونَ فِي آدَاءِ الْوَاجِبِ، وَيَتَذَكَّرُونَ وَيَسْتَعِدُّونَ لِلْيَوْمِ التَّالِي وَهَكَذَا، فَهُمْ يَقْدُونَ أَيَّامَ الدِّرَاسَةِ فِي تَعَبٍ مُسْتَمِرٍّ.

وَأَخْرُ يُفَضِّلُ الْجُلُوسَ فِي الْبَيْتِ وَمُمَارَسَةَ إِحْدَى الْهُوَايَاتِ الَّتِي يُحِبُّهَا : مِثْلُ قِرَاءَةِ قِصَّةٍ، أَوْ سَمْعِ الْمَسِيْقَى.

وَفِي الْإِجَارَةِ الْأُسْبُوعِيَّةِ، يُحَاوِلُ التَّلَامِيذُ أَنْ يَسْتَرِيحُوا مِنْ تَعَبِ الْأُسْبُوعِ. فَهَذَا يَذْهَبُ إِلَى مُنَادِي الرِّيَاضِيِّ لِيُقَابِلَ أَصْدِقَاءَهُ وَيَلْعَبُ مَعَهُمْ.

وَتَالِثٌ يَخْرُجُ مَعَ مُدْرِسَتِهِ أَوْ مَجْمُوعَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ إِلَى رِحْلَةٍ مَكَّنٍ قَرِيبٍ أَوْ بَعِيدٍ. وَمِنَ التَّلَامِيذِ مَنْ يَصْحَبُ أُسْرَتَهُ لِمُزَارَعَةِ الْأَقَارِبِ وَالْأَصْدِقَاءِ. وَفِي الْإِجَارَاتِ الطَّوِيلَةِ هُنَاكَ مَنْ يُفَضِّلُونَ السَّفَرَ لِمُشَاهَدَةِ بِلَادٍ جَدِيدَةٍ وَمُقَابَلَةِ أَهْلِهَا وَالاطِّلَاعَ عَلَى حَضَارَتِهِمْ وَطَرِيقَةِ حَيَاتِهِمْ.

KOSAKATA

Pekan	الْأُسْبُوعِيَّة	Manusia	النَّاس
Berusaha	يُجَاهِدُ	Waktu	وَقْتُ
Bermain	يَلْعَبُ	Istirahat	لِلرَّاحَةِ
Duduk	الْجُلُوسِ	Dengan	فِي
Melatih	مُمَارَسَةٌ	Senang	سَعَادَةٌ
Salah satu	إِحْدَى	Ketika	عِنْدَمَا
Hobi	الهَوَايَاتِ	Pulang	يَعُودُونَ
Contoh	مِثْلِ	Ke	إِلَى
Membaca	الْقِرَاءَةُ	Rumah-rumah	بُيُوتٌ
Kisah	قِصَّةٍ	Bersungguh-sungguh	يَجْتَهِدُونَ
Melukis	الرِّسْمِ	Melaksanakan	أَدَاءَ
Mengumpulkan	جَمَعَ	Tugas	الْوَاجِبِ
Perangko	الطُّوَابِعِ	Lelah	تَعَبٌ
keluar	يَخْرُجُ	Hari-hari	أَيَّامٌ
Bersama	مَعَ	Terus-menerus	مُسْتَمِرٌّ
Kelompok	جَمْعُوعَةٍ	Cuti	الإِجَازَةِ
Tempat	مَكَانٍ	Berkirim surat	المُرْسَلَةِ
Dekat	النَّاسِ	Atau	أَوْ
Musik	المُوسِيقَى	Mendengar	سَمَاعٍ

الأسئلة

فَمَا هَوَايَاتُكَ الْمِفْضَلَةَ؟

وَكَيْفَ تَقْضِي أَوْقَاتَ فَرَغِكَ؟

إِلَى أَيْنَ التَّلَامِيذُ كُلَّ يَوْمٍ؟

مَاذَا يَفْعَلُونَ فِي مَدَارِسِهِمْ؟

مَاذَا يَفْعَلُونَ فِي الْإِجَازَاتِ الطَّوِيلَةِ؟

الإعلانُ والأعمى

جَلَسَ رَجُلٌ أَعْمَى عَلَى إِحْدَى عَتَبَاتِ عِمَارَةٍ، وَاضِعًا قُبْعَتَهُ بَيْنَ قَدَمَيْهِ وَبِجَانِبِهِ لَوْحَةٌ مَكْتُوبٌ عَلَيْهَا: ”أَنَا أَعْمَى، أَرْجُوكُمْ سَاعِدُونِي“، فَمَرَّ رَجُلٌ إِعْلَانَاتٍ بِالْأَعْمَى، وَوَقَّفَ لِيَرَى أَنْ قُبْعَتَهُ لَا تَحْوِي سِوَى قُرُوشٍ قَلِيلَةٍ، فَوَضَعَ الْمَزِيدَ فِيهَا دُونَ أَنْ يَسْتَأْذِنَ الْأَعْمَى، وَأَخَذَ لَوْحَتَهُ وَكَتَبَ عَلَيْهَا عِبَارَةً أُخْرَى، وَأَعَادَهَا مَكَانَهَا وَمَضَى فِي طَرِيقِهِ.

لَا حَظَّ الْأَعْمَى أَنْ قُبْعَتَهُ قَدِ امْتَلَأَتْ بِالْقُرُوشِ وَالْأَوْزَاقِ النُّقْدِيَّةِ، فَعَرَفَ أَنَّ شَيْئًا مَا قَدْ تَعَيَّرَ، وَأَدْرَكَ أَنَّ مَا سَمِعَهُ مِنَ الْكِتَابَةِ هُوَ ذَلِكَ التَّعْيِيرِ، فَسَأَلَ أَحَدَ الْمَارَّةِ عَمَّا هُوَ مَكْتُوبٌ عَلَيْهَا، فَكَانَتْ الْآتِي: ”نَحْنُ فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ، لَكِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ رُؤْيَةَ جَمَالِهِ“

KOSAKATA

Depan pintu	عَتَبَاتِ	Duduk	جَلَسَ
Topi	قُبْعَةٌ	Mengambil	أَخَذَ
Papan	لَوْحَةٌ	Berhenti	وَقَفَ
Pemuda	رَجُلٌ	Menyimpan	وَضَعَ
Pengumuman	الإِعْلَانُ	Menambil	أَخَذَ
Kritikan	النَّقْدِيَّةُ	Menulis	كَتَبَ
Lembaran	الأَوْزَاقُ	Mengembalikan	أَعَادَ
Musim	فَصْلٌ	Berlalu	مَضَى
Semi	الرَّبِيعُ	Ru'yah	رُؤْيَا
Buku	الكِتَابُ	Mendengar	سَمِعَ
Samping	جَانِبٌ	Berjalan	المَازَةُ
Tiang	عِمَارَةٌ	Mengetahui	عَرَفَ
Kami	نَحْنُ	Bertanya	سَأَلَ
Jalan	طَرِيقٌ	Perubahan	تَغْيِيرٌ

الأسئلة

- أَيْنَ جَلَسَ رَجُلٌ أَعْمَى ؟
أَيْنَ وَضَعَ رَجُلٌ أَعْمَى قُبَّعَتَهُ ؟
مَاذَا مَكْتُوبٌ عَلَى لَوْحَةٍ ؟
مَاذَا رَأَى رَجُلٌ بَعْدَ وَقْفٍ بِالْأَعْمَى ؟
مَاذَا كَتَبَ رَجُلٌ عَلَى لَوْحَةٍ ؟
مَاذَا سَأَلَهُ رَجُلٌ أَعْمَى إِلَى أَحَدِ الْمَارَّةِ ؟

رَمَضَانُ شَهْرُ الْمُقَدَّسِ

يَنْتَظِرُ النَّاسُ شَهْرَ الرَّمَضَانَ مِنْ عَامٍ إِلَى عَامٍ، لِأَنَّهُ شَهْرُ الصَّوْمِ وَشَهْرُ الْعِبَادَةِ وَشَهْرُ التَّرْحِيمِ. فِيهِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، وَالَّتِي نَزَلَ فِيهَا الْقُرْآنُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَفِيهِ مَوْقَعَةُ بَدْرٍ، وَ هِيَ أَوَّلُ نَصْرٍ مِنَ اللَّهِ لِلْمُسْلِمِينَ.

وَهَذَا لَمَّا هُمُ الْمُسْلِمُونَ قَدْ أَخَذُوا يَسْتَعِدُّونَ لِلِقَائِهِ الْآبَاءِ يَشْتَرُونَ قَمَرِ الدِّينِ ((الْمَكْسَرَاتِ)) وَلِأَمْهَاتٍ يُجَهِّزُونَ الْأَطْعِمَةَ وَالْحَلْوَى اللَّذِيذَةَ. وَسَاعَةَ الْإِفْطَارِ يَجْتَمِعُ أَفْرَدُ الْأُسْرَةِ. جَمْعًا حَوْلَ الْمَائِدَةِ. وَبَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالصَّلَاةِ يَسْتَرِيحُونَ، ثُمَّ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ لِأَدَاءِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالتَّرْوِيحِ، وَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ.

وَعِنْدَمَا يَحِينُ السَّحُورُ يُتَنَاوَلُونَ مِنَ الطَّعَامِ مَا يَعِينُهُمْ عَلَى صِيَامِ الْيَوْمِ التَّالِي. ثُمَّ يُصَلُّونَ الْفَجْرَ وَيَنَامُونَ قَلِيلًا، وَيَسْتَيْقِظُونَ لِيَبْدَأُوا عَمَلَهُمْ فِي نَشَاطٍ.

وَفِي الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ مِنْ رَمَضَانَ ، يُخْرَجُ الْأَبَاءُ وَالْأُمَّهَاتِ
لِشْرَاءِ الْمَلَابِسِ الْجَدِيدَةِ اسْتِعْدَادًا لِعِيدِ الْفِطْرِ .

وَفِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّوَالِ ، يَسْتَيْقِظُ الْمُسْلِمُونَ مُبَكَّرِينَ ،
لِأَدَاءِ زَكَاةِ الْفِطْرِ ، ثُمَّ صَلَاةٍ لِعِيدِ جَمَاعَةً .

ثُمَّ يَتَّبَادَلُونَ الزِّيَارَاتِ وَالتَّهْنِئَاتِ ، وَعِنْدَمَا يُقَابِلُ الْمُسْلِمُ
صَدِيقَهُ يَقُولُ ((عِيدُ سَعِيدٍ)) فَيَرُدُّ الْآخَرُ: ((كُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ
بِحَيْرٍ))

KOSAKATA

Bersiap	يُجَهِّزْنَ	Manusia	النَّاسُ
Berbuka	الإِفْطَارُ	Ramadhan	رَمَضَانَ
Jam	سَاعَةٌ	Permen	الحَلْوَى
Setelah	بَعْدَ	Karena	لِإِنَّهُ
Makan	تَتَأَوَّلُ	Puasa	الصَّوْمُ
Hari	اليَوْمَ	Di dalamnya	فِيهَا
Ketika	عِنْدَمَا	Turun	تَرَلَّ
Sahur	السَّحُورُ	Al qur'an	الْقُرْآنَ
Aktivitas	نَشَاطٍ	Orang-orang muslim	مُسْلِمُونَ
Bulan syawal	شَوَالٍ	Mengambil	أَخَذَ
Bangun	يَسْتَيْقِظُ	Mereka bahagia	يَسْتَعِدُّ
Shalat isya	العِشَاءُ	Membeli	يَشْتَرُونَ
Agama	الدِّينِ	Bulan	قَمَرٌ
Ibadah	العِبَادَةُ	Teman	صَدِيقٌ
Kemudian	ثُمَّ	Bertemu	يُقَابِلُ
Keluar	يَخْرُجُ	Berkata	يَقُولُ
		Beralih	يَتَبَادَلُونَ

الأسئلة

مَا هُوَ الْعُنْوَانُ هَذِهِ الْقِصَّةِ ؟

مَاذَا يَنْتَظِرُ النَّاسُ ؟

لِمَاذَا يَنْتَظِرُ النَّاسُ شَهْرَ الرَّمْضَانَ مِنْ عَامٍ إِلَى عَامٍ ؟

مَا الَّذِي فِيهِ خَيْرٌ مِنْ شَهْرِ الرَّمْضَانَ ؟

مَا الَّذِي يَسْتَعِدُّ فِيهِ الْآبَاءُ وَالْأُمَّهَاتِ لِلِقَاءِ شَهْرِ الرَّمْضَانَ ؟

مَاذَا يَفْعَلُ النَّاسَ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالصَّلَاةِ ؟

وَمَاذَا يَفْعَلُ النَّاسَ عِنْدَمَا يَحِينُ السَّحُورُ ؟

وَمَاذَا يَفْعَلُ النَّاسَ فِي الْأَيَّامِ الْأَخِيرَةِ مِنْ رَمَضَانَ ؟

وَمَاذَا يَفْعَلُ النَّاسَ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّوَالِ ؟

الْوَزِيرُ وَ الطَّيِّبُ

كَانَ فِي الزَّمَنِ الْقَدِيمِ وَزِيرٌ عَظِيمٌ لَهُ فِي الدَّوْلَةِ شَأْنٌ خَطِيرٌ، وَكَانَ ضَحَمَ الْجَسْمِ كَثِيرَ اللَّحْمِ وَالشَّحْمِ، جَمَعَ الْأَطِبَّاءَ وَقَالَ لَهُمْ: **إِبْحَثُوا لِي عَنْ عِلَاجٍ يُخَفِّفُ شَحْمِي وَحَمِي، فَلَمْ يَتِمَّكَنْ أَحَدٌ مِنْهُمْ مِنْ عِلَاجِهِ فَوُصِفَ لَهُ طَيِّبٌ بَارِعٌ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَحَضَرَ فَلَمَّا مَثَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لَهُ: لَقَدْ أَعْجَزَنِي حَمِي وَشَحْمِي، فَابْحَثْ لِي عَنْ دَوَاءٍ يُخَفِّفُ حَمِي وَيُذِيبُ شَحْمِي فَقَالَ الطَّيِّبُ: أَصْلَحَ اللَّهُ أَمْرَكَ أَيُّهَا الْوَزِيرُ، أَنَا طَيِّبٌ لِي مَعْرِفَةٌ بِعِلْمِ النُّجُومِ وَالْكَوَاكِبِ، فَأَمْهَلْنِي اللَّيْلَةَ حَتَّى أَعْرِفَ طَالِعَكَ وَ أَرَى أَيَّ دَوَاءٍ يُوَافِقُهُ فَأَصِفُهُ لَكَ قَالَ الْوَزِيرُ: لَكَ مَا تُرِيدُ أَيُّهَا الطَّيِّبُ فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ أَقْبَلَ الطَّيِّبُ عَلَى الْوَزِيرِ وَقَالَ لَهُ: أَيُّهَا الْوَزِيرُ أَعْطِنِي الْأَمَانَ أَوَّلًا.**

فَقَالَ الْوَزِيرُ: لَكَ الْأَمْنُ أَيُّهَا الطَّيِّبُ..؟ قَالَ الطَّيِّبُ: **لَقَدْ رَأَيْتُ طَالِعَكَ يَدُلُّ عَلَى أَنَّ الْبَاقِيَ مِنْ عُمْرِكَ شَهْرٌ وَاحِدٌ، فَإِنْ أَحْبَبْتَ عَاجِئَتِكَ وَوَصَفْتُ لَكَ الدَّوَاءَ، وَإِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَتَأَكَّدَ مِنْ صِدْقِي فَاحْبِسْنِي، فَإِنْ كَانَ قَوْلِي صَادِقًا فَخَلِّ عَنِّي، وَإِلَّا فَقُتَصَّ مِنِّي.**

فَحَبَسَهُ الْوَزِيرُ، ثُمَّ قَالَ لِأَعْوَانِهِ : اِرْفَعُوا الْمَلَاهِي، وَاحْتَجَبْ
عَنِ النَّاسِ وَخَلَا وَحْدَهُ. وَأَصَابَهُ الْهَمُّ، وَكَلَّمَا انْسَلَخَ يَوْمَ ازْدَادَ
تَفْكِيرًا حَتَّى هَزُلَ جِسْمُهُ، وَذَابَ شَحْمُهُ، وَمَضَى لِذَلِكَ ثَمَانِيَةَ
وَعِشْرُونَ يَوْمًا، فَبَعَثَ إِلَى الطَّبِيبِ وَأَخْرَجَهُ.

فَلَمَّا مَثَلَ الطَّبِيبُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ : أَعَزَّكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْوَزِيرُ،
أَنَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أَنْ أَعْلَمَ الْغَيْبَ، وَأَنَا لَا أَعْرِفُ
عُمْرِي فَكَيْفَ أَعْرِفُ عُمْرَكَ ؟ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ عِنْدِي مِنْ دَوَاءٍ
إِلَّا أَنْ أُدْخَلَ فِي صَدْرِكَ الْخَوْفَ وَالْفَرَعَ وَكِلَاهُمَا يُخَفِّفُ اللَّحْمَ
وَيُذَيِّبُ الشَّحْمَ. فَأَجَازَهُ الْوَزِيرُ وَأَحْسَنَ إِلَيْهِ.

KOSAKATA

Dokter	طَبِيبٌ	Berkumpul	اجْتَمَعَ
Daging	لَحْمٌ	Kekurangan	نَقَصَ
Lemak	الْتَحْمُ	Mengirim	أَرْسَلَ
Obat	الدَّوَاءُ	Menghilang	ضَاعَ
Awan	الْكُؤُوبُ	Memperbaiki	أَصْلَحَ
Badan	الجِسْمُ	Melihat	نَظَرَ
Kurus	هَزِيلٌ	Meramalkan	تَكَهَّنَ
Lemah	ضَعِيفٌ	Membuat	صَنَعَ
Ghaib	غَائِبٌ	Menegaskan	أَكَّدَ
Raja	المَلِيكُ	Meremehkan	أَهْمَلَ
Dada	الصَّدْرُ	Mengeluarkan	أَخْرَجَ
Besar	كَبِيرٌ	Memberi	أَعْطَى
Umpan	الطَّعْمُ	Mengobati	عَالَجَ
		Mengosongkan	اِخْتَلَى

الأسئلة

- مَاذَا عِنْدَ الْوَزِيرِ الْعَظِيمِ ؟
- مَاذَا قَالَ لَهُمُ الْوَزِيرُ بَعْدَ أَنْ يَجْمَعُ الْأَطِبَّاءَ ؟
- مَاذَا قَالَ الْوَزِيرُ بَعْدَ وُصْفِ لَهُ طَبِيبٌ بَارِعٌ ؟
- وَمَاذَا قَالَ الطَّبِيبُ إِلَى الْوَزِيرِ ؟
- أَيُّ آفَةٍ أَلَدَى أَصَابَهُ الْمَالِكُ حَتَّى يَحْتَاجُ طَبِيباً ؟
- هَلْ يَسْتَطِيعُ الطَّبِيبُ أَنْ يَشْفِيَ الْمَالِكَ ؟
- أَيُّ الْعُلُومِ الَّتِي يَمْتَلِكُهَا الطَّبِيبُ ؟
- مَا النَّصِيحَةُ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَهَا مِنْ هَذِهِ الْحِكْمَةِ ؟

نَبِيُّ سُلَيْمَانَ وَالطَّيْرُ

فِي ذَمَنِ النَّبِيِّ سُلَيْمَانَ جَاءَ الطَّيْرُ إِلَى بَرَكَةٍ لِيَشْرَبَ الْمَاءَ
وَلَكِنَّهُ شَاهِدَ طِفْلٍ وَابْتَعَدَ عَنِ الْبَرَكَةِ وَبِالصَّدْفَةِ جَاءَ رَجُلٌ ذُو
لَحْيَةٍ فَقَالَ الطَّيْرُ فِي نَفْسِهِ هَذَا رَجُلٌ وَقُودٌ وَلَا يُمْكِنُ أَنْ يُؤْذِنِي
فَنَزَلَ إِلَى الْبَرَكَةِ لِيَشْرَبَ الْمَاءَ، رَمَى الرَّجُلُ الطَّيْرَ بِحَجَرٍ إِفْقَأَتْ
عَيْنُ الطَّيْرِ فَذَهَبَ إِلَى سُلَيْمَانَ شَاكِيًا اسْتَدْعَى سُلَيْمَانَ الرَّجُلُ
أَصْدَرَ حُكْمَهُ فِي عَيْنِ الرَّجُلِ وَلَكِنَّ الطَّيْرَ اعْتَدَ وَقَالَ الطَّيْرُ
لِسُلَيْمَانَ أَنَّ عَيْنَ الرَّجُلِ لَمْ تُؤْذِنِي بَلْ الْحِيَّةُ الَّتِي خَدَعْتَنِي إِذَا
طَلَبَ بِقَصِّ لَحْيَتِهِ عُقُوبَةً حَتَّى لَا يَخْدَعُ بِهَا غَيْرِي.

KOSAKATA

Pergi	ذَهَبَ	Datang	جَاءَ
Mengaduh	شَكَى	Burung	طَيْرٌ
Dipanggil	اسْتَدْعَى	Kolam	بِرْكَةٌ
Menegeluarkan	اصْدَرَ	Meminum	شَرَبَ
Kebetulan	الصَّدْفَةُ	Air	الْمَاءُ
Mempunyai	ذُو	Akan tetapi	لَكِنَّ
Jenggot	رِحِيَّةٌ	Melihat	شَاهَدَ
Diri	نَفْسٌ	Anak-anak	طِفْلٌ
Ini	هَذَا	Menjauh	إِتْبَاعًا
Baik	وَقْوَدٌ	Batu	حَجَرٌ
Turun	تَرَلٌ	Mata	عَيْنٌ
Melempar	رَمَى	Buta	إِفْقَاتٌ
		Menyakiti/melukai	آذَى

الأسئلة

لَأَيِّ شَيْءٍ جَاءَ الطَّيْرُ إِلَى بَرَكَةِ؟

لِمَاذَا ابْتَعَدَ الطَّيْرُ عَنِ الْبَرَكَةِ؟

مَاذَا قَالَ الطَّيْرُ فِي نَفْسِهِ بَعْدَ جَاءِ رَجُلٍ ذُو حَيَّةٍ؟

مَاذَا فَعَلَ رَجُلٌ ذُو حَيَّةٍ إِلَى الطَّيْرِ؟

مَاذَا فَعَلَ الطَّيْرُ بَعْدَ إِفْتَقَاتِ عَيْنِهِ؟

هَلْ شَكَى الطَّيْرُ إِلَى سُلَيْمَانَ؟

مَاذَا قَالَ الطَّيْرُ لِسُلَيْمَانَ؟

”قِصَّةُ مَالِئِنِ الْإِبْنِ الْعَاقِ لِأُمِّهِ“

يُحْكِي أَنَّهُ كَانَتْ إِمْرَأَةً تَعِيشُ مَعَ ابْنِهَا فِي فَقْرٍ. كَانَ زَوْجُهَا يَذْهَبُ إِلَى خَارِجِ الْبَلَدِ وَ لَمْ يَرْجِعْ، وَ لَمْ يَخْبَرْهَا بِشَأْنِهِ. وَذَاتَ يَوْمٍ شَكَى الْوَالِدُ إِلَيْهَا سُوءَ حَالِهِ بِقَرِّهَا، وَقَالَ لَهَا أَنَّهُ لَا يَسْتَتِيعُ أَنْ يَقِفَ فِي مَشَقَّتِهِ وَفَقْرِهِ فَقَالَ : يَا أُمِّي إِسْمَحِي لِي أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَدِينَةِ لِنَعِيشَ بِدُونِ مَشَقَّةٍ وَ شِدَّةٍ، يَا أُمِّي قَدْ غَلَبَتْنِي الْمَشَقَّةُ وَ الْحَيَاةُ فِي الْفَقْرِ مِثْلَ هَذَا . أَقْلَاءَ تَفْرِحِينَ إِذَا أَصْبَحْنَا غَنِيًّا ؟ فَكَانَتْ صَامِتَةً، لَا تَخْرُجُ مِنْ فَمِهَا آيَةٌ كَلِمَةً. وَ فَعَلَ الْوَالِدُ فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ مِثْلَ مَا فَعَلَهُ فِي الْيَوْمِ الْمَاضِيِ، وَهَلَمَّ جَرًّا حَتَّى تَسْمَحَ لَهُ لِلذَّهَابِ.

وَبَعْدَ مُرُورِ الْأَيَّامِ وَالسَّنَوَاتِ تَعَشَّقَ الْمَرْأَةُ كَثِيرًا بِمَجِيئِ ابْنِهَا. وَدَقَّقَتْ كُلَّ سَفِينَةٍ تَوَقَّعَتْ فِي رَصِيفِ بَحْرِيٍّ رَاجِيَةٍ وَصُورِ ابْنِهَا إِلَى بَيْتِهَا يَا مَالِنَ ” أَيَّانَ تَرْجِعُ ؟ إِيَّيْ قَدْ عَشَقْتُكَ كَثِيرًا، وَ إِيَّيْ فِي انْتِظَارِكَ مُدَّةَ سَنَوَاتٍ. ذَاتَ يَوْمٍ سَمِعَ أَنَّهُ وَقَفَتْ سَفِينَةٌ فَأَخِرَةٌ فِي الرِّصِيفِ الْبَهْرِيِّ، وَانْتَشَرَ الْخَبْرُ فِي جَمِيعِ أَنْهَاءِ الْبَلَدِ وَسَمِعَتْ أَنَّ ابْنَهُ فِي تِلْكَ السَّفِينَةِ مَعَ زَوْجَتِهَا وَأَصْبَحَ

غَيًّا. فَاقْتَرَبْتُ إِلَى السَّفِينَةِ وَنَظَرْتُ إِلَى ابْنِهَا الْمَحْبُوبِ وَقَالَتْ
: الْحَمْدُ لِلَّهِ قَدْ رَجَعْتَ يَا مَالِيْنُ , إِنِّي عَشَقْتُكَ كَثِيْرًا , وَقَدْ
أَصْبَهْتَ رَجُلًا غَيًّا.

فَسَارَعْتُ إِلَيْهِ لِتَقَبُّلِهِ. وَلَكِنَّهُ الَّذِي يَخْدُسُ كَانَ غَيْرُ
مُتَوَقِّعٍ , دَفَعَ الْإِبْنَ يَدَيْهَا وَقَالَ : يَا إِمْرَأَةَ عَجُوزَةٍ فَاقِرَةٍ , مَا كُنْتُ
أَعْرِفُكَ , أَمَا لَكَ سِتْرٌ؟ أَنْظِرِي إِلَى نَفْسِكَ , أَوْسَخْ بِنَفْسِكَ
, مَنْ أَنْتِ الَّتِي ادَّعَتْ بِأَنَّكَ أُمِّي؟ فَاتَّبَعَتْ مَالِيْنُ وَقَالَتْ : يَا
مَالِيْنُ , إِنِّي أُمُّكَ الَّتِي قَدْ وَلَدْتُكَ.

تَبَحَّرُ السَّفِينَةُ بِبَطِيْنٍ , تَرَكْتَ الْمَرْأَةَ عَرْضًا. قَدْ مَلَأَ
قَلْبُهَا بِالْحُزْنِ كَانَ انْتِحَابُهَا لَا يَخْسُلُ عَلَى فَتْحِ قَلْبِ ابْنِهَا
الْمَمْلُوءِ بِالتَّكْبِيْرِ. فَقَالَتْ سَاخِطَةٌ : وَيْلٌ لَكَ يَاوَلَدًا مُتَكَبِّرًا عَافًا
لِوَالِدَتِكَ , أَنْتَ مَلْعُونٌ , كُنْ حَجْرًا , فَلَقَّكَ الْعَالَمُ. فَرَعَدَتْ
السَّمَاءُ وَصَوْتُ لِلْأَمْطَارِ وَخَطْفَى خَطْفَةً , عَذَبَ الْعَالَمُ , تَلَاطَمَ
الْأَمْوَجُ الْكَبِيْرَةُ السَّفِينَةُ , فَانْعَمَرَتْ فِي الْبَحْرِ.

KOSAKATA

Hidup	تَعِيشُ	Perempuan	أَمْرَاءٌ
Pergi	يَذْهَبُ	Miskin	فَقْرٍ
Kembali	يَرْجِعُ	Istri	زَوْجَةً
Sanggup	يَسْتَطِيعُ	Negeri	الْبَلَدِ
Melakukan	فَعَلَ	Hari	الْيَوْمِ
Berkata	قَالَ	Anak kecil	الْوَلَدِ
Keluar	تَخْرُجُ	Kota	الْمَدِينَةِ
Mendengar	سَمِعَ	Masalah	مُشَقَّةً
Melihat	نَظَرْتُ	Ibu	أُمِّي
Membayar	دَفَعَ	Tahun	السَّنَوَاتِ
Mengetahui	أَعْرَفُ	Rumah	بَيْتُ
Meninggalkan	تَرَكْتُ	Kapal	السَّفِينَةَ
Marah	غَضِبَ	Dermaga	الرَّصِيفِ
Menjadi	كُنُ	Laut	الْبَحْرِ
Menghasilkan	يَحْصُلُ	Batu	حَجْرًا

الأسئلة

مَاذَا قَالَ مَالِئٌ إِلَىٰ أُمِّهِ ؟

لِمَاذَا أُمُّ مَالِئٍ كَانَتْ صَامِتَةً لَا تَخْرُجُ مِنْ فَمِهَا آيَةٌ كَلِمَةٍ ؟

مَاذَا فَعَلَ مَالِئٌ فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ ؟

كَيْفَ حَالُ أُمِّ مَالِئٍ بَعْدَ مُرُورِ الْأَيَّامِ وَالسَّنَوَاتِ ؟

مَاذَا قَالَتْ أُمُّ مَالِئٍ بَعْدَ سَمَعَتْ بِمَجِيئِ ابْنِهَا ؟

مَاذَا قَالَ مَالِئٌ إِلَىٰ أُمِّهِ ؟

مَاذَا قَالَتْ أُمُّ مَالِئٍ بَعْدَ سَمَعَتْ قَوْلَ ابْنِهَا ؟

مَاذَا قَالَتْ أُمُّ مَالِئٍ بَعْدَ تَبَحَّرَ السَّفِينَةُ بِبَطْنِي ؟

عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ

كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَجُلًا شُجَاعًا وَعِنْدَمَا
أَرَادَ الْهَجْرَةَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ، حَمَلَ سَيْفَهُ وَذَهَبَ إِلَى الْكَعْبَةِ
وَطَافَ حَوْلَ الْبَيْتِ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ ثُمَّ صَلَّى لِلَّهِ . بَعْدَ الصَّلَاةِ
إِنْبَهَ عُمَرُ إِلَى الْكُفَّارِ وَكَانُوا يَجْلِسُونَ أَمَامَ الْكَعْبَةِ وَأَخْبَرَهُمْ بِأَنَّهُ
مُهَاجِرٌ وَقَالَ لَهُمْ، مَنْ أَرَادَ أَنْ تَفْقِدَهُ أُمُّهُ وَ زَوْجَتُهُ أَوْ أَوْلَادُهُ،
فَلْيُقَابِلْهُ خَلْفَ الْوَادِي. خَافَ الْكُفَّارُ مِنْ عُمَرَ وَمَ يَذْهَبُ أَحَدٌ
لِمُقَابَلَتِهِ.

بَعْدَ مَوْتِ الْخَلِيفَةِ الْأُولَى، أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ، أَصْبَحَ عُمَرُ
الْخَلِيفَةَ عَادِلًا، يُحِبُّ الْمُسْلِمِينَ وَ يَعْمَلُ عَلَى رَاحَتِهِمْ. وَفِي
إِحْدَى اللَّيَالِي، خَرَجَ عُمَرُ، يَتَفَقَّدُ أَحْوَالَ الْمُسْلِمِينَ. كَانَ الْبَرْدُ
شَدِيدًا فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ. شَاهَدَ عُمَرُ نَارًا فِي الطَّرِيقِ، فَاسْرَعَ
إِلَيْهَا وَعِنْدَمَا اقْتَرَبَ مِنَ النَّارِ، رَأَى امْرَأَةً، تَجْلِسُ هِيَ وَأَطْفَالُهَا،
حَوْلَ قِدْرِ عَلَى النَّارِ، وَكَانَ الْأَطْفَالُ يَبْكُونَ وَيَبْصُرُحُونَ. اقْتَرَبَ
عُمَرُ مِنَ الْمَرْأَةِ وَقَالَ لَهَا: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ. فَقَلَّتْ لَهُ: وَعَلَيْكُمْ
السَّلَامُ. ثُمَّ سَأَلَهَا: لِمَذَا يَبْكِي هؤُلاءِ الْأَطْفَالِ؟ فَأَجَابَتْهُ: إِنَّهُمْ

جَاءَ عُورٌ : قَالَ لَهَا : وَمَاذَا فِي الْقَدْرِ ؟ قَالَتْ لَهُ : فِيهِ مَاءٌ مَغْلِيٌّ ،
يَسْتَمِعُ الْأَطْفَالَ إِلَى صَوْتِهِ فَيَنَامُونَ . انْطَلَقَ عُورٌ إِلَى بَيْتِ الدَّقِيقِ
وَأَخْضَرَ دَقِيقًا وَزَيْتًا . فَتَحَ عُورٌ الْقَدْرَ وَصَبَّ فِيهِ الدَّقِيقَ وَالزَّيْتَ
وَأَخَذَ يُحْرِكُ الدَّقِيقَ وَعِنْدَمَا نَضَجَ ، طَلَبَ مِنْهَا طَبَقًا ، صَبَّ فِيهِ
الطَّعَامَ ثُمَّ طَلَبَ مِنْهَا أَنْ تُطْعَمَ أَطْفَالَهَا . أَكَلَ الْأَطْفَالُ حَتَّى
شَبِعُوا ثُمَّ أَخَذُوا يَضْحَكُونَ وَيَلْعَبُونَ حَتَّى نَامُوا . شَكَرَتْ الْمَرْأَةُ
عُورَ وَقَالَتْ لَهُ : جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا .

KOSAKATA

Untuk Allah	لِلَّهِ	Seorang	رَجُلًا
Sesudah	بَعْدَ	Yang berani	شَجَاعًا
Telah makan	أَكَلَ	Mulai	أَخَذَ
Menghadap	إِنْتَحَى	Dan	وَ
Ke	إِلَى	Ketika	عِنْدَمَا
Orang-orang kafir	الْكُفَّارَ	Ia ingin	أَرَادَ
Di depan	أَمَامَ	Berhijrah	الهِجْرَةَ
Berkata	قَالَ	Dari	مِنْ
Ibu	أُمُّ	Mekkah	مَكَّةَ
Suami	زَوْجٍ	Madinah	الْمَدِينَةَ
Anak	وَلَدٍ	Di sekitar	حَوْلَ
Pergi	ذَهَبَ	Putaran	أَشْوَاطٍ
Satu	أَحَدٍ	Kemudian	ثُمَّ
Maut	مَوْتٌ	Sholat	صَلَّى
Sangat	شَدِيدًا	Mati	مَوْتٌ
Menyaksikan	شَاهَدَ	Ayah	أَبٌ
Malam	الَيْلَةَ	Khalifah	خَلِيفَةَ
Jalan	طَرِيقٌ	Kedua	الْقَائِنِ
Melihat	رَأَى	Mencintai	حُبٌ
Rumah	بَيْتٌ	Kenapa	لِمَاذَا
Terima kasih	شُكْرًا	Tidur	نَامَ

الأسئلة

مَا اللَّقْبُ لِعُمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ؟

لَأَيِّ شَيْءٍ خَرَجَ عُمَرُ فِي إِحْدَى اللَّيَالِي ؟

مَتَى خَرَجَ عُمَرُ يَتَفَقَّدُ أَحْوَالَ الْمُسْلِمُونَ ؟

مَاذَا شَاهَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي الطَّرِيقِ ؟

مَاذَا قَالَ عُمَرُ بَعْدَ إِقْتِرَابِ مِنَ الْمَرْأَةِ ؟

مَاذَا سَأَلَهَا عُمَرُ إِلَى الْمَرْأَةِ ؟

مَاذَا فِي الْقَدْرِ ؟

مَنْ الْخَلِيفَةُ الثَّانِي ؟

“ثَلَاثَةُ أَشْخَاصٍ مُحَاصِرِينَ فِي الْغَارِ”

أَنْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ مِّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّىٰ آوَاهُمُ الْمَبِيتُ إِلَىٰ غَارٍ فَدَخَلُوهُ ، فَأُحْدَرَتْ صَخْرَةٌ مِّنَ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارَ فَقَالُوا إِنَّهُ لَا يُنْجِيكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ. فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبَوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ، وَكُنْتُ لَا أَعْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا، فَتَأَىٰ بِي طَلَبِ الشَّجَرِ يَوْمًا، فَلَمْ أَرِحْ عَلَيْهِمَا حَتَّىٰ نَامَا، فَحَلَبْتُ لَهُمَا غَبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ وَكَرِهْتُ أَوْقَظَهُمَا أَنْ أَعْبِقَ قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا ، فَلَبِثْتُ وَالْقَدْحُ عَلَىٰ يَدَيَّ أَنْتَظِرُ اسْتِيقَاطَهُمَا حَتَّىٰ بَرَقَ الْفَجْرُ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ قَدَمَيَّ فَاسْتَيْقَظَا فَشَرِبَا غَبُوقَهُمَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ، فَانْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهُ.

وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي بِنْتُ كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَأَرَدْتُهَا عَلَىٰ نَفْسِهَا، فَأَمْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّىٰ عَلِمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السِّنِينَ، فَجَاءَتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ عَلَىٰ أَنْ تُحَلِّيَ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا، فَفَعَلَتْ حَتَّىٰ إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا

قَالَتْ لَا أَحِلُّ لَكَ أَنْ تَفُضَّ الْحَاتِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ. فَتَحَرَّجَتْ مِنْ
الْوُقُوعِ عَلَيْهَا، فَاَنْصَرَفَتْ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ
الذَّهَبَ الَّذِي أُعْطَيْتُهَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً
وَجْهِكَ فَافْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ. فَاَنْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ، غَيْرَ أَنَّهُمْ
لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا.

وَقَالَ الثَّلَاثُ اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَجْرَاءَ فَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ،
غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّى كَثُرَتْ
مِنْهُ الْأَمْوَالُ، فَجَاءَنِي بَعْدَ حِينٍ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدِّ إِلَيَّ أَجْرِي.
فَقُلْتُ لَهُ كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ.
فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي. فَقُلْتُ إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ.
فَأَخَذَهُ كُلَّهُ فَاسْتَأْقَاهُ فَلَمْ يَتْرِكْ مِنْهُ شَيْئًا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ
ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَافْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ. فَاَنْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ
فَحَرَجُوا يَمْشُونَ.

KOSAKATA

Ketika	حِينَ	Bermalam	الْمَيْمِثُ
Pergi	أَنْطَلَقَ	Kelompok	تَفَرَّقَ
Membangunkan	أَوْقَظَهُمَا	Gua	عَمْرٌ
Menunggu	أَنْتَظِرُ	Batu besar	صَحْرَةٌ
laki	رَجُلًا	Gunung	الْجَبَلِ
Mengajar	عَلَّمَ	Keluarga	أَهْلًا
Satu	وَاحِدٍ	Harta	مَالًا
Memberi	أَعْطَيْتُهَا	Hari	يَوْمًا
Pergi	ذَهَبَ	Keluar	الْخُرُوجِ
Sanggup	يَسْتَطِيعُونَ	Tahun	سَنَةً
Meninggalkan	تَرَكَ	Tahun kedua	السَّنِينَ
Balasan	أَجْرَاءَ	dinar	دِينَارٍ
Mengejek	لَأَسْتَهْزِئُ	Emas	الدَّهَبِ
Berjalan	يَمْشُونَ	Manusia	النَّاسِ

الأسئلة

أين وقعوا ؟

ماذا قالوا بعد سدَّت عليهم الغار ؟

ماذا قال أحد رجلٍ منهم ؟

ماذا يكون الدعاء من رجلٍ الأول ؟

ماذا قال الرجل الثاني للأخر ؟

ماذا قال الرجل الثالث للأخر ؟

كيف الطريقة لكي خرجوا من الغار ؟

كم إنسان في الغار ؟

ما الفائدة من هذه الحكاية ؟

الْحِمَارُ وَالْكَلْبُ

وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ

سَافِرٌ رَجُلٌ وَمَعَهُ كَلْبُهُ وَحِمَارُهُ, فِي يَوْمٍ شَدِيدِ الْحَرِّ, فَلَمَّا جَاءَ وَقْتُ الظَّهِيرَةِ أَوْقَفَ السَّيْرَ لِيَسْتَرِيحَ ثُمَّ نَامَ فَدَخَلَ الْحِمَارُ أَرْضًا مَزْرُوعَةً وَأَكَلَ مِنْهَا وَكَانَ بَعُنُقِ الْحِمَارِ سَلَّةٌ فِيهَا طَعَامٌ فَقَالَ الْكَلْبُ يَا هَذَا طَاطِئِي رَأْسَكَ حَتَّى أَخَذَ طَعَامِي مِنَ السَّلَّةِ فَقَدْ أَضْرَبِي الْجُوعَ, فَاثْمَنَعَ الْحِمَارُ وَقَالَ اإِنْتَظِرْ مَوْلَاكَ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ فَيُعْطِيكَ نَصِيبَكَ وَ لَمْ يَتِمُّ الْحِمَارُ كَلَامَهُ حَتَّى خَرَجَ عَلَيْهِ ذِئْبٌ عَظِيمٌ فَاسْتَعَاثَ بِالْكَلْبِ فَقَالَ لَهُ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ مَنَعَ الذِّئْبِ عَنْكَ حَتَّى يَأْذِنَ لِي مَوْلَايَ فَانْتَظَرَ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ ثُمَّ وَثَبَ الذِّئْبُ عَلَى الْحِمَارِ وَمَزَقَ بَطْنَهُ وَهَذَا جَزَاءُ السَّفِيهِ الْعَيْيِ الْجَاهِلِ.

مَنْ يَزْرَعِ الشَّرَّ يَحْصُدُ فِي عَوَا قِبِهِ نَدَامَةٌ وَلِحْصَدِ الزَّرْعِ إِبَانٌ

KOSAKATA

Azab	لَا يَجِيئُ	Keledai	الْحَمَارُ
Berhenti	أَوْقَفَ	Anjing	الْكَلْبُ
Untukberistirahat	لِيَسْتَرِيحَ	Tipudaya	المِكرُ
Tidur	نَامَ	Licik	السَّمِي
Masuk	دَخَلَ	Perjalanan	السَّيْرُ
Makan	وَأَكَلَ	Perkataan	كَلَامُهُ
Berkata	فَقَالَ	Keluar	خَرَجَ
Menunduk	طَأْطِئُ	Laki-laki	رَجُلٌ
Bangkit	يَسْتَيْقِظُ	Hari	يَوْمٌ
Memberi	فِيَعْطِيكَ	Sangat	شَدِيدٌ
Mengambil	أَخَذَ	Panas	أَحْرٌ
Menghilangkan	أَضْرَبُ	Waktu	وَقْتُ
Melarang	فَأَمْتَنَعُ	Dzuhur	الظَّهْرِ
Datang	جَاءَ	Setimpal	أَهْلِهِ
Menunggu	إِشْتَظَرُ	Yang berjalan	سَافِرٌ

الأسئلة

مَنْ هُوَ سَافِرٌ مَعَ كَلْبٍ وَحِمَارٍ؟

مَتَى أَوْقَفَ السَّيْرَ؟

مَنْ دَخَلَ أَرْضًا مَزْرُوعَةً؟

مَاذَا فِي عُنُقِ الْحِمَارِ؟

أَيْنَ دَخَلَ حِمَارٌ؟

مَاذَا وَثَبَ عَلَى الذِّئْبِ؟

مَاذَا جَزَاءُ عَلَى السَّفِينَةِ الْعَمِيَّةِ الْجَاهِلِ؟

مَا الْفَائِدَةُ مِنْ هَذِهِ الْحِكَايَةِ؟

غَانِدِي وَحِذَاءُ

يُحْكِي أَنَّ غَانِدِي كَانَ يَجْرِي بِسُرْعَةٍ لِيَلْحَقَ بِالْقِطَارِ، وَقَدْ
بَدَأَ الْقِطَارُ بِالسَّيْرِ، وَلَدَيْهِ صُعُودُهُ عَلَى مَثْنِ الْقِطَارِ سَقَطَتْ
مِنْ قَدَمِهِ إِحْدَى فَرْدَتَيْ حِذَائِهِ، فَمَا كَانَ مِنْهُ إِلَّا أَنْ خَلَعَ الْفَرْدَةَ
الثَّانِيَةَ، وَبِسُرْعَةٍ رَمَاهَا بِجَوَارِ الْفَرْدَةِ الْأُولَى عَلَى سِكَّةِ الْقِطَارِ،
فَتَعَجَّبَ أَصْدِقَاؤُهُ وَسَأَلُوهُ: مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا فَعَلْتَ؟ وَلِمَاذَا
رَمَيْتَ فَرْدَةَ الْحِذَاءِ الْأُخْرَى؟ فَقَالَ غَانِدِي الْحَكِيمُ: أَحْبَبْتُ
لِلْفَقِيرِ الَّذِي يَجِدُ الْحِذَاءَ أَنْ يَجِدَ فَرْدَتَيْنِ، فَيَسْتَطِيعُ الْإِنْتِفَاعَ
بِهِمَا، فَلَوْ وَجَدَ فَرْدَةً وَاحِدَةً فَلَنْ تُفِيدَهُ، وَلَنْ أَسْتَفِيدَ أَنَا مِنْهَا
أَيْضًا.“

KOSAKATA

Lakukan	فَعَلْتَ	Seret	جر
Membawa	حَمَلَكَ	Sirup	سَفْطَارٌ
Gadhi	غَانِدِي	Sajikan	قَدَمُهُ
Sepatu	حِدَاءٌ	Individu	فَرْدَةٌ
Suka	أَحْبَبْتَ	Melemparnya	رَمَاهَا
Dewan	مَتْنٌ	Terkejut	فَتَعَجَّبَ
Lepas	خَلَعَ	Rel	سِكَّةٌ
Sengsara	ضَاذٌ	Melempar	رَمَيْتَ
Kegunaan	إِنْتِفَاعٌ	Kereta	قِطَارٌ
Bijaksana	حَكِيمٌ	Bisa	فَيَسْتَطِيعُ

الأسئلة

لماذا حذاء غاندي يُمكن أن يسقط ؟

ماذا فعل غاندي عندما سقط إحدى حذائه ؟

لماذا رمى غاندي حذائه بعد ذلك ؟

كيف استجاب أصدقائه عندما رمى غاندي حذائه الآخر ؟

ماذا تستفيد من هذه القصة ؟

التلميذ المحبوب

كَانَ بَعْضَ الْأَسَاتِدَةِ يُحِبُّ أَحَدَ تَلَامِيذَتِهِ، أَكْثَرَ مِنْ زُمَلَائِهِ، فَتَعَجَّبُوا مِنْ ذَلِكَ، وَقَالُوا: لِأَيِّ شَيْءٍ يُحِبُّ أَسْتَاذُنَا هَذَا التَّلْمِيذَ أَكْثَرَ مِنَّا؟ فَأَرَادَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُظْهِرَ لَهُمُ السَّبَبَ فِي ذَلِكَ فَأَعْطَى كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ دَجَاجَةً، وَقَالَ: لِيَنْقَرِدُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ فِي مَكَانٍ، وَلِيَذْبَحَ الدَّجَاجَةَ حَيْثُ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ. فَامْتَثَلَ التَّلَامِيذُ أَمْرَ الْأُسْتَاذِ، إِلَّا ذَلِكَ التَّلْمِيذَ الْوَحِيدَ، فَإِنَّهُ رَدَّ الدَّجَاجَةَ، فَقَالَ لَهُ أُسْتَاذُهُ: مَا لَكَ لَمْ تَذْبَحَ دَجَاجَتَكَ، كَمَا ذَبَحَ أَصْحَابُكَ؟ فَقَالَ: لِأَنِّي لَمْ أَقْدِرْ أَنْ أَنْقَرِدَ فِي مَكَانٍ، لَا يَرَانِي فِيهِ أَحَدٌ، فَإِنَّ اللَّهَ يَرَانِي فِي كُلِّ مَوْضِعٍ، فَقَالَ الْأُسْتَاذُ لِلتَّلَامِيذِ: انظُرُوا إِلَى هَذَا التَّلْمِيذِ: يَخَافُ اللَّهَ، وَلَا يَنْسَاهُ فِي أَيِّ مَكَانٍ، فَلِهَذَا أَحَبَّهُ أَكْثَرَ مِنْكُمْ، وَلَا شَكَّ أَنَّهُ إِذَا كَبِرَ يَكُونُ مِنَ الصَّالِحِينَ، الْمُطِيعِينَ لِرَبِّهِمْ فِي كُلِّ حِينٍ.

KOSAKATA

Suka	يُحِبُّ	Siswa	تَلْمِيذٌ
Berkata	قَالَ	Ustadz	أُسْتَاذٌ
Ingin	أَرَادَ	Ayam	دَجَاجَةٌ
Sendiri	فَرِدَ	Raja	مَالِكٌ
Takdir	قَدَرَ	Allah	اللَّهِ
Membunuh	ذَبَحَ	Teman	زُمَلٍ
Lihat	يَرَانِي	Satu	وَاحِدٌ
Melihat	نَظَرَ	Tuhan	رَبٌّ
Takut	خَافَ	Orang sholeh	صَالِحٌ
Lupa	يُنْسَى	Nakal	مُطِيعٌ
Apakah	كَانَ	Beberapa	بَعْضٌ
Takjub	عَجَبَ	Jawab	رَدٌّ
Patuh	إِمْتَثَلَ	Keraguan	شَكٌّ

الْأَسْئَلَةُ

لِمَاذَا تَعَجَّبَ التَّلَامِيذُ إِلَى الْأُسْتَاذِ؟

مَاذَا قَالَ أَحَدُ التَّلَامِيذِ إِلَى الْأَخْرِ؟

مَاذَا أَرَادَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُظْهَرَ لَهُمُ التَّلَامِيذَ؟

مَاذَا قَالَ الْأُسْتَاذُ إِلَى التَّلَامِيذِ؟

مَاذَا قَالَ الْأُسْتَاذُ إِلَى ذَلِكَ التَّلَامِيذِ الْوَحِيدِ؟

فَمَاذَا يَكُونُ جَوَابُ ذَلِكَ التَّلَامِيذِ الْوَحِيدِ؟

مَاذَا قَالَ الْأُسْتَاذُ لِلتَّلَامِيذِ بَعْدَ سَمْعِ جَوَابِ ذَلِكَ التَّلَامِيذِ

الْوَحِيدِ؟

أَبُو طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَأَقَارِبُهُ

وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ: أَنَّ أَبَ طَلْحَةَ الْأَنْصَارِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ نَحْلِ، وَ كَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ أَلَيْهِ بِيْرْحَاءُ (وَهِيَ حَدِيْقَةُ نَحْلِ) وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ، وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا. وَ يَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ طَيِّبٍ فِيْهَا.

فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) جَاءَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْزَلَ عَلَيْكَ: (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ) وَ إِنَّ أَحَبَّ مَالِي إِلَيَّ بِيْرْحَاءُ وَآتَهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ تَعَالَى. أَرْجُو بِرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى. فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ: حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، بَخٍ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، وَ قَدْ سَعَيْتُ مَا قُلْتَ وَرَبِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا لِلْأَقْرَبِينَ. فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: أَفْعَلُو يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَتَسَمَّهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَ بَنِي عَمِّهِ.

KOSAKATA

Datang	وَرَدَ	Uang	مَالًا
Apakah	وَكَاثَتْ	Pohon kurma	نَخْلٍ
Turun	نَزَلَ	Bagus	طَيِّبٍ
Mendengar	سَمِعْتُ	Amal	صَدَقَةٌ
Berkata	قُلْتُ	Allah	اللَّهِ
Memperoleh	تَنَالُوا	Untung	رَابِحٍ
Lebih banyak	أَكْثَرَ	Hadits	الْحَدِيثِ
Minum	يَشْرَبُ	Benar	الصَّحِيحِ
Habis	تَنْفَقُوا	Pertolongan	الْأَنْصَارِ
Menyukai	تُحِبُّونَ	Kota	الْمَدِينَةِ
Menjadikan	بَجَعَلَ	Masjid	الْمَسْجِدِ
Berbuat	أَفْعَلُ	Ayat	الآيَةِ
		Tolhah	طَلْحَةَ

الأسئلة

مَاذَا عِنْدَ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟

مَنْ كَانَ سَيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ؟

مِنْ أَيْنَ يَحْضُرُ أَبُو طَلْحَةَ بَعْضَ مَنْ مَالِهِ؟

مَاذَا فَعَلَ أَبُو طَلْحَةَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى

تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ؟

مَاذَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ؟

مَنْ هُوَ أَبُو طَلْحَةَ؟

لِمَنْ أُعْطِيَ أَبُو طَلْحَةَ بَعْضَ مَنْ مَالِهِ؟

ذِكَاؤُ ثَعْلَبٍ

نَاصِرٌ شَابُّ الْأَزْهَارِ، ذَهَبَ يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ الْمَاضِي إِلَى
بُسْتَانٍ خَارِجِ الْمَدِينَةِ، وَأَخَذَ مَعَهُ مَاءً وَخُبْزاً وَالذَّجَاجَتَيْنِ، وَلَمَّا
جَلَسَ دَنَا إِلَيْهِ ثَعْلَبٌ وَاخْتَبَأَ بِالْقُرْبِ مِنْهُ.

لَا حَظَّ الثَّعْلَبُ أَنَّ نَاصِراً بَدَأَ يَتَجَوَّلُ فِي الْبُسْتَانِ، فَانْشَغَلَ
بِجَمِيعِ الْأَزْهَارِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأَلْوَانِ، الْبَيْضَاءِ، وَالصَّفْرَاءِ، وَالْحُمْرَاءِ،
فَأَسْرَعَ الثَّعْلَبُ وَخَطَفَ دَجَاجَةً وَأَكَلَهَا بِسُرْعَةٍ، ثُمَّ أَمْسَكَ بِفَمِهِ
قِطْعَةً خَشَبٍ وَظَهَرَ أَمَامَ نَاصِرٍ كَأَنَّهُ يَحْمِلُ دَجَاجَةً، فَانْطَلَقَ
نَاصِرٌ يَجْرِي وَرَاءَ الثَّعْلَبِ مَسَافَةً طَوِيلَةً، وَلَمَّا إِطْمَأَنَّ الثَّعْلَبُ أَنَّ
نَاصِراً بَعِيدٌ عَنِ الدَّجَاجَةِ، رَمَى قِطْعَةَ الخَشَبِ، وَرَجَعَ وَخَطَفَ
الدَّجَجَةَ الثَّانِيَةَ وَفَرَّ بِهَا. لَقَدْ اسْتَطَاعَ هَذَا الْحَيَوَانَ الضَّعِيفُ
بِحِمِيلَتِهِ وَذِكَائِهِ أَنْ يَأْكُلَ طَعَامَ نَاصِرٍ، وَأَنْ يَغْلِبَ الْإِنْسَانَ
الْقَوِيَّ يَسُرُّ لِكُلِّ مَخْلُوقٍ رِزْقُهُ، وَأَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى.

KOSAKATA

Memerhatikan	لَا حَظَّ	Serigala	تَعَلَّبُ
Berjalan	يَتَجَوَّلُ	Pemuda	شَابٌ
Disibukkan	فَأَنْشَعَلَ	Kebun	بُسْتَانٌ
Berbeda	مُخْتَلِفَةٌ	Roti	حُبْزٌ
Warna-warna	الْأَلْوَانُ	Mendekaat	دَنَا
Bagian	قِطْعَةٌ	Sesungguhnya	لَقَدْ
Merampas	حَظَفَ	Kayu	حَشَبٌ
Ayam	دَجَاجَةٌ	Nampak	ظَهَرَ

الأسئلة

إلى أين ذهب ناصر؟

ماذا أخذ معه؟

ماذا كان يفعل ناصر في البستان؟

لماذا أمسك الثعلب بقطعة الخشب؟

ماذا تستفيد من هذه القصة؟

الإلتزام بنظام المدرسة من مفاتيح النجاح

إِنَّ لِلْمَدْرَسَةِ نِظَامًا يَجِبُ عَلَى كُلِّ طَالِبٍ وَطَالِبَةٍ أَنْ يَلْتَزِمَ بِهِ . مِنَ النَّظَامِ مَا يَتَعَلَّقُ بِمَوَاعِيدِ الدِّرَاسَةِ . وَمِنْهُ مَا يَتَعَلَّقُ بِالزَّيِّ الْمُدْرَسِيِّ وَمِنْهُ مَا يَتَعَلَّقُ بِأَدَابِ الدِّرَاسَةِ .

مِنْ هَذَا النَّظَامِ أَنْ يَأْتِيَ الطُّلَّابُ وَالطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ الْمِيعَادِ . يَدُقُّ الْجَرَسُ فَيَدْخُلُونَ الْفَصْلَ بِنِظَامٍ . فَيَجْلِسُ عَلَى مَقَاعِدِهِمْ فَيُسَلِّمُونَ عَلَى الْمُدْرَسِ . ثُمَّ يَبْدَأُونَ الدِّرَاسَةَ بِالْبَسْمَلَةِ وَيَخْتَمُّونَهَا بِالْحَمْدَةِ .

وَمِنْ نِظَامِ الْمَدْرَسَةِ أَنْ يَحْتَرِمَ كُلُّ طَالِبٍ وَطَالِبَةٍ الْمُدْرَسِ وَيَتَعَاوَنُ الْجَمِيعُ عَلَى الْقِيَامِ بِأَعْمَالِهِمْ . وَمِنْ نِظَامِ الْمَدْرَسَةِ أَنْ يَلْبَسَ كُلُّ طَالِبٍ وَطَالِبَةٍ الزَّيِّ الْمُدْرَسِيِّ وَأَنْ يَهْتَمَّ بِدُرُوسِهِ وَيَسْتَمِعَ إِلَى الْمُدْرَسِينَ وَلَا يَتَحَدَّثُونَ أَتْنَاءَ الدَّرْسِ إِلَّا بِإِذْنِ .

وَمِنْ نِظَامِ الْمَدْرَسَةِ أَنْ يَقْسِمَ كُلُّ طَالِبٍ وَطَالِبَةٍ أَوْقَاتَهُ خَارِجَ الْمَدْرَسَةِ بَيْنَ اللَّعْبِ وَالدِّرَاسَةِ وَبَيْنَ الْعَمَلِ وَالرَّاحَةِ . وَإِذَا التَزَمَ كُلُّ طَالِبٍ وَطَالِبَةٍ بِهَذَا النَّظَامِ نَجَحَ فِي دِرَاسَتِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

KOSAKATA

Belajar	دَرَسَ	Sekolah	مَدْرَسَةٌ
Keluar	خَرَجَ	Mahasiswa	طَالِبٌ
Bekerja	عَمِلَ	Kelas	فَصْلٌ
Bermain	لَعِبَ	Guru	مُدْرِسٌ
Menghormati	إِحْتَرَمَ	Kunci	مِفْتَاحٌ
Duduk	جَلَسَ	Bel	جَرَسَ
Mendengar	سَمِعَ	Setiap	كُلُّ
Memulai	بَدَأَ	Pelajaran	دِرَاسَةٌ
Bersumpah	أَقْسَمُ	Kemudian	ثُمَّ
Memakai	لَبَسَ	Istirahat	رَاحَةٌ
Berhasil	نَجَحَ	Disiplin	نِظَامٌ
Mengizinkan	أَذِنَ	Sebelumnya	قَبْلَ
Bismillah	بَسْمَلٍ	Harus	يَجِبُ
Masuk	دَخَلَ	Duduk	قَعَدَ
Memuji	حَمِدَ	Waktu	وَقْتُ

الأسئلة

- أذكر شئين من نظام المدرسة؟
- ماذا يفعل الطلاب والطالبات بعد يدق الجرس؟
- وماذا يقولون قبل بداية الدراسة؟
- كيف يلعب المدرس في نموذج التعلم التعاوني؟
- ماذا يفعل الطلاب والطالبات بعد ذلك؟
- على ما يتعاون الطلاب والطالبات؟
- ما هو النظام في تقسيم الوقت؟
- لماذا النظام يمكن أن يكون مفتاح النجاح في تحقيق الأهداف؟
- من ينجح في دراسته؟

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ إِحْدَى اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ الْمُهَمَّةِ، وَقَدْ تَكَلَّمَ بِهَا سُكَّانُ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُنْذُ قَدِيمِ الزَّمَانِ، وَتَزَلَّ بِهَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ. وَانْتَشَرَتْ بِفَضْلِ الْإِسْلَامِ فِي بِلَادِ الْعَالَمِ الْقَدِيمِ كُلِّهِ مُنْذُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفٍ وَأَرْبَعِ مِئَةِ سَنَةٍ.

وَيَتَعَلَّمُهَا الْمُسْلِمُونَ فِي كُلِّ مَكَانٍ لِيَفْهَمُوا الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ وَلِيَعْرِفُوا أُمُورَ دِينِهِمْ، وَزَادَ الْإِقْبَالَ عَلَى دِرَاسَتِهَا مِنْ غَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا، وَكَثُرَ عَدَدُ الرَّاعِبِينَ فِي تَعَلُّمِهَا فَقَامَتِ الدُّوَلُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْإِسْلَامِيَّةُ بِإِنْشَاءِ مَعَاهِدٍ وَمَرَكَزٍ مُتَخَصِّصَةٍ لِتَعْلِيمِهَا لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا.

وَقَدْ أَقْبَلَ الدَّارِسُونَ عَلَى هَذِهِ الْمَعَاهِدِ وَالْمَرَكَزِ إِقْبَالاً عَظِيماً يَدُلُّ عَلَى الْمَكَانَةِ الْكَبِيرَةِ لِلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي نَفْسِهِمْ، وَوَفَدُوا عَلَيْهَا مِنْ جَمِيعِ دُوَلِ الْعَالَمِ، يَتَعَلَّمُونَ لُغَةَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ، وَيَدْرُسُونَ عُلُومَ الدِّينِ فِي الْمَدَارِسِ وَالْجَامِعَاتِ الْمِخْتَلِفَةِ.

KOSAKATA

Datang	وَفَدَّ	Salah satu	إِحْدَى
Pulau	جَزِيرَةٌ	Penting	مُهَمَّةٌ
Sejak	مُنْذُ	Pertemuan	الإِقْتِبَالُ
Yang berbicara	نَاطِقٌ	Resmi	الرَّسْمِي
Negara	بِلَادٍ	Pusat	مَرَاكِزُ
Turun	تَزَلَّ	Perkara/Urusan	أُمُورٌ
Menyebar	انْتَشَرَ	Jiwa	نُفُوسٌ
Penduduk	سُكَّانٌ	Komposisi	إِنْشَاءٌ

الأسئلة

مَا سَبَبُ إِنتِشَارِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ؟

لِمَاذَا يَتَعَلَّمُهَا المِيسْلِمُونَ مِنْ غَيْرِ العَرَبِ ؟

لِمَاذَا قَامَتِ الدُّوُلُ العَرَبِيَّةُ وَالإِسْلَامِيَّةُ بِإِنشَاءِ مَرَاكِزَ وَمَعَاهِدَ

لِتَعْلِيمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لغيرِ النَّاظِقِينَ بِهَا ؟

لِمَاذَا تَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ ؟

هَلِ اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ تَتَشَرَّتْ بِفَضْلِ الإِسْلَامِ ؟

لُغَةُ الْحَيَوَانَاتِ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ النَّملِ (قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلَةُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ، وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ فَتَبَسَّمْ ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِهَا...) . فَالنَّمْلَةُ تَكَلَّمَتْ بِلُغَةٍ خَاصَّةٍ، وَنَبِيُّ اللَّهِ سُلَيْمَانُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَهَمَّ كَلَامُهَا، وَهُوَ قَدْ كَلَّمَ الْهُدْهُدَ أَيْضًا، وَعَرَفَ مِنْهُ قِصَّةَ مَلِيكَةِ سَبَأَ. إِذَا لِلْحَيَوَانَاتِ، وَالطُّيُورِ، وَالْحَشْرَاتِ لُغَاتٌ خَاصَّةٌ تَتَفَاهَمُ بِهَا فِيمَا بَيْنَهُمَا، وَالْمُتَعَمِّلُ فِي مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ يُدْرِكُ مِنْ عَظْمَةِ الْخَالِقِ مَا يَقِفُ مَعَهُ مَا خُوذًا بِعَجِيبِ صُنْعِهِ.

أَرَادَ أَحَدُ عُلَمَاءِ الْحَيَوَانِ أَنْ يَمْتَحِنَ إِدْرَاكَ النَّملِ، فَوَضَعَ دُبَابَةً مُثَبَّتَةً عَلَى قِطْعَةٍ مِنَ الْفِلِينِ فِي طَرِيقِ نَمْلَةٍ، فَحَاوَلَتْ النَّمْلَةُ سَحَبَ الدُّبَابَةِ بِفَمِهَا وَأَرْجُلِهَا عِشْرِينَ دَقِيقَةً، وَلَمَّا تَأَكَّدَتْ مِنْ عَجْزِهَا، عَادَتْ إِلَى جُحْرِهَا، وَبَعْدَ دَقَائِقَ رَجَعَتْ وَمَعَهَا عِشْرُونَ نَمْلَةً، تَعَاوَنْتْ جَمِيعُهَا عَلَى تَقْطِيعِ الدُّبَابَةِ، وَحَمَلَتْ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا جُزْءًا إِلَى جُحْرِهَا. فَكَيْفَ أَخْبَرَتْ النَّمْلَةُ رَفِيقَتَيْهَا؟ وَكَيْفَ فَهَمْنَ مِنْهَا؟

أَمَّا النَّحْلَةُ فَإِذَا عَثَرَتْ عَلَى حَقْلٍ فِيهِ زَيْتْرٌ، فَإِنَّهَا تَعُودُ إِلَى الْحَلِيَّةِ، وَتَطِيرُ بِحَرَكَاتٍ مُعَيَّنَةٍ تُشْبِهُ الرِّقْصَ، لَا يَتَّبِعُهَا عَدَدٌ مِنَ النَّحْلِ، يَطِيرُ خَلْفَهَا إِلَى الْحَقْلِ، حَيْثُ يَشْتَرِكُ الْجَمِيعُ فِي امْتِصَاصِ الرَّحِيقِ. وَقَدْ لَاحَظَ أَنَّ قُطْعَانَ الْفَيْلَةِ لَا تَكْفُ عَنْ إِصْدَارِ أَصْوَاتٍ مُعَيَّنَةٍ مَا دَامَتْ تَسِيرُ مُجْتَمِعَةً، فَإِذَا تَفَرَّقَتْ، انْقَطَعَ الصَّوْتُ. وَمِنَ الْعَجِيبِ أَنَّهَا عِنْدَمَا يَجْتَمِعُ لِتُحَاكِمَ فَيْلًا مِنْهَا خَالَفَ نِظَامَهَا، تُصْدِرُ أَصْوَاتًا مُزَعِجَةً، فَإِذَا صَدَرَ الْحُكُّ بِعَزْلِهِ مَثَلًا، انْقَطَعَ الْأَصْوَاتُ فَجَاءَتْ، وَخَرَجَ الْفَيْلُ الْمَحْكُومُ عَلَيْهِ لِيَعِيشَ وَاحِدًا.

وَالْحَيَوَانَاتُ تَفْهَمُ الْإِنْسَانَ إِذَا عَرَفَ كَيْفَ يُخَاطِبُهَا، فَبَعْضُ النَّاسِ يَدْعُونَ الدَّجَاجَ إِلَى الْحُبِّ بِصَوْتٍ مُعَيَّنٍ، وَيَدْعُونَ الْقِطَطَ أَوْ الدَّوَابَّ بِصَوْتٍ مُغَيَّرٍ. وَفِي أَمْرِيكَ رَجُلٌ اسْمُهُ (جَاكْ مَايَنْزِر) تَخَصَّصَ فِي دِرَاسَةِ الْوَزِّ الْبَرِّيِّ، وَبَلَغَ مِنْ عِلْمِهِ أَنَّهُ اسْتَطَاعَ أَنْ يَدْعُو سِرْبًا طَائِرًا مِنْهُ إِلَى النُّزُولِ، بَعْدَ أَنْ أَعْلَمَهُ بِوُجُودِ بَرَكَةٍ صَالِحَةٍ، وَطَعَامٍ كَثِيرٍ.

إِنَّ الْإِنْسَانَ كَلَّمَا زِدَادَ تَدْبُرُهُ لِكِتَابِ اللَّهِ، زِدَادَ إِيمَانًا،
وَكَلَّمَا زِدَادَ تَفَكُّرِهِ فِي خَلْقِ اللَّهِ، زِدَادَ يَقِينًا بِوَحْدَانِيَّتِهِ وَقُدْرَتِهِ.
وَصَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ إِذْ يَقُولُ: (وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ
يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ
إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ)

KOSAKATA

Gajah	فَيْلٌ	Tersenyum	تَبَسَّمَ
Angsa	وَرَزٌ	Memanggil	يَدْعُونَ
Mulut	فَمٌّ	Mematahkan	حَطَمَ
Bunga	زَهْرَةٌ	Terguling	عَثَرَ
Memisahkan	عَزَلَ	Lalat	ذُبَابَةٌ
Kekhususan	تَخَصَّصَ	Memotong	قُطِعَانَ
Sarang lebah	حَلِيَّةٌ	Sari bunga	رَحِيقٌ
Tarian	الرَّقْصُ	Sayap	جُنَاحٌ
Mengadili	حَاكَمَ	Kolam	بِرْكَةٌ
Suara	صَوْتٌ	Menguji	يَمْتَحِنُ
Sebagian	بَعْضَ	Memahami	تَفَاهَمَ
Saling berbicara	تَخَاطَبَ	Kerumunan	حَفْلٌ
		Berbeda	مُخْتَلِفَةٌ

الأسئلة

لِمَاذَا تَبَسَّمَ سُلَيْمَانُ عَلَيْهِ السَّلَامُ؟

كَيْفَ اِمْتَحَنَ أَحَدُ عُلَمَاءِ الْحَيَوَانَاتِ إِذْ رَأَى النَّحْلَ؟

مَا الْوَسِيلَةُ الَّتِي تُخَبِّرُ بِهَا النَّحْلَةُ رَفِيقَتَهَا إِذَا عَثَرَتْ عَلَى حَقْلِ

زَهْرٍ؟

كَيْفَ يُجَاكِمُ الْفَيْلُ إِذَا خَالَفَ نِظَامَ الْفَيْلَةِ؟

مَاذَا نُسَمِّي الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي تَعِيشُ الْإِنْسَانَ وَتَفْهَمُ إِشَارَاتِهِ؟

حِكَايَةُ النَّسْرِ

يُحْكِي أَنَّ نَسْرًا كَانَ يَعِيشُ فِي إِحْدَى الْجِبَالِ. وَيَضَعُ عُشَّهُ عَلَى قِمَّةِ إِحْدَى الْأَشْجَارِ. وَكَانَ عُشُّ النَّسْرِ يَحْتَوِي عَلَى أَرْبَعِ بَيْضَاتٍ. ثُمَّ حَدَثَ أَنَّ هَزَّ الزَّلْزَالِ عَنِيفَ الْأَرْضِ. فَسَقَطَتْ بَيْضَةٌ مِنْ عُشِّ النَّسْرِ هَذِهِ. وَتَدَخَّرَتْ إِلَى أَنْ اسْتَقَرَّتْ فِي قُرْنٍ لِلدَّجَاجِ. وَظَنَّتِ الدَّجَاجَاتُ بِأَنَّ عَلَيْهَا أَنْ تَحْمِيَ وَتَعْتَنِ بِبَيْضَةِ النَّسْرِ هَذِهِ. وَتَطَوَّعَتْ دَجَاجَةٌ كَبِيرَةٌ فِي السِّنِّ لِلْعِنَايَةِ إِلَى أَنْ تَفْقِسَ. وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ فَقَسَتِ الْبَيْضَةَ. وَخَرَجَ مِنْهَا نَسْرٌ صَغِيرٌ جَمِيلٌ.

لَكِنَّ هَذَا النَّسْرَ بَدَأَ يَتَرَبَّى عَلَى أَنَّهُ دَجَاجَةٌ. وَأَصْبَحَ يَعْرِفُ أَنَّهُ لَيْسَ إِلَّا دَجَاجَةٌ. وَفِي الْأَحَدِ الْأَيَّامِ وَفِيمَا كَانَ يَلْعَبُ فِي سَاحَةِ قُرْنِ الدَّجَاجِ. شَاهَدَ مَجْمُوعَةً مِنَ النَّسْرِ تُحَلِّقُ عَالِيًا فِي السَّمَاءِ. فَتَمَنَّى هَذَا النَّسْرَ لَوْ كَانَ يَسْتَطِيعُ التَّحَلِيقَ عَالِيًا مِثْلُ هَؤُلَاءِ النَّسُورِ. لَكِنَّهُ قَبْلَ بَضْحَكَاتِ الدَّجَاجِ. قَائِلِينَ لَهُ : مَا أَنْتِ سِوَى دَجَاجَةٍ. وَلَكِنْ تَسْتَطِيعُ التَّحَلِيقَ عَالِيًا مِثْلُ النَّسُورِ. وَبَعْدَهَا ثَوَّقَفُ النَّسْرِ عَنْ حِلْمِهِ بِالتَّحَلِيقِ فِي الْعَالِي. وَالْمَهُ الْيَأْسُ. وَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ مَاتَ بَعْدَ أَنْ عَاشَ حَيَاةً طَوِيلَةً مِثْلُ الدَّجَاجِ.

KOSAKATA

Elang	نَسْرٌ	Hidup	عَاشَ
Gunung	جَبَلٌ	Menyimpan	وَضَعَ
Sarangnya	عُشُّهُ	Puncak	قِمَّةٌ
Berisi	اِحْتَوَى	Telur	بَيْضَةٌ
Terjadi	حَدَثَ	Mengguncang	هَزَّ
Gempa	زَلْزَالٌ	Keras	عَنِيفٌ
Bumi	الْأَرْضُ	Jatuh	سَقَطَ
Menggelinding	تَدَخَّرَجَ	Kandang ayam	قُنَّ الدَّجَاجِ
Melindungi	حَمَى	Menyangka	ظَنَّ
Memperhatikan	اعْتَمَى	Sukarela	تَطَوَّعَ
Usia	سِنٌ	Perhatian	الْعِنَايَةُ
Menetas	فَقَّسَ	Tetapi	لَكِنَّ
Mulai	بَدَأَ	Mendidik	تَرَبَّى
Tumbuh	أَصْبَحَ	Mengetahui	عَرَفَ
Tidak	لَيْسَ	Bermain	لَعِبَ
Halaman	سَاحَةٌ	Terbang	حَلَّقَ
Ejekan	اسْتَهْزَأَ	Tinggi	عَالِيًا
Segera	لَبِثَ	Putus Asa	الْيَأْسُ

الأسئلة

أَيْنَ يَعِيشُ نَسْرٌ؟

أَيْنَ يَضَعُ عُشَّهُ؟

مَا عُنْوَانُ فِي هَذِهِ الْحِكَايَةِ؟

كَمْ الْبَيْضَةُ مَمْلُوكُ النَّسْرِ؟

لِمَاذَا سَقَطَتْ بَيْضَةُ النَّسْرِ؟

مَنْ تُحْمَى بِبَيْضَةِ النَّسْرِ؟

لِمَاذَا أُضْحِكَ النَّسْرُ؟

مَاذَا تَمَنَّى هَذَا النَّسْرَ مِثْلُ هَؤُلَاءِ السُّؤْرَالِ أُخْرَى؟

بَطَّتَانِ وَالسُّلْحَفَاءُ

النَّهْرُ صَغِيرٌ، وَالسُّلْحَفَاءُ وَاقِفَةٌ أَمَامَ النَّهْرِ تَنْظُرُ إِلَيْهِ، مَاءُ النَّهْرِ قَلِيلٌ، وَقَدْ جَفَّ جُزْءٌ كَبِيرٌ مِنَ النَّهْرِ. نَظَرَتِ السُّلْحَفَاءُ إِلَى الشَّجَرَةِ الَّتِي بِجَوَارِ النَّهْرِ، فَرَأَتْ بَطَّتَيْنِ فَوْقَ الشَّجَرَةِ. فَقَالَتْ لَهُمَا: مَاذَا سَتَفْعَلَانِ بَعْدَ أَنْ جَفَّ مَاءُ النَّهْرِ؟ فَقَالَتِ الْبَطَّتَانِ: السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السُّلْحَفَاءُ، إِنَّا ذَاهِبَتَانِ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ. فَقَالَتْ لَهُمَا السُّلْحَفَاءُ: إِنِّي كَالسَّفِينَةِ لَا أَسْتَطِيعُ أَعِيشَ بِدُونِ الْمَاءِ، حُذَانِي مَعَكُمْ بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمْ. فَقَالَتِ الْبَطَّتَانِ: سَنَحْمِلُكَ مَعَنَا، إِقْبِضِي عَلَيَّ وَسَطِ هَذَا الْغُصْنِ بِفَمِكَ، وَسَنْطِيرُ بِكَ فِي الْجَوِّ، وَإِيَّاكَ إِنْ سَمِعَتِ النَّاسُ يَتَكَلَّمُونَ أَنْ تَرُدِّي عَلَيْهِمْ. نَظَرَ النَّاسُ، وَقَالُوا: شَيْءٌ عَجِيبٌ!! بَطَّتَانِ تَحْمِلَانِ سُلْحَفَاءً. فَلَمَّا سَمِعَتِ السُّلْحَفَاءُ ذَلِكَ فَتَحَتْ فَمَهَا، وَقَالَتْ: أَعْمَى اللَّهُ أَعْيَنَكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ، فَلَمَّا فَتَحَتْ فَمَهَا وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَمَاتَتْ.

KOSAKATA

Bebek	بَطَّةٌ	Kura-kura	سُحْلَفَاءُ
Sungai	النَّهْرُ	Kecil	صَغِيرٌ
Bagian	جُزْءٌ	Sekitar	جِوَارٌ
Perahu	سَفِينَةٌ	Mengering	جَفَّ
Mampu	أَسْتَطِيعُ	Tanpa	دُونَ
Bersama kami	مَعَنَا	Membawamu	سَنَحْمِلُكَ
Genggamlah	إِقْبِضِي	Tengah	وَسَطٍ
Terbang	سَنَطِيرُ	Ranting	عُصْنٌ
Udara	جَوٌّ	Mendengar	سَمِعَ
Jatuh	تَرُدِّي	Manusia	النَّاسُ
Aneh	عَجِيبٌ	Mebututkan	أَعْمَى
Jatuh	وَقَعَ	Berdiri	وَأَقْفَةٌ
Di depan	أَمَامَ	Melihat	تَنْظُرُ
Besar	كَبِيرٌ	Sedikit	قَلِيلٌ
Air	مَاءٌ	Pergi	ذَاهِبٌ
Berbicara	يَتَكَلَّمُ	Di atas	فَوْقَ
Di bawah	تَحْتَ	Tempat	مَكَانٍ
Mati	مَاتَتْ	Selain itu	آخَرَ

الأسئلة

مَنْ يَقِفُ أَمَامَ النَّهْرِ؟

لِمَاذَا يَقِفُ السُّحْلَفَاةُ؟

مَا تَرَاهُ السُّحْلَفَاةُ فِي شَجَرَةٍ؟

مَاذَا سَتَفْعَلُ بَطَّتَانِ بَعْدَ أَنْ جَفَّ مَاءُ النَّهْرِ؟

مَاذَا قَالَتْ السُّحْلَفَاةُ إِلَى الْبَطَّتَانِ؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ الْبَطَّتَانِ إِلَى السُّحْلَفَاةِ؟

مَاذَا أَصَابَهُ السُّحْلَفَاةُ؟

جُحَا وَحِمَارٌ

مَاتَتْ امْرَأَةٌ جُحَا فَلَمْ يَأْسَفْ عَلَيْهَا كَثِيرًا، وَبَعْدَ مُدَّةٍ
مَاتَ حِمَارُهُ فَظَهَرَتْ عَلَيْهِ عِلَامَاتُ الْغَمِّ وَالْحُزْنِ. فَقَالَ لَهُ بَعْضُ
أَصْدِقَائِهِ: “عَجَبًا لَكَ، مَاتَتْ امْرَأَتُكَ مِنْ قَبْلِ وَلَمْ تَحْزَنْ عَلَيْهَا
هَذَا الْحُزْنَ الَّذِي حَزِنْتُهُ عَلَى مَوْتِ الْحِمَارِ!“. فَأَجَابَهُمْ: “
عِنْدَمَا تَوَفَّيْتِ امْرَأَتِي حَضَرَ الْجِيرَانُ، وَقَالُوا لَا تَحْزَنْ، سَنَجِدُ لَكَ
أَحْسَنَ مِنْهَا، وَعَاهَدَنِي عَلَى ذَلِكَ، وَلَكِنْ عِنْدَمَا مَاتَ الْحِمَارُ
لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يُسَلِّينِي بِمِثْلِ هَذِهِ السَّلْوَى، أَفَلَا يَجْدُرُ بِي أَنْ يَشْتَدَّ
حُزْنِي!!؟“

KOSAKATA

Beberapa	بَعْضٌ	Penyesalan	أَسِيفَ
Perintah	الأَمْرُ	Setelah	بَعْدَ
Bagimu	لَكَ	Tewas	حِمَالٌ
Sebelum	قَبْلِ	Berkata	قَالَ
Berduka	حُزْنٌ	Tetapi	وَلَكِنْ
Pada/ketika	عِنْدَ	Dan	وَ
Berjanji	وَأَعَدَّ	Kesedihan	تَحْزَنُ
Tetangga	جَارٌ	Dirinya	هَذَا
Menemukan	وَجَدَ	Seorang	إِمْرَأَةً
Baik	حَسَنٌ	Tetapi/tidak	فَلَمْ
Menepati	أَبَدًا	Diatasnya	عَلَيْهِ
Hadir	حَاضِرٌ	Muncul	ظَهَرَ
Tampak	ظَهَرَ	Tanda	عَلَامَةٌ
Aneh	عَجِبٌ	Untuknya	لَهُ
Jawaban	جَوَابٌ	Sahabat	صَدِيقٌ
		Satu	أَحَدٌ

الأسئلة

مَنْ مَاتَتْ؟

مَاذَا قَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْدِقَائِهِ بَعْدَ مَاتَتْ إِمْرَأَةً جُحَا؟

مَاذَا يَكُونُ جَوَابُ جُحَا إِلَى أَصْدِقَائِهِ؟

مَاذَا قَالَ جِيرَانُ جُحَا؟

هَلْ جَاءَ أَحَدٌ إِلَى جُحَا بَعْدَ مَاتَ الْحِمَارَ لِيُسَلِّيهُ؟

مَاذَا نَسْتَفِيدُ مِنْ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟

تَنْظِيمُ الْوَقْتِ

يَعْمَلُ أَحْمَدُ مُحَاسِبًا فِي شَرِكَةٍ تِجَارِيَّةٍ. تَعْمَلُ فِي شَحْنٍ وَتَفْرِيعِ السُّفْنِ. يَبْدَأُ أَحْمَدُ عَمَلَهُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا، وَيَنْتَهِي مِنْهُ فِي السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ. يُنْجِزُ أَحْمَدُ عَمَلَهُ يَوْمًا بِيَوْمٍ، فَلَا يُؤَخَّرُ عَمَلَ الْيَوْمِ إِلَى الْعَدِّ، وَلِذَلِكَ إِذَا شَعَرَ أَنَّ عَمَلَ يَوْمٍ مَا، يَحْتَاجُ إِلَى زِيَادَةِ الْوَقْتِ، عَادَ إِلَى مَقَرِّ عَمَلِهِ فِي الْمَسَاءِ لِإِنْجَازِ عَمَلِهِ يَسْكُنُ أَحْمَدُ فِي شَقَّةٍ صَغِيرَةٍ بِهَا غُرْفَةٌ لِلِاسْتِقْبَالِ وَمَطْبُخٌ، وَلِأَنَّهُ يَسْكُنُ فِيهَا وَحْدَهُ فَأَنَّهُ يُقَوْمُ يَنْتَظِفُهَا. فِي نَهَايَةِ الْأُسْبُوعِ يَشْتَرِي أَحْمَدُ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ، فِي الْأُسْبُوعِ الْمُقْبِلِ تَبَادُلُ الزِّيَارَاتِ مَعَ أَصْدِقَاعِهِ. يَشْعُرُ أَحْمَدُ بِالرَّاحَةِ وَالِاسْتِقْرَارِ وَيَنَالُ تَقْدِيرَ زُمَلَائِهِ وَهُوَ يَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا لِأَنَّهُ مُنَظَّمٌ وَمُرْتَبٌ فِي حَيَاتِهِ الْخَاصَّةِ وَفِي عَمَلِهِ.

KOSAKATA

Bertugas	عَمِلَ	Pagi hari	صَبَاحٌ
Akuntansi	مُحَاسِبٌ	Memulai	بَدَأَ
Di dalam	فِيهِ	Selesai	اِنْتَهَى
Jam	سَاعَةٌ	Dan	وَ
Tujuh	سَبْعَةٌ	Pada	مِنْهُ
Tinggal	أَسْكَنَ	Tiga	الثَّلَاثُ
Apartemen	سَقَّتِ	Siang	الظُّهْرُ
Kecil	صَغِيرٌ	Tugas	وَاجِبٌ
Kamar tidur	عُرْفَةُ النَّوْمِ	Hari	الْيَوْمُ
Ruang tamu	عُرْفَةُ	Ditunda	المُؤَخَّرُ
Bahwa	بِأَنَّ	Sampai	وَصَلَ
membutuhkan	حَاجَ	Besok	عَدَا
Banyak	كَثِيرٌ	Merasa	شَعَرَ
Mengatur	نَظَّمَ	Kembali	عَادَ
Waktu	الْوَقْتُ	Dapur	مَطْبِخٌ
Sendiri	بِنَفْسِهِ	Memasak	طَبَخَ
Akhir pecan	نَهَايَةٌ	Mebersihkan	نَظَّفَ

الأسئلة

أين يعمل أحمد؟

في أي ساعة يبدأ أحمد عمله؟

ما هو واجب أحمد؟

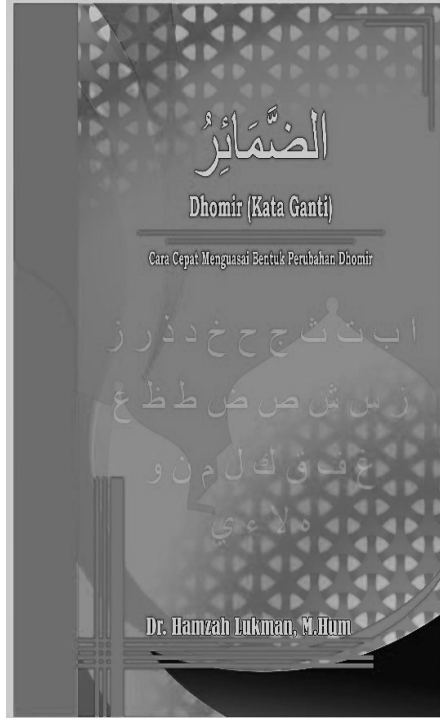
في أي وقت برأ أحمد في الحرم؟

ماذا فعل أحمد في عطلة نهاية الأسبوع؟

مالذي يجعل أحمد سعيد؟

ماذا فعل أحمد في الأسبوع المقبل؟

DAPATKAN BUKU TERBITAN LAINNYA !!!



DHAMIR

(Cara Cepat Menguasai Bentuk Perubahan Dhamir)

Penerbit

IAIN PAREPARE NUSANTARA PRESS

ISBN 978-623-90768-3-2